COLLECTE DE SANG
St-Ferdinand
mardi 25 janvier '94
sous la responsabilité des Chevaliers de Colomb

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

55¢ la copie (+ taxes) | 1 cahier - 40 pages - Vol. 49, No 01, mardi, 18 janvier 1994

TOURNOI BANTAM DE PRINCEVILLE



LES CARAVELLES DEVANT UNE FOULE PARTISANE

PAGE 31

PRINCEVILLE TRIOMPHE AU BASQUET

PAGE 19

P.A.I.R.: POUR BIENTÔT

PAGE 3

PLAISIRS D'HIVER





626 CRONOS
MX-6 Mystère
LA VENTE MAZDA D'APRÈS-NOËL
PROTÉGÉ
MX-3
PRECIDIA

MAURICE CÔTÉ AUTOMOBILES INC.
637, St-Louis, Plessisville, 362-7324

mazda
Je me sens bien

SERVICE OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21h30

OBTENEZ
TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS FRAIS
ou une remise de valeur équivalente jusqu'à un maximum de
$900. sur certains modèles 1993 et 1994

Première année complète pour les Pompiers de la Paroisse de Plessisville

Le maire Dubois est satisfait de la performance de ses volontaires

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Même si les membres de son conseil se ne sont pas encore prononcés officiellement sur le rapport annuel de 1993, le maire de la Paroisse de Plessisville, M. Gérard Dubois, se montre satisfait du travail des pompiers volontaires de sa municipalité.

«Pour le temps, on est super performant. Il y a encore des améliorations mais l'esprit d'équipe est bon et tout le monde participe activement aux pratiques» explique M. Dubois.

Mais le plus grand motif de fierté vient des assureurs de la firme Vexco qui ont écrit au conseil pour mentionner aux élus qu'ils avaient apprécié non seulement la rapidité d'intervention mais aussi la façon de faire pour maitriser cet incendie majeur qui a endommagé leur usine de la route 165 et perturbé les opérations de cette compagnie pendant plusieurs semaines.

Le maire souligne aussi avoir reçu des compliments pour des méthodes de travail mise en place au cours de l'année. «Les policiers de la Sûreté du Québec nous ont dit que les rapports détaillés que chacun des pompiers effectue après une sortie les ont bien aidé dans une enquête».

Au cours de leur première année complète d'opération, les pompiers ont répondu à 42 appels. Dans le sommaire, on retrouvait 5 incendies de bâtiment, 11 feux de cheminée, 4 feux d'automobile, 4 entraides à d'autres municipalités, 4 feux d'herbe, 3 feux de forêt, 5 appels de prévention, 4 assistances lors d'accidents routiers ainsi que 2 fausses alarmes.

Le directeur du service, M. Roger Chandonnet, estime lui aussi que ses pompiers ont fait du bon travail. «Vu la taille restreinte du service, l'entrainement demeure la clé du succès. Chacun est formé en vue de répondre à presque tous les types d'incendie ce qui assure la polyvalence ces équipes»

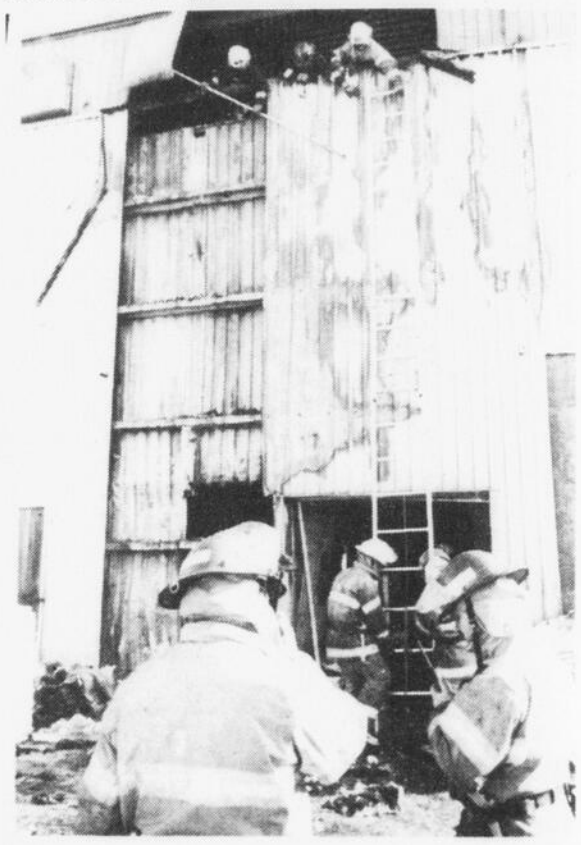
Les pompiers de la Paroisse s'entraînent à 24 pratiques annuelles sous forme de simulation ainsi que quelques séances pour la mise à jour des connaissances et l'apprentissage de nouvelles techniques.

Le chef parle aussi dans son raport annuel du travail de prévention qui se traduit par des visites dans les maisons, commerces et entreprises. Sur 614 places visitées, 587 avaient des avertisseurs et 549 des piles en bon état. Ils ont aussi compté 471 ramonages de cheminée et 489 extincteurs.

«Ce genre de visite est non seulement apprécié par les gens mais aussi par les pompiers qui peuvent ainsi voir les risques et les dangers de chaque immeuble»

Cette brigade des pompiers compte trois équipes, une comptant le chef, son assistant, un lieutenant et 2 pompiers qui est appelée sur les sinistres routiers ainsi que deux équipes de 7 pompiers sont appelés à tour de rôle lors d'incendie, l'autre demeurant en alerte.

Plus de 75% du territoire desservi (la Paroisse de Plessisville et St-Pierre Baptiste) est en milieu rural et l'on compte aussi deux routes importantes, la 116 et la 165 qui sont une préoccupation majeure en cas d'accidents.



Un important incendie, en mars dernier, chez Vexco



Un animal bien nourri, en est un en santé et heureux!

SPÉCIAUX

du 18 au 25 janvier 1994 inclus

ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Cat Chow
8 kg
SPÉCIAL
$16.95

Litière à chat agglomérante
ATOXIQUE SANS PARFUM
- *aide à éliminer les odeurs*
- *aucune doublure nécessaire*
- *ne jetez que la litière souillée*

20 kg
SPÉCIAL $13.95

MAINTENANT DISPONIBLE EN VRAC

Champs & fermes
20 kg
SPÉCIAL
$16.95

Les gagnants des 3 bons d'achat

1er prix $50: Martin Laliberté
2e prix $25: André Faucher
3e prix $25: Susan Parenteau

Félicitations aux gagnants

Votre distributeur
MEUNERIE PLESSIS INC.
2042 St-Laurent. Plessisville
362-3907 - 362-7331

À lire à l'intérieur

Événements et Gens	18
Horoscope	20
Soirées, Remerciements	22
Spécial Motoneige, Plaisirs...	24
Sports et Loisirs	31
Cartes commerciales	32
Cartes professionnelles	34
Agriculture	36
Annonces classées	38

2 encarts

Le Programme «P.A.I.R.» devient réalité dans la MRC

Les personnes âgées auront bientôt un nouveau service

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Ce n'est pas sans effort que le programme P.A.I.R. (Programme d'Aide Individuelle aux personnes Retraitées) fera son apparution sur le territoire de la MRC de l'Érable. Après une tentative qui avait avorté en 1991 à cause de la venue de la «Reforme Ryan» dans le secteur municipal, les élus de la Ville de Plessisville avaient pris la décision de mettre en veilleuse ce projet qui à cette époque devait desservir que la population de Plessisville.

Mais voilà que le projet refait surface grâce à la tenacité du directeur de la Sûreté municipale M. Jacques Paradis qui a fait des pieds et des mains pour trouver les partenaires financiers afin de réaliser l'achat de ce système informatisé.

Ils sont 4 partenaires à se répartir à part égale les coûts d'achat, lesquels s'estiment à 15 000 $. On parlera du Club Lions de Plessisville, les Chevaliers de Colomb de Plessisville, le Club de l'Age d'Or de Plessisville et le regroupement des Caisses populaires Desjardins de la MRC formé des caisses de Plessisville, Laurierville, Lyster, Villeroy, St-Ferdinand et Inverness.

«Ce geste d'appui fait partie de notre mission d'engagement dans le milieu, c'est aussi vu comme une ristourne commerciale», affirmait Denys Thériault de la Caisse populaire de Plessisville.

Pour le Club Lions, le responsable du dossier, Richard Taschereau commente en disant que ce geste d'aide fait partie de la mission de club envers les personnes dans le besoin, dont les personnes âgées qui vivent seules. «On y a cru au tout début et on le fait de bon coeur» ajoutait-il.

Même son de cloche chez les Chevaliers de Colomb qui eux, embarquaient dans le projet avec l'aide des donateurs lors de la «Guignolée '93». «C'est vrai que la tradition de la guignolée est d'aider les pauvres, mais il existe aussi des pauvres chez les personnes âgées et c'est aussi avec l'autorisation des gens de l'Oeuvre du Partage que nous avons procédé à ce geste d'appui», expliquait Charles-Auguste Côté qui précise que la somme totale ne vient pas uniquement de la guignolée mais qu'une portion provenait aussi du club lui-même.

Au club de l'Age d'Or de Plessisville, M. Hervé Prince expliquait que le club avait eu une certaine réticence à participer financièrement lorsqu'il n'y avait que 3 partenaires. «Cinq mille dollars c'était trop dispendieux pour nous, mais avec l'ajout des Chevaliers de Colomb, le montant passait à 3 500$», commentait-il. Le club de l'Age d'Or de Plessisville compte environ 12 000 membres et ne pouvant dire combien de personnes parmi ces membres allaient adhérer à ce sytème, M. Prince explique que bien qu'il s'agisse d'un geste pour le futur, c'est aussi un geste pour aider les personnes qui vivent seules sans nécessairement faire partie de notre organisation. C'est une belle protection et aussi un bon investissement».



À Princeville, le système est en fonction depuis près de 2 ans

Le programme PAIR c'est un système informatisé qui communique avec des abonnés (des personnes âgées vivant seules) par le biais de la ligne du téléphone et qui vérifie si ces personnes ne sont pas en danger. C'est à une heure déterminée d'avance que l'ordinateur effectuera l'appel ou les appels, l'abonné n'a qu'à décrocher son appareil téléphonique pour confirmer que tout va bien. Dans le cas où une personne abonnée ne pouvait répondre, le système rappelle quelques minutes plus tard et après 3 appels sans réponse, l'alarme se déclenche à la centrale et on procède immédiatement à l'appel d'une personne ressource, tel un voisin, un ami, une personne de la famille et aussi aux policiers (municipal ou provincial selon le cas). Ce service sera gratuit. «Cela sécurise la personne abonnée et ces proches», affirme Jacques Paradis.

L'endroit le plus adéquat pour installer la centrale serait le CLSC de l'Érable de Plessisville. «Il fallait un endroit où il y a du personnel sur place 24 heures par jour et pendant 365 jours par année, c'est pourquoi la centrale sera ici au CLSC», précisait le directeur général Rémi Moisan.

Présentement, certains scénarios ont été étudiés afin de savoir dans quel département du CLSC sera installé l'appareil et quels employés auront le mandat de s'occuper du fonctionnement mais au CLSC on se dit surtout fier de la réalisation de ce projet pour toute la MRC de l'Érable. «Chez-nous, nous tenions à ce que ce service soit offert aux gens de toute la MRC, c'était vital sinon le CLSC se désistait du programme», expliquait M. Moisan qui précise que le CLSC a déjà le mandat de desservir la MRC à travers les services déjà offerts.

Pour M. Rémi Moisan, cela s'oriente dans la même optique que le soutien à domicile. «C'est un élément supplémentaire qui s'ajoute à des services préventifs et curatifs, dans le but de sécuriser les personnes cibles».

Au niveau de la MRC de l'Érable, on se disait ravi de l'initiative de Jacques Paradis et de son comité. Mme Victoire Renaud commentait dans le même sens que tous les autres intervenants. Mais il faudra attendre à la réunion du 9 février avant de savoir si les municipalités auront accepter de financer les coûts annuels d'opération évalués à 1 500$, répartis selon le bassin de population.



Jacques Paradis est très heureux de voir le programme s'établir enfin dans la MRC de l'Érable.

L'achat du système informatisé devrait se faire dans les prochains jours mais on s'entend à ce que le service soit disponible au début avril si tout se déroule parfaitement. On parle ici de l'installation du sytème et surtout de la formation du personnel, mais même avec toutes ces acquisations, il ne faudra pas oublier le travail de sensibilisation et de promotion de ce service car il faudra convaincre les gens à y adhérer tout en leur expliquant les principes de fonctionnement. C'est là qu'entre en jeu le Centre d'Action Bénévole de l'Érable.

«Nous avons 344 bénévoles partout dans la MRC et nous offrons déjà certains services aux personnes âgées, nous sommes donc bien placés pour entrer en contact avec ces personnes et les aider à adhérer à ce programme», affirmait Mme France Thériault.

C'est donc une grande concertation de plusieurs organismes qui fait en sorte que bientôt, les personnes âgées de toute la MRC de l'Érable pourront avoir un nouveau service de sécurité et ce gratuitement.

Il reste encore du travail à faire et prochainement, un nouveau comité se formera afin d'établir certains points importants dont entre autres les critères d'admissibilités et aussi la mise en marche du programme.

Projet de résidence privée pour personnes âgées à Laurierville

Sa construction coûterait moins cher que rénover la Villa Provencher

par Sonia Nolet

LAURIERVILLE—

Le projet de résidence privée, qui a été présenté afin de conserver une ressource essentielle pour les personnes âgées de Laurierville, coûterait moins cher que de rénover la Villa Provencher.

La nouvelle bâtisse neuve demanderait des coûts de construction de l'ordre des 800 000$ tandis que les réparations majeures du Centre d'hébergement actuel, prendrait les allures du million.

Celui-ci (projet de résidence privée) serait construit sur le même terrain de la Villa Provencher, lequel appartient à la Corporation du Foyer des Bois-Francs et dont celle-ci en ferait le don.

La bâtisse d'un seul étage pourrait accueillir 15 résidants plus un couple qui aurait la charge de veiller sur la clientèle, qui en serait une en perte légère d'autonomie, et de s'occuper de la cafétéria.

Cette corporation privée serait dirigée par un conseil d'administration dont plusieurs personnes du milieu pourraient y siéger. On pense entre autres à la municipalité, au CLSC, à la population de la municipalité et aux résidants, etc...

Étant privée, la résidence ne bénéficierait d'aucune subvention de fonctionnement. Elle devrait se suffire à elle-même. Les résidants devraient donc défrayer le coût de leur loyer.

L'avenir de la Villa Provencher étant très incertain, le CLSC de l'Érable, la municipalité de Laurierville et le Foyer des Bois-Francs ont travaillé ensemble afin de trouver une solution la plus équitable possible pour tout le monde. «Il fallait qu'on trouve une solution tous ensemble» a mentionné Michel Lauzon, le directeur général du regroupement des Centres d'hébergement en soins prolongés. Il poursuit en indiquant que ce dossier est amorcé depuis deux ans et que c'est le bien-être et la sécurité des personnes âgées qui priment dans tout ça.

Si ce projet fort alléchant pour plusieurs parties est accepté, les résidants de la Villa Provencher seront relocalisés à l'endroit de leur choix. On mentionne que même quelques-uns des résidants actuels pourraient habiter la nouvelle résidence.

«On va faire la transition tout en respectant le rythme des résidants» a indiqué M. Lauzon qui insiste sur le fait qu'il faut sécuriser tout le monde dans cette affaire, les résidants, les familles de ceux-ci et la population.

Advenant que le projet se mette en branle, le sort de la bâtisse de la Villa Provencher sera connu qu'à ce moment.

Pour financer un tel projet ça prend des

suite page 4

Programme Partenaires 12-18 dans la MRC

«Il faut donner le goût à nos jeunes de rester dans leur municipalité»

- Gilles Cayer

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE—

Un programme pour favoriser l'intégration du jeune de 12-18 à son milieu de vie, dont sa municipalité, vient d'être mis sur pied. Il s'agit de Partenaires 12-18.

Souvent les petites municipalités qui ne possèdent pas de Maison des Jeunes n'offrent pas beaucoup de place à ses jeunes. Les activités communautaires sont trop souvent axées pour les adultes.

Et c'est un cercle vicieux, si le jeune ne s'implique pas dans son milieu et sent que celui-ci ne lui offre pas grand-chose, il manifestera son désaccord de différentes façons dont par son exode dans les centres plus grands. «Il faut donner à nos jeunes le goût de rester dans leur municipalité» a indiqué Gilles Cayer, animateur-volant du nouveau programme.

En effet, dans quatre municipalités de la MRC de l'Érable, soit Lyster (comité existe déjà depuis quelques années), Laurierville, Villeroy et Notre-Dame de Lourdes, des comités jeunesse seront formés. Ceux-ci seront composés de jeunes qui auront à planifier des activités communautaires et de loisirs pour les adolescents de leur paroisse.

Un modèle applicable de ce projet existe depuis deux ans à Lyster et les résultats obtenus s'avèrent positifs.

Gilles Cayer, agira comme animateur-volant pour superviser les dits comités.

Parrainé par le CLSC de l'Érable, ce programme s'inscrit dans le cadre du Programme d'aide à l'action concertée à la protection de la jeunesse, un programme de la Régie Régionale de la Santé et des Services Sociaux, où chaque MRC a droit d'en présenter un.



Nous retrouvons Gilles Després, responsable du CLSC de l'Érable et Gilles Cayer, l'animateur-volant du programme Partenaires 12-18.

Avant d'être présenté à la RRSSS, le projet, issu de M. Cayer, a tout d'abord passé à Concerte Action Jeunesse de l'Érable, qui se veut être une table de concertation de différents intervenants de plusieurs organismes, dont le CLSC de l'Érable, qui a pour mission de promouvoir les intérêts des jeunes et de favoriser leur reconnaissance au sein de la communauté.

Comme financement, le programme compte sur une subvention de la RRSSS d'une durée de trois ans, qui équivaut à 22% de son budget fixé pour fonctionner. Aussi une participation financière de 0,80$ par capita a été demandée à chaque municipalité participante, qui celle-ci pourrait en être gagnante en fin de compte, parce que si les jeunes se sentent plus utiles à leur milieu et sont plus occupés à construire, ils seront moins enclin à détruire.

Celles-ci, au nombre de quatre (les municipalités), pourraient gonfler à sept d'ici quelques années.

Aussi on compte sur la participation de plusieurs organismes et commanditaires pour finalement s'auto-financer à la 4e année de service.

Outre le CLSC de l'Érable, d'autres partenaires s'y ajoutent. On compte le comité 12-18 de Lyster, le Centre de la Protection à l'Enfance et à la Jeunesse, la Polyvalente La Samare ainsi qu'un appui des MDJ de Plessisville, de Princeville et de St-Ferdinand.

JEUNES EN DIFFICULTÉS

Outre les comités jeunesse dans les différentes municipalités concernées, un volet Jeunes en difficulté viendra se greffer au programme Partenaires 12-18.

Une fois le comité jeunesse formé et fonctionnel dans une municipalité, il pourra servir de ressource pour les jeunes en difficulté de la municipalité suivis par des intervenants. Des jeunes aidant des jeunes!

Cinq municipalités de la MRC de l'Erable ont maintenant un ministre

Roger Lefebvre à la Justice

par Jean Fontaine

ST-FERDINAND —

Bernierville, Halifax-Sud, Vianney, Halifax Nord et Ste-Sophie avaient un député influent... Depuis la semaine dernière, ils ont un ministre qui s'occupera de la Justice, un poste de commande dans le nouveau gouvernement Johnson.

La nouvelle a été accueillie avec beaucoup de satisfaction dans le nord du comté de Frontenac et même au-delà.

Le préfet adjoint de la MRC de l'Erable, M. Bernard Larochelle, qui vient de terminer avec lui un important projet, celui du contournement de Bernierville, reconnait que c'est un acquis pour la région. «Une municipalité, un comté est toujours heureux quand un de ses hommes politiques est nommé dans un ministère»

Mais si le maire de Bernierville estime qu'un ministre n'appelle pas nécessairement et automatiquement plus d'argent et plus de retombées du simple fait qu'il se trouve dans un comté, il reconnait d'emblée qu'un ministre peut faciliter les choses, voire les accélérer. «Notre député ministre sera près des autres ministres, toujours avec eux, et surtout près des ministres concernés».

Evidemment si le milieu aurait aimé le voir à un autre poste, aux Affaires municipales, pour les municipalités, ou aux Ressources, pour l'amiante, on se réjouit quand même de voir M. Lefebvre dans un secteur qu'il connait bien. «C'est un homme de loi, j'ai bien confiance en lui. » de conclure M. Larochelle.

Même cette l'opinion n'est pas partagée par tout le monde, certains intervenants du milieu voient M. Lefebvre comme un élément majeur qui viendra suppléer au départ de M. Marcel Masse dans l'échiquier politique. On sait que M. Masse a été député fédéral de Frontenac pendant deux mandats et qu'il a aussi été un ministre influent.

Rappelons que les autres représentants politiques de la MRC de l'Erable sont les Blocquistes Jean Landry de Lotbinière et Jean-Guy Chrétien au niveau fédéral ainsi le libéral Lewis Camden, pour Lotbinière et le Péquiste Jacques Baril pour Arthabaska, sur la scène provinciale.

Les gens les plus contents sont évidemment ceux de Black Lake, doù M. Lefebvre est originaire. Il est aussi le premier ministre originaire de Frontenac et ce depuis l'époque de l'Unioniste Tancrède Labbé qui a avait siègé de 1940 à 1957.

Suite de la page 3

Sa construction coûterait moins cher...

sous. Déjà les intervenants sur le dossier attendent une réponse gouvernementale pour une subvention de 300 000$, qui se devrait d'être affirmative. Pour les montants restants, déjà d'autres parties ont été approchées dont le Fond d'Investissement Régional pour une somme de 200 000$.

«Pour que le projet se concrétise, il faudra que la nouvelle ministre Lucienne Robillard et le député Lewis Camden, nous soutiennent dans ce dossier».

D'ici deux mois, on devrait enfin connaître les décisions finales concernant tout ceci.

Et si tout se concrétise, le nouvel établissement est prévu pour cette année.

Bilan policier de la semaine

Trois accidents matériels pour des dommages de 8 700$

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE—

La Sûreté Municipale de Plessisville a connu un bilan policier assez tranquille cette semaine. Trois accidents impliquant des automobiles se sont déroulés sur leur territoire. On dénote aucun blessé et des dommages matériels de l'ordre de 8 700$.

Le premier accident a eu lieu le dimanche 9 janvier vers les 15h où trois véhicules sont entrés en collision au coin des rues St-Calixte et Fournier. Les dommages matériels sont estimés à 5 000$.

Le lendemain, vers 16h40, le deuxième impact est survenu devant le 2081 St-Calixte. Celui-ci a mis en cause deux automobiles pour des bris de 1 200$.

Finalement, le jeudi 13 janvier, au coin des rues Cormier et Painchaud, deux véhicules sont entrés en collision vers 16h10. Les dommages sont de l'ordre de 2 500$.

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Publiée par
Les Publications Appalaches Ltée
Andrée Wright, présidente
1717, rue St-Calixte - C.P. 160
Plessisville, Qc.
G6L 2Y7 - 819-362-7049
Télécopieur: 819-362-2216

Au service du territoire de la M.R.C. de l'Erable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde et Adrienne Savoie Houde

Editeure (362-6164)	Andrée Wright
Conseiller publicitaire	André Cloutier
Conseiller publicitaire	Luc Thibault
Directrice de l'atelier	Sylvie Tremblay
Atelier-Montage	Sylvie Drolet
Directeur de l'information	Jean Fontaine
Journaliste	Sonia Nolet
Journaliste	Renaud Binette
Journaliste	Émilie Pelletier

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Erable.

La Feuille d'Erable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada $17.00 /1 an (TPS + TVP incl.)
$14.00 /6 mois (TPS + TVP incl.)
Etats-Unis $60.00 /1 an (TPS + TVP incl.)

le réseau Select — Les journaux Select du Québec inc.
Membre de l'Audit Bureau of Circulations
Les Hebdos du Québec

Imprimé aux ateliers de
Imprimeries Québécor Inc.
St-Romuald
Distribué par
La Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592
Plessisville, QC

Chandails, activités spéciales, bibliothèque, sports...

Premier Conseil étudiant à l'école Ste-Famille

par Renaud Binette

PLESSISVILLE -

C'est nouveau et les jeunes de l'école Ste-Famille embarquent avec plaisir dans cette expérience qui les préparera pour le secondaire. Le Conseil est formé du directeur Aurèle Croteau, Maryline Croteau secrétaire, Hugo Lamontagne 2e année, Élie Ménard 1ère année, Olivier Paquette 3e année, et derrière Joanie Lemieux 5e année, Marie-Eve Gingras 4e année, Vicky Raby Goyette présidente et Maxime Isabelle trésorier.

Le bénévolat à la bibliothèque de l'école, les activités du midi, la création d'un logo pour un chandail, la semaine des enseignants et pourquoi pas une visite surprise de certains comédiens de la télé!





Commission scolaire Jean-Rivard

Importante rencontre pour les parents et les adolescents

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Les parents et les adolescents fréquentant l'école Polyvalente La Samare ainsi que les classes de 6e années de tout le territoire de la CS Jean-Rivard sont conviés à un atelier d'échange qui aura lieu le lundi 24 janvier prochain de 19h00 à 22h00.

Cette rencontre sera animée par Carl Quirion , un permanent de la Maison des Jeunes de Plessisville, l'Express 12-18.

Il y sera question de l'évolution de l'école, d'hier à aujourd'hui, de la définition de l'école ainsi que des attentes des parents et des jeunes, de l'intelligence sous ses trois formes, des prétextes à entrer en contact avec nos jeunes, des causes du décrochage et des attitudes de base pour la réussite scolaire de nos jeunes. Les participants et participantes auront aussi l'occasion d'entendre le témoignage d'un ex-décrocheur.

La responsables Lynn Dauphinais soulignait qu'il était très important de s'inscrire afin de pouvoir prévoir le nombre de places et de documents nécessaires.

Pour de plus amples informations, on comunique avec Mme Dauphinais au 364-3903. Des feuilles ont également été distribuées dans les classes.

Vente 1er Anniversaire

Coupons Plessis
enr.
1615 St-Louis, Plessisville
362-8193

Tout est à rabais cette semaine

30% à 60%

sur tissus saisonniers

Jusqu'à $3.00 la livre sur coupons

Velours côtelé **2 mètres /$3.00**

Coton 60 po long, couleurs ass. **2 mètres /$3.00**

Escompte sur fils 2000 mètres et fils Achermann et sur patrons Burda

Tissus pantalon, jupe, bangaline, toile parachute, tricot, rayonne, ouaté, coton, etc,

TOUT EST RÉDUIT

Venez constater sur place notre beau choix et nos très bas prix.

Une surprise pour nos 10 premiers clients et avec chaque achat d'un certain montant
Bienvenue à tous!

BIENTÔT
Inscription pour cours de couture

L'OFFRE ULTIME 2.9%

ou rabais allant jusqu'à $2250.
sur nos modèles 1993

	TAUX		REMISE
FESTIVA	2.9%	OU	$750.
ESCORT	2.9%	OU	$750.
TRACER	2.9%	OU	$750.
MUSTANG	2.9%	OU	$500.
TEMPO-TOPAZ	2.9%	OU	$1,500.
TAURUS-SABLE	2.9%	OU	$1250.
T-BIRD-COUGAR	2.9%	OU	$500.
CROWN VICTORIA-GRAND MARQUIS	2.9%	OU	$500.
TOWN CAR-MARK VIII-CONTINENTAL	2.9%	OU	$1000.
RANGER	2.9%	OU	$750.
AÉROSTAR	2.9%	OU jusqu'à	$1750.
SÉRIE F	2.9%	OU	$1000.
VILLAGER			$1000..
ÉCONOLINE	2.9%	OU	$500.
BRONCO	2.9%	OU	$2250.

POUR UN TEMPS LIMITÉ



Bertrand Mailhot directeur | Léo-Paul Mailhot directeur | Michel Roux conseiller | Irénée Grondin conseiller | Gilles Paradis conseiller



Jean-Pierre Mailhot président

FORD
MERCURY
LINCOLN

les automobiles MAILHOT INC

50, route 116 - PRINCEVILLE
C.P. 157 - Plessisville
(819) 364-3114

Votre meilleur achat en '94

Une première activité en 1994

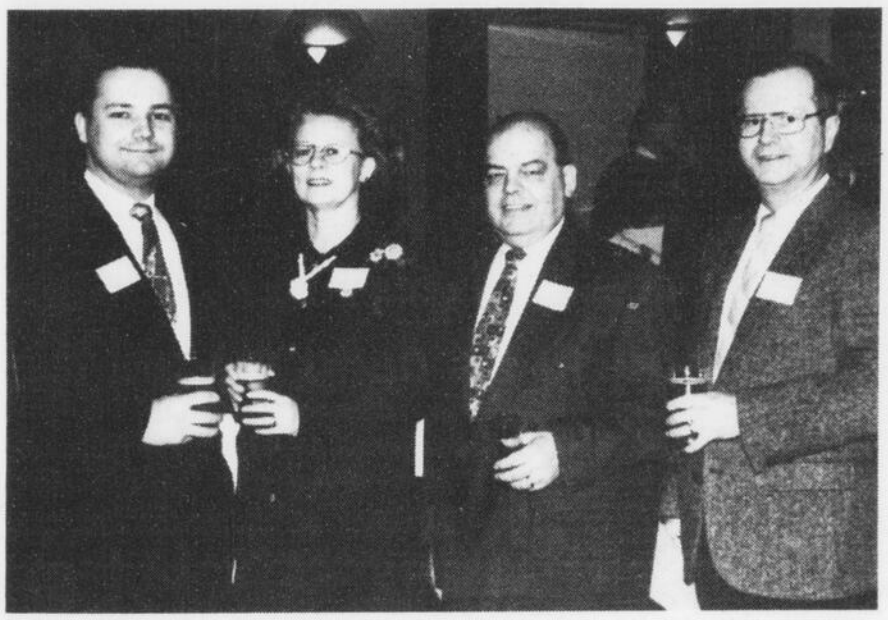
Un cocktail sous le signe de l'humour pour la Chambre de Commerce de l'Erable

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE --

«Moi, je ne connais beaucoup de monde ici».

La phrase n'est pas tombée dans l'oreille d'un sourd et voilà la gentille dame qui a droit à une tournée en règle et à une présentation très officielle d'une kyrielle de gens d'affaires, de décideurs régionaux et d'intervenants économiques.



Le président de la Chambre de Commerce de l'Erable, M. Michel Bernier s'est fait un plaisir d'accueillir la présidente de la Commission scolaire Jean-Rivard, Mme Monique D. Glazier, le vice-président du Centre d'Aide au Développement des Collectivités, M. André Morissette ainsi que le directeur général du CLSC de l'Erable, M. Rémi Moisan

«Nous sommes justement ici pour mieux nous connaître» explique le président de la Chambre de Commerce de l'Erable. M. Michel Bernier qui avait concocté, avec des bénévoles, un cocktail placé sous le signe de l'humour afin de marquer le début de la nouvelle année.

L'événement a eu lieu mardi soir au Motel La Phare et il semble bien, selon nos espions, que cette formule a été bien appréciée.

C'était évidemment un peu différent par rapport aux très sérieux soupers conférences mais on estime que c'était là une occasion en or de discuter positivement.

En fait, ce soir-là, il n'y avait guère que l'agent Donut qui se prenait réellement au sérieux.



La Chambre de Commerce, c'est le bénévolat et l'on reconnaitra ici d'autres directeurs: M. Robert Bernard, M. Claude Boulé ainsi que Mme Cécile Paquet.



Le constable Daniel Donuts (!?!!) a profité de ce cocktail du nouvel an afin de faire le tour de la salle et de rencontrer les nombreux membres qui avaient répondu à l'invitation.



Le conseiller municipal Alain Boulanger s'est fait servir: a) un procès verbal, b) un constat amiable, c) une facture de nettoyage, d) une carte de membre du Bloc Québécois?

Les Caisses populaires Desjardins

L'incroyable force de la coopération

Laurierville
Lourdes
Lyster
Plessisville
Villeroy

CAMPAGNE ÉPARGNE À TERME (INCLUANT REER)

Participez à notre campagne, qui se déroulera du 1er décembre 1993 au 31 mars 1994. Vous aurez la chance de vous mériter un certificat de dépôt à terme au montant de 500,00$, dont le tirage aura lieu le 1er avril 1994. Toutes les personnes qui renouvellent leur placement y seront admissibles.

Les personnes qui feront de nouveaux placements ou un ajout à ceux déjà existants ainsi que les transferts, auront la chance de doubler leur taux d'intérêts (jusqu'à concurrence d'un terme d'un an), lors d'un tirage mensuel soit: 1er janvier, 1er février, 1er mars et 1er avril 1994. Ce type de promotion s'appliquera uniquement sur de nouvelles entrées de fonds.

Les employés et administrateurs des caisses participantes ne seront pas admissibles à cette campagne.

L'incroyable force de la coopération

Bologne tranché, cello 1.48 lb
Poulet frit pané Flamingo, bte 900 gr. 6.68 ch
Croquettes de poulet .20 ch

BOEUF POUR CONGÉLATEUR

CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS
MEILLEURS PRIX POUR LE BOEUF À CONGÉLATEUR
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
1575 Rousseau - Plessisville - 362-6140

Poulet surgelé 5 à 7 lb, catégorie Utilité 1.65 lb
Cubes de poulet pour fondue ou brochette 5.78 lb
Fondue chinoise au boeuf 4.48 lb

Centre d'Hébergement L'Entre-Temps

La femme pauvre

VICTORIAVILLE---

L'organisme L'Entre-Temps est un centre d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence physique, psychologique, verbale et harcèlement.

Notre mission est d'aider la femme, à lui apporter le support moral dont elle a besoin. La femme constitue en gros la moitié de la population adulte de la planète, est-ce que vous le saviez?

Savez-vous aussi ce que vivent ces femmes et ces enfants quand elles viennent en hébergement? Eh bien, je vais vous le dire! «UN ENFER».

Elles nous arrivent démunies, «sans le sou», démolies intérieurement, remplies de peur et de pleurs, elles quittent la maison à contrecoeur sans vêtement de rechange, ni pour elle, ni pour ses enfants, ce qui fait empirer ses tourments. Ces femmes sont dans une situation financière précaire, elles vivent soit: dépendantes des revenus de leur mari ou conjoint, d'aide sociale ou d'un travail très peu rémunéré. Ces femmes en général sont sous le seuil de pauvreté et se retrouvent seules avec des difficultés économiques et sociales.

L'appauvrissement de ces femmes en hébergement est flagrant, la probabilité de se trouver du travail est restreinte, et elles courent beaucoup plus de risques de développer un manque de confiance et subissent donc pas seulement les conséquences économiques de l'insuffisance de leurs gains, mais aussi «l'humiliation» de leur situation économiquement faible.

Après la rupture, les femmes vivent une détérioration importante de leur niveau de vie et la période d'adaptation varie de un à quatre ans, ainsi la santé physique et psychologique de ces femmes est hypothéquée durant ces années.

Carole Jacques pour

L'Entre-Temps

La Contribution Volontaire Annuelle

Le sentiment d'appartenance

PLESSISVILLE---

Chacun de nous faisons partie d'une famille qui nous a vu naître. Le père, la mère, les enfants forment cette entité et généralement nous sommes fiers d'en être membre.

L'ensemble des familles forment une paroisse, l'ensemble des paroisses, un comté, etc. Encore là, nous sommes fiers de nommer notre lieu d'origine, notre appartenance à...

Ainsi en est-il de l'Eglise de Jésus-Christ, de notre Eglise. A ma naissance, en me faisant baptiser, mes parents ont décidé pour moi que je serais membre de cette Eglise de Jésus-Christ.

Cette Eglise, (comme Institution et/ou comme bâtisse) où j'ai fait mes débuts en participant à la messe dominicale, en recevant les premiers sacrements: baptême, communion, pénitence, et, après avoir grandi, confirmation de mon baptême. Lieu où j'ai peut-être vécu mon mariage, où j'ai vu disparaître certains de mes amis partis pour «le grand voyage», et, où probablement un jour j'entrerai pour la dernière fois moi aussi.

Cette Eglise, lieu de regroupement d'humains m'a parlé de Jésus-Christ et m'a donné son enseignement. Cette Eglise m'a souvent guidé, consolé et soutenu dans ma vie quotidienne. Cette Eglise, si j'en demeure proche saura encore m'être réconfort, source de joie et d'espérance. Je peux le dire avec fierté: J'ai un profond sentiment d'appartenance à l'Eglise de Jésus-Christ!

Le Comité Interparoissial de la C.V.A.

FAUT VENDRE!

VOITURES INSPECTÉES GARANTIES

FINANCEMENT 7.9% 36-48-60 mois*

VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE

1993 MAZDA CRONOS ES tout équipée, bleue, **démo**	*Édition 25e anniversaire*
1993 MAZDA MX-3 GS V-6, manuelle, vitres, cruise, cassette, **démo**	Bas Km
1993 GRAND VOYAGER blanche, 3.3 L, tout équipée, balance de garntie	42,000 km
1993 CHRYSLER INTREPID bleue, **entièrement équipé**	14,000 km
1993 MAZDA B2200 blue cab, 5 vitesses, vert	**2,300 km**
1992 DODGE COLT 200 GT 5 vitesses, casette, **bijou**, aqua	24,000 km
1992 MAZDA MPV DX 7 places, **2 climatiseurs**, bleue, balance de garantie	64,000 km
1992 COLT GT 200 bleue, automatique, cassette	61,000 km
1992 OLDSMOBILE CUTLASS toute équipée, turquoise	66,000 km
1992 HONDA CIVIX LX 4 portes, 5 vit., blanc, am/fm cassette	62,000 km
1991 TEMPEST verte, 4 cylindres, automatique, cassette	82,000 km
1991 CHEVROLET S10 automatique, boîte de fibre, marron	78,000 km
1991 FORD AÉROSTAR XL automatique, blanc, tout équipé	**60,000 km**
1991 FORD TEMPO automatique,4 portes, sedan, gris	85,000 km

* SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT

mazda MAURICE CÔTÉ AUTOMOBILES INC.

637, ave St-Louis, Plessisville

(819) 362-7324

GRAND BALAYAGE D'HIVER

SUPER VENTE avant inventaire

à la Boutique Pierre Dion c'est une vraie vente

Sélection de gilets et cardigans
rég. jusqu'à $120.
SPÉCIAL 50%

Sélection manteaux longs et 3/4
rég. jusqu'à $190.
SPÉCIAL 50%

Sélection de pantalons
rég. jusqu'à $65.
SPÉCIAL 50%

Sélection de vestons sport
rég. jusqu'à $180.
SPÉCIAL 50%

Sélection de cravates, chapeaux, gants, foulards 20%

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin

Vêtements de croisière disponibles en magasin

BOUTIQUE Pierre Dion ENR.
VÊTEMENTS POUR HOMMES
1735 ST-CALIXTE PLESSISVILLE (QUÉBEC) G6L 1R2
TÉL.: (819) 362-9144

Service de couturière

VISA
MASTER CARD
PAIEMENT DIRECT

À St-Ferdinand

Serge Gagné est élu bénévole de l'année

par Sonia Nolet

ST-FERDINAND— Le Comité des loisirs de St-Ferdinand a honoré M. Serge Gagné comme bénévole de l'année, lors de son souper des bénévoles, qui s'est tenu en octobre dernier.

Le Comité a voulu souligner son implication dans les différents milieux de sa communauté depuis quelques années.

«M. Gagné s'est impliqué dans différents milieux dont la piste de ski de fond, le comité d'embellissement Villes et villages fleuris ainsi que dans le comité des mesures d'urgence dont il a la charge au volet santé. C'est pour l'ensemble de son travail de bénévole que nous l'avons choisi» a indiqué Normand Garneau, responsable des loisirs.



Nous retrouvons M. Luc St-Pierre (à gauche), conseiller en loisirs, qui remet la plaque commémorative du bénévole de l'année à M. Serge Gagné.

Le Club de l'Espoir, sujet de la rencontre

Participation Femmes

par Christiane Bédard, publiciste

PLESSISVILLE--- Lors de notre première rencontre de l'année '94, nous avions invité Mme Diane Bourque qui est infirmière au Centre de Jour du CLSC de l'Érable et fondatrice d'un nouveau mouvement appelé Le Club de l'Espoir. Elle était venue nous informer des objectifs de ce club et de ses activités.

Le Club de l'Espoir a été fondé en février '93 par un groupement de personnes qui voulaient offrir un soutien aux personnes ayant séjournées au Centre de Jour du CLSC. Avec l'aide de différents organismes de la région, ils ont organisé des activités adaptées à ces personnes et leur donner l'occasion de se rencontrer.

Le but principal de ces rencontres était de les inciter à sortir de leur isolement. Cet isolement est souvent causé par l'inconfiance qu'ils ressentent face aux autres. Lors de ces activités, les personnes peuvent recevoir de l'aide d'intervenants bénévoles qui leur donneront le support nécessaire afin de garder une certaine autonomie. Les premières activités du Club de l'Espoir ont été l'organisation de parties de bingo, il y a eu aussi des parties de quilles avec l'aide d'équipement spécialisé. Des brunchs et des pique-niques ont été organisés pendant l'été.

A raison d'une rencontre à tous les premiers jeudi du mois, les personnes seules et les couples peuvent participer aux activités en se rendant au Centre Communautaire.

La prochaine rencontre aura lieu le 3 février. Les personnes intéressées peuvent s'informer au CLSC. Le transport est aussi mis à la disposition des personnes qui en feront la demande.

Nous remercions Mme Bourque de nous avoir informés au sujet de ce Club de l'Espoir. Nous remercions aussi les autres membres de ce Club qui ont bien voulu nous donner leur témoignage d'appréciation.



DIVORCE

SÉPARATION

RUPTURE

Venez assister à une

SÉANCE D'INFORMATION
GRATUITE
donnée par le Centre de Médiation des Bois-Francs

Lundi 24 janvier 1994 à 19h30
Durée 45 minutes.
Au bureau de Me Paule Lavigne, notaire
1677 av. St-Louis, Plessisville, Qc

SUR LES DIFFÉRENTS SERVICES QUE LE CENTRE PEUT VOUS OFFRIR.

POUR TOUTE INFORMATION:
JURIDIQUE, SOCIALE OU FAMILIALE, CONTACTEZ:

Le Centre de
MÉDIATION
des Bois-Francs

11, rue de la Gare
Victoriaville
Téléphone: (819) 758-4154
1-800-461-4154

Stéphane Morin
Psychologue, M.Ps.

Services de consultation psychologique

Les problèmes individuels
L'estime de soi, les troubles d'anxiété, les dépendances, le deuil d'une personne, les troubles du sommeil, etc...

Les problèmes de couple
Les difficultés à établir une relation amoureuse, les problèmes reliés au divorce, etc...

Les problèmes reliés au travail
Le "burnout", l'orientation professionnelle, les relations au travail, la perte d'emploi, le changement d'emploi, la retraite, etc...

Clinique de médecine familiale

(819) 362-6337

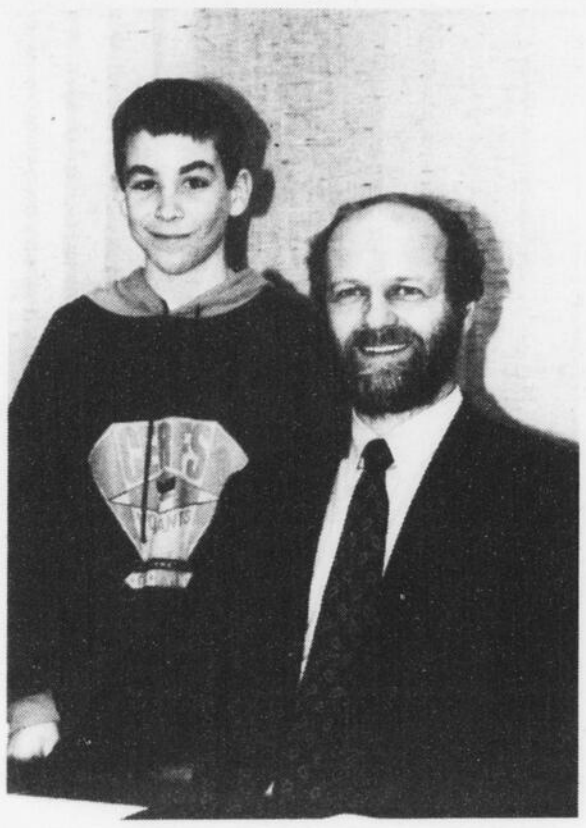
Corporation professionnelle des psychologues du Québec
No de permis: 06503-92

L'institution fait figure d'exemple à travers la province

Radio Canada débarque à l'école Ste-Marie de Princeville

par Jean Fontaine

PRINCEVILLE — C'est d'un large sourire, signe d'une grande fierté collective, que le directeur Lucien Perreault confirme que l'école Ste-Marie de Princeville sera une fois de plus en vedette.



Francis Morin, élève de l'école Ste-Marie, en compagnie du directeur Lucien Perreault.

Le vendredi 28 janvier prochain, Pixart et Radio-Canada débarqueront en effet pour tourner des images et recueillir des commentaires destinés à la production d'une émission sur l'éducation.

«Ils ont entendu parler d'une école où il se fait des choses spéciales, ils ont envoyé des recherchistes et ils reviennent maintenant avec une équipe de production» résume M. Perreault.

Et ce qu'il y a de plus intéressant, c'est que ce n'est pas la première fois que l'école secondaire de Princeville sert de modèle. Des gens de la série ZAP s'y sont également rendus pour cueillir de l'inspiration.

«Je pense que la télévision veut être près des jeunes et les valoriser» opine le directeur qui est ravi de voir Princeville servir d'exemple.

Cette fois, cependant, la journée du 28 janvier prochain promet d'être un peu spéciale. Radio Canada sera là durant toute la journée. L'école, les élèves, le gouvernement étudiant et l'école entreprise, autant de sujets qui risquent bien de faire l'objet de reportages et de commentaires.

A l'origine de cette popularité, un article paru en septembre 1991 dans la revue Vie Pédagogique. Un enseignant, M. Roger Doucette, y parlait du gouvernement étudiant dans un système pédagogique démocratique.

Le texte semble avoir retenu l'attention de plusieurs recherchistes puisque les demandes d'information complémentaire sont nombreuses.

Ce gouvernement a un rôle d'animation qui dépasse, toutefois l'organisation d'activités. Ces élus ont en effet lancé un défi à leur population quant à la progression dans les résultats scolaires et la présence en classe. Des bourses d'excellence couronnent cette initiative.

L'école a aussi développé une approche qui apprend aux jeunes à développer leur autonomie grâce à des activités. L'idée du gouvernement étudiant est d'ailleurs une idée des jeunes, idée qui a germé à la suite d'un manifeste de la Maison des Jeunes.

Plus encore, le concept d'école entreprise, développé depuis, fait également les délices des médias puisque ce projet original, et efficace pour contrer le décrochage, suscite également beaucoup de curiosité.

Nommé au Conseil d'administration

Un princevillois à l'Institut de Police

PRINCEVILLE---

Un ex-policier de Princeville a été nommé au Conseil d'administration de l'Institut de Police du Québec.

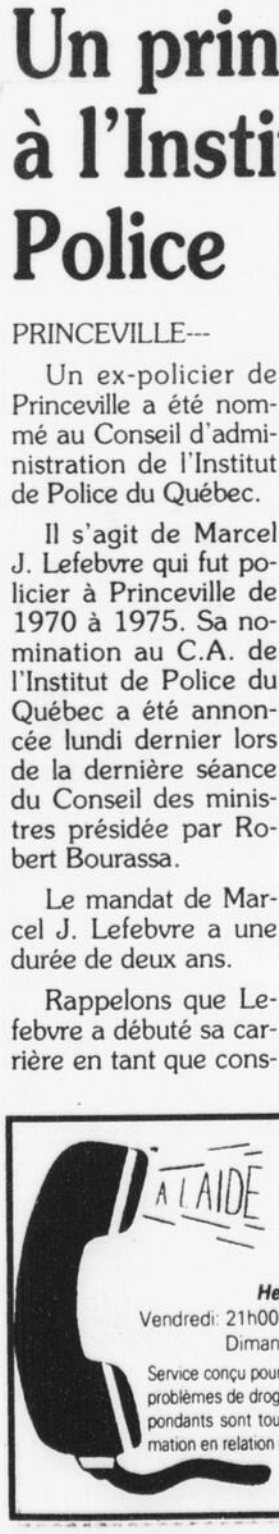
Il s'agit de Marcel J. Lefebvre qui fut policier à Princeville de 1970 à 1975. Sa nomination au C.A. de l'Institut de Police du Québec a été annoncée lundi dernier lors de la dernière séance du Conseil des ministres présidée par Robert Bourassa.

Le mandat de Marcel J. Lefebvre a une durée de deux ans.

Rappelons que Lefebvre a débuté sa carrière en tant que constable à la Dominion Textile en 1969. Puis, après avoir oeuvré pendant 5 ans au sein du service de police de Princeville, il a été directeur de la police de Bromptonville, administrateur du Centre d'appréciation du personnel policier à l'Institut de police du Québec et directeur de la police de Baie-Comeau.

Depuis 1981, Marcel J. Lefebvre est directeur de la Sécurité publique de Drummondville.

M. Lefebvre est marié à Lise St-Pierre, originaire de Princeville.



START

Service, Toxicomanie, Alcoolique Ressource, Téléphonique
(Offert par l'Unité Domrémy)

Heures d'ouverture

Vendredi: 21h00 à 4h00 - Samedi: 21h00 à 4h00
Dimanche: 15h00 à MINUIT

Service conçu pour aider les personnes aux prises avec des problèmes de drogues, d'alcool et/ou médicaments. Les répondants sont tous d'ex-toxicomanes ayant reçu une formation en relation d'aide.

(819) 362-8646

Aucun

☑ dépôt
☑ paiement
☑ intérêt

Avant Novembre '94*



549$
4 MCX

ENSEMBLE 3 PIÈCES
COMPRENANT:
CHAMBRE À COUCHER 4 MCX
DÎNETTE 5 MCX ET CAUSEUSE
Décor à compléter à votre goût!
1099$
10mcx



299$
5 MCX



299$

* Si payé en entier avant le 12 novembre '94

LE MEUBLEUR

LE MEUBLEUR
La garantie des Super prix économiques
CARTE D'ACHATS

VISA
MasterCard

Ameublement Gaétan Dubuc
1548 rue St-Louis, Plessisville, Québec, G6L 2M9
(819) 362-8660

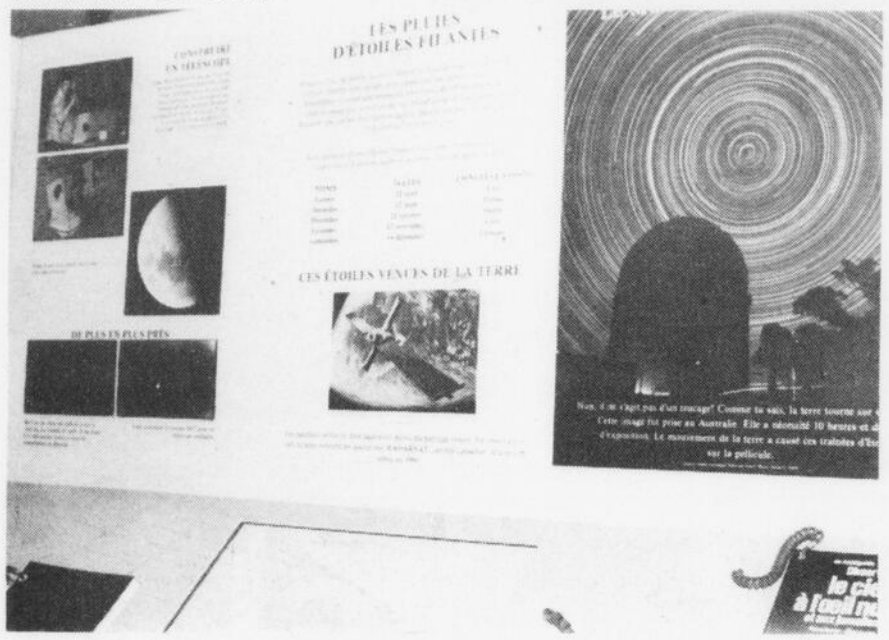
Au Carrefour de l'Érable, jusqu'au 30 janvier...

Une exposition très spéciale pour toucher à la science

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — L'astronomie, la spéléologie, la mycologie, l'ornithologie, l'entomologie et l'herpétologie sont en vedette au Carrefour Culturel et Touritsitque del'Erable jusqu'au 30 janvier prochain dans le cadre d'une exposition très spéciale intitulée «Je touche à la science».

Organisée en collaboration avec le Carrefour, le service des loisirs, le conseil du loisir scientifique de l'Estrie et divers partenaires gouvernementaux, cette activité combine images, sons et jeux pour faire découvrir les sciences qui touchent aux astres, au monde souterrain, aux champignons, aux oiseaux, aux insectes ainsi qu'aux amphibien et aux reptiles.

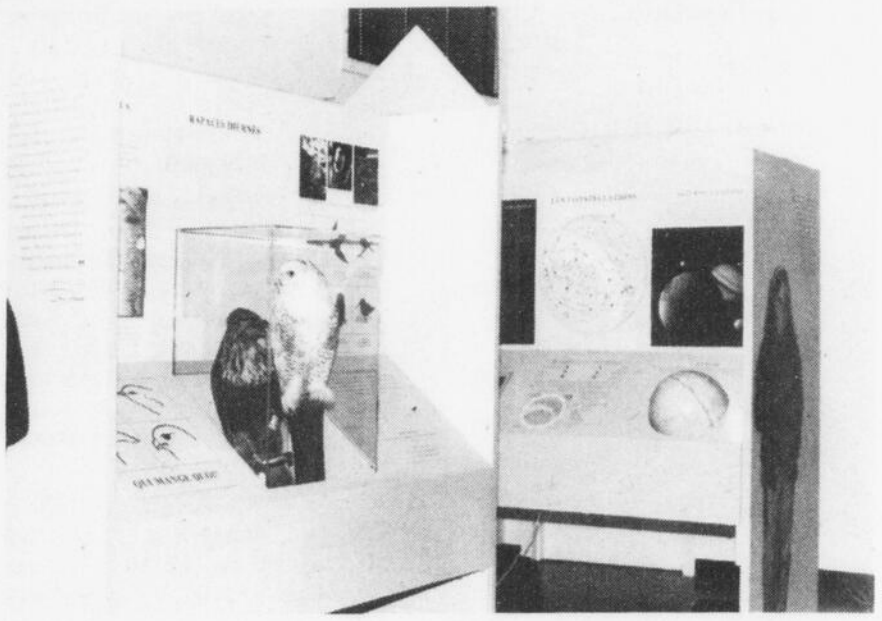


Le coin des étoiles et des astres.

«On veut que les gens viennent découvrir des choses tout en s'amusant» plaide Mme Danièle Doyle qui se faisait la porte-parole des divers groupes qui participent à cette manifestation éducative.

L'exposition a été ouverte en fin de semaine dernières et le sera encore pour deux week-end, c'est à dire les vendredi 21 et 28 janvier de 19h00 à 21h00, les samedis 22 et 29 janvier ainsi que les dimanches 23 et 30 janvier de 13h00 à 16h00.

Le coût de l'entrée est de 2$ par enfant mais les adultes accompagnateurs sont admis gratuitement.



Il y a aussi les oiseaux et leur monde. (Photos Sonia Nolet)

Les Blocquistes à Ottawa

Va pour les crêpes mais pas pour le bal

par Jean Fontaine

OTTAWA — Les députés du Bloc Québécois, y compris nos députés Jean Landry de Lotbinière et Jean-Guy Chrétien de Frontenac, sont capables de déjeuner avec les homoloques du Reform Party et d'apporter le sirop d'érable mais ils refusent net de participer au Bal qui sera donné ce soir, mardi 18 janvier, à la résidence du gouverneur général du Canada.

Ça ne cadre pas avec les objectifs d'austérité prônées par le Bloc, explique-t-on en ajoutant vouloir être ainsi solidaire avec les québécois et les québécoises qui n'ont pas toujours la possibilité de manger à leur faim.

M. Landry s'est d'autre part dit agréablement surpris de l'attitude du Reform Party qui les avaient conviés au déjeuner du 12 janvier. «On peut se rejoindre sur certaines lignes de pensée mais nos perceptions sur l'avenir du Québec divergent fortement».

GRAND SOLDE
FIN DE SAISON
RABAIS
50%
sur toute la marchandise de saison
Angèle Pinette, prop.
BOUTIQUE Mode Plus enr.
Spécialité: tailles fortes 14 à 24 ans
1194 St-Louis, Plessisville
Tél.: (819) 362-3083

NOUVELLE ADMINISTRATION
RESTAURANT La BROUE-BUS
(ancien restaurant du Terminus)
1025, St-Calixte, Plessisville, 362-2743
Johanne Bélisle, prop.
OUVERT tous les jours à compter de 7h00 a.m.
MENU DU JOUR
Le restaurant a fait peau neuve!
Un nouveau décor accueillant pour votre satisfaction et notre goût de mieux vous servir
et encore plus... bientôt, c'est à suivre!

Semaine nationale sans fumer 1994

Les commandites du tabac: publicité moins que subliminale

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE—

Dans le cadre de la Semaine nationale sans fumer 1994, qui se déroule du 17 au 23 janvier, le Conseil canadien sur le tabagisme et la santé veut dénoncer les commandites de l'industrie du tabac dans certains événements.

Nous savons que la loi fédérale réglementant les produits du tabac qui régit les activités de publicité et de promotion du tabac dans notre pays contient une lacune.

Celle-ci permet aux fabriquants de tabac de commanditer des événements et d'utiliser comme matériel de promotion des noms, emblèmes, couleurs et styles presque identiques à ceux produits par ces dites compagnies.

On pense entre autres au Festival de Jazz duMaurier, aux Courses d'Automobiles Players, à la Fondation Mode de Matinée, et bien d'autres.

Bien que ces commandites ne soient pas contraires à la loi, elles en violent l'esprit.

Comme le but de la SNSF est encore les Diplômés de l'an 2 000, cette année, les activités seront regroupées pour les jeunes de 6e année (11 à 13 ans), qui doivent terminer leurs études en l'an 2 000.

Dans notre région, aucune activité n'est prévue. Seul le personnel du CLSC de l'Érable devra répondre à un sondage sur leurs opinions et leurs habitudes face à la cigarette.

Ce sondage servira à un comité consultatif afin de modifier, s'il y a lieu, certains problèmes reliés à la politique sur la cigarette au CLSC, dont le droit de fumer à la cafétéria.

Aussi, il serait bon de mentionner que l'Association des non-fumeurs des Bois-Francs tiendra encore ce printemps une clinique. Pour les personnes intéressées par cette clinique, ils peuvent contacter Suzanne Carignan ou Gilles Després au CLSC de l'Érable, au 362-6301.

TRUCS POUR ARRÊTER

-Se récompenser pendant toute la durée du processus de renoncement.

-Se fixer une journée pour renoncer, le Mercredi sans fumer (le 19 janvier pour cette année), l'anniversaire de naissance, le premier jour des vacances ou le jour qui semble convenir le mieux.

-Demander l'aide de parents ou amis.

-Réfléchir à ses raisons de renoncer, les écrire et les garder à l'esprit.

-Calculer combien d'argent coûte le tabagisme en une semaine, un mois, un an. Etre honnête! Faire ensuite la liste de quelques plaisirs qui pourraient être obtenus par l'argent économisé.

-Commencer à se considérer comme un non-fumeur.

-Modifier ses habitudes pour éviter de fumer. Aller au cinéma au lieu d'acheter des cigarettes, se brosser les dents plus souvent, boire beaucoup d'eau et faire plus de promenade à pied, réduire sa consommation de caféine, se distraire et aller dans des endroits où il est défendu de fumer.

-Se débarrasser des cendriers, briquets et allumettes.

-Ne pas oublier que le tabagisme est une toxicomanie pour la plupart des fumeurs. Et avant d'y parvenir tout à fait, il faudra peut-être s'exercer à y renoncer pendant un certain temps.

-Finalement, demander de l'aide au besoin. Les cliniques de renoncement aident beaucoup de gens. Il existe aussi plusieurs brochures et conseils à ce sujet.



Il est préférable de couper son envie de fumer avant de se faire couper la main!.

Le marché noir de la cigarette

Les taxes représentent 75% du prix

PLESSISVILLE — (RB) C'est vrai qu'il est tentant pour un fumeur de s'acheter des cigarettes de contrebande mais en le faisant, une somme considérable d'argent ne va pas dans les coffres des gouvernements. Par ces années où les déficits s'accumulent et que nos gouvernements tentent par tous les moyens de remplir leur coffre, c'est un peu comme si les québécois se tiraient une balle dans le pied en refusant de payer les taxes, même si celles-ci sont très élevées. L'économie pour un fumeur est considérable, mais ces fumeurs ne font pas leur part pour diminuer les déficits.

Selon des chiffres compilés par le gouvernement fédéral, les taxes représentent maintenant 75% du prix de détail d'une cartouche de 200 cigarettes coûtant 48,50$. Le gouvernemant fédéral amasse 39%, ou 18,80$ pour les droits d'accise auxquels sont assujettis les fabricants ainsi que la TPS. Le gouvernement provincial va à son tour chercher 17,30$, ou 36% en taxes provinciales sur le tabac ainsi que des taxes de vente au détail.

SUPER VENTE de MATELAS

DU 12 AU 29 JANVIER 94

1488 ST-JEAN, PLESSISVILLE
362-7575

Matelas Plessis Inc.

LIVRAISON GRATUITE DANS LA RÉGION

Matelas à prix de vente exceptionnel

EXEMPLES:

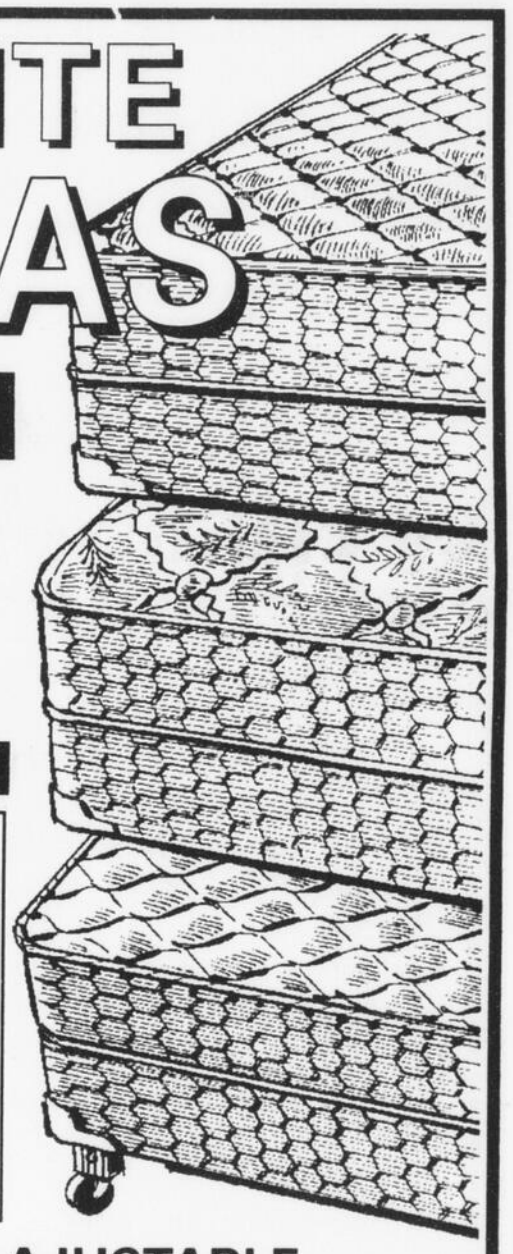
Matelas Idéal 39", 312 ressorts $89

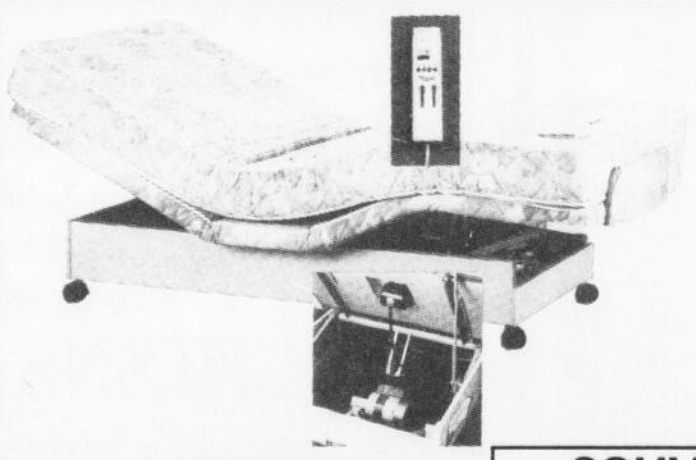
Matelas mousse 4", 39" $69

ENSEMBLE KIRO PLUS

Matelas et sommier 54", rég. $479. SPÉCIAL $399

Toutes les autres qualités aussi en spécial en magasin.
VENEZ COMPARER.





LIT AJUSTABLE ÉLECTRIQUE 39"

commandes électriques à la portée de la main

SUPER SPÉCIAL $999.00 complet



$26.95

FABULEUX OREILLER EN MOUSSE LATEX

COUVRE-MATELAS PIQUÉ

lit 1 place $18.95

lit 2 places $22.95

lit grand 2 pl. $29.95



SUPPORT DE LIT SPÉCIAL $29

Claudette Pépin Simoneau

Une artiste-peintre de chez nous expose dans les Laurentides

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE— Une artiste-peintre de Plessisville, Claudette Pépin Simoneau, exposera une partie de ses oeuvres, à la Maison des Arts de Piedmont dans les Laurentides.

Dans cette galerie d'art de grande renommée, Mme Pépin Simoneau y présentera une trentaine de tableaux à partir du 22 janvier pour une période de 5 semaines consécutives.

Par la suite, elle participera à un symposium d'une durée de quatre jours à St-Sauveur en juin prochain.

Mme Pépin Simoneau raconte que son goût pour les arts remonte à son enfance où déjà à 6 ans elle s'intéressait à la musique.

Elle s'est mise activement à la peinture depuis plus d'une dizaine d'années où elle a passé par différents médiums dont le dessin, l'aquarelle, l'acrylique et depuis quatre ans s'intéresse particulièrement à l'huile.

«C'est dans la peinture à l'huile que j'ai découvert le plus ce qui me convenait» a-t-elle indiqué. Même si elle mentionne que parfois, elle réalise des oeuvres mixtes, c'est-à-dire, qui requièrent les deux médiums.

Ses tableaux représentent des paysages de différentes saisons comprenant parfois des maisons ou des bateaux.

Un artiste-peintre qui a influencé celle-ci en est un de notre région, Dominique Beaudoin. «Il m'a beaucoup aidé à cheminer. C'est de lui que j'ai appris à peindre des maisons à l'intérieur de mes paysages» a-t-elle indiqué.

Mme Pépin Simoneau avoue avoir un peu le trac parce que c'est sa première exposition en solo. Les autres expositions auxquelles elle a participé antérieurement se déroulaient en groupe.

Interrogée pourquoi elle n'a jamais exposé ses oeuvres ici, elle répond que ce sont sûrement les circonstances. «Nul n'est prophète dans son pays» termine-t-elle.

Sa première exposition dans la région sera présentée en avril prochain. Cependant, aucune date ou d'endroit n'est encore établi.

20 ans de service pour Jacques Picard



À l'occasion d'une soirée sociale des fêtes, les années de service de Jacques ont été soulignées. Ce dernier est un employée de l'Usine de Filtration de la Ville de Plessisville.

Club Optimiste de N-Dame de Lourdes

Cours de gardiens avertis

N.D. DE LOURDES--- Le Club Optimiste de N-Dame de Lourdes invite les jeunes, garçons et filles, à son cours de «Gardiens avertis».

La formation est donnée par des personnes-ressources à partir d'un programme de la Croix-Rouge, lundi le 31 janvier et à tous les mercredis soir, du 9 février au 9 mars 1994, de 19h à 20h à l'école de Notre-Dame de Lourdes.

L'invitation s'adresse aux jeunes de 11 ans et plus de N.D. de Lourdes et Villeroy.

Pour informations ou inscriptions, contactez Johanne Laliberté au 385-4113 ou Jean-Pierre Brisson au 385-4462.

GOODYEAR

En vedette cette semaine

P155/80R13 F32S P175/70R13 F32S
P205/75R14 ARRIVA
P205/70R15 ULTRA GRIP

(819) 362-6060
alignement du rond point inc.
466 St-Calixte, Plessisville, G6L 3B9

Tirage «Gagnons le Mille» 1993

La direction du Club Lions de Plessisville et ses membres remercient très chaleureusement toutes les personnes qui les ont encouragés lors de la vente des billets pour la loterie «Gagnons le Mille», édition 1993.

L'activité a été couronnée de succès et encore une fois, grâce à l'appui de la population, «Les Lions de Plessisville» pourront répondre favorablement à plusieurs demandes d'aide venant des moins fortunés.

Voici le résultat officiel du tirage des billets chanceux qui s'est déroulé, dimanche le 19 décembre 1993, à la Salle St-Louis de Plessisville, en présence de nombreuses personnes.

1.	Jean-Marie & Denise Baillargeon	100.00$
2.	Armature G. Roy	100.00$
3.	Jean-Pierre Roberge	100.00$
4.	Groupe Alex. Brassard	100.00$
5.	Vigneault & Lachance Assurances	100.00$
6.	Huguette Latendresse	500.00$
7.	Guy Houde	500.00$
8.	Groupe Jacques Labrecque	1000.00$
9.	Michel Vigneault	1000.00$
10.	Hervé Blondeau	1000.00$
11.	Groupe Denis Perron	1000.00$
12.	Pierre Dion	1000.00$
13.	Hélène Croteau	1000.00$
14.	Groupe de Professeurs Sec. 4 & 5	1000.00$
15.	Réjean et Daniel Bergeron	1000.00$
16.	Groupe de Professeurs (Eternels Optimistes)	1000.00$

Félicitations aux gagnants.

Merci à nos fidèles supporteurs et à l'an prochain.

Le Comité du Tirage
Gagnons Le Mille 1993
Club Lions de Plessisville Inc.

R.E.E.R.

La saison des R.E.E.R bat de nouveau son plein
- Vous avez travaillé fort pour faire des économies...
- Maintenant faites travailler vos économies pour vous et faites des économies d'impôts!

Pour un service professsionnel et personnalisé consultez-nous, + de 30 ans d'expérience à votre service et par des professionnels

BEAUCHESNE & THERRIEN INC.

- Courtiers en assurances générales
- Assurance-vie, salaire, collectif, accident...
- Services financiers

75, Nord, St-Jean Baptiste, Princeville
Votre courtier d'assurances comprend

Tél.: (819) 364-5127 Fax: (819) 364-3157

Membre du "Groupe Servi-Courtage Inc."

18e Téléthon de la Paralysie Cérébrale

La Banque Nationale de Plessisville et les Lions de Princeville s'impliquent

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE—

C'est un objectif de 7 500$ qui a été fixé par la Banque Nationale de Plessisville (3 500$) et les Lions de Princeville (4090$), dans le cadre du 18e téléthon de la paralysie cérébrale, qui se déroulera les 22 et 23 janvier prochain, de 21h à 21h.

En premier lieu, les gens pourront faire des dons par l'entremise du téléphone aux numéros suivants: pour Plessisville: 758-5258 et pour Princeville: 364-2920, où à cet endroit, seront une quinzaine de Lions de Princeville qui répondront aux appels.

La BCN fera, tant qu'à elle, le téléthon à l'envers. C'est-à-dire que la quinzaine de bénévoles de la banque téléphoneront aux gens pour les solliciter à faire un don. Le territoire qu'elle desservira sera les municipalités de Laurierville, Notre-Dame de Lourdes, Villeroy, St-Pierre Baptiste et Ste-Sophie.

Tout au cours de ses 24 heures, plusieurs spectacles seront présentés avec des artistes connus du public.



On retrouve de gauche à droite, Michèle Goulet, responsable de la campagne pour la BCN de Plessisville, Denis Gaumont, directeur de la BCN de Plessisville, Denise D. Baillargeon, responsable de la campagne pour le Club Lions de Princeville et Sylvie Normandin, responsable des services aux membres de l'Association de la paralysie cérébrale du Québec pour la région 04 Sud.

Le 18e Téléthon de la Paralysie Cérébrale sera diffusé sur les ondes du réseau TVA avec un objectif provincial de 3, 2 millions.

Les argents recueillis sont répartis en partie aux membres de l'Association de la paralysie cérébrale du Québec pour les services qu'ils doivent recevoir, selon leurs besoins. Nous disons en partie parce que 27% du montant recueillira en dépenses administratives. Cependant, pour la grande région 04, ce n'est que 4% des sommes qui leurs sont octroyées qui couvrent les frais d'administration.

Les services sont comme suit:

-Service d'accompagnement, sorties sociales, culturelles ou sportives, projets d'été, garderie, etc...

-Gardiennage éducatif: personne qualifiée qui se rend au domicile de l'enfant et favorise son développement.

-Gardiennage: personne qui se rend garder au domicile garder l'enfant et/ou tous les enfants de la maison.

-Service d'équipements spécialisés: prêts d'équipements.

-Activités sociales ou de loisirs.

-Bulletin des membres.

Il serait bon de dire aussi, que la clientèle est composée de personnes ayant la paralysie cérébrale bien sûr, mais aussi de personnes possédant une déficience motrice.

La paralysie cérébrale n'est pas une maladie mais plutôt un état permanent, sans évolution ni régression et dont seulement 10% d'entre eux sont atteints intellectuellement.

On estime que les causes sont reliées à une naissance prématurée, d'un manque d'oxygène à la naissance ou d'un traumatisme crânien qui pourrait survenir dans les deux premières années de vie.

L'Association de la paralysie cérébrale du Québec comporte 350 membres dans la grande région Mauricie/Drummond/Bois-Francs dont 25 dans les MRC de l'Érable et d'Arthabaska.

«Malgré des problèmes de coordination des mouvements et des difficultés d'élocution, et ce, à des degrés différents, ces personnes ont des talents et un potentiel qu'elles veulent mettre au service de notre société. C'est à nous de leur fournir les moyens d'y arriver» a indiqué le co-président d'honneur de la région 04, Prosper Dionne.

Banque Nationale de Plessisville

Soirée d'information sur les faux billets

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE— La Banque Nationale de Plessisville offrira une soirée d'information aux commerçants de la région pour se familiariser avec les faux billets. On y parlera de leur conception, comment les identifier et comment réagir lorsque quelqu'un se présente avec un de ceux-ci. Cette soirée d'information aura lieu le mercredi 19 janvier prochain, à 19h, au Motel Le Phare de Plessisville.

Le gras animal: la vérité toute nue!

Un médecin célèbre, le Docteur Kenneth-P. Walker, publiait dernièrement dans le quotidien «La Presse» un article troublant sur le gras animal et permettez-moi de vous en présenter quelques extraits:

«Le National Heart Lung and Blood Institute des États-Unis a examiné 19 études internationales portant sur 300,000 hommes et femmes. L'Institut a indiqué que le risque de mourir du suicide, d'alcoolisme, de maladie pulmonaire chronique et de cancers du foie, du poumon ou de pancréas était quatre fois plus élevé chez les presonnes ayant un bas niveau de cholestérol.» Des chercheurs de l'Université d'Helsinki ont étudié deux groupes de 600 hommes d'affaires dont tous étaient sujets à des affections cardiaques. Un groupe avait à prendre des médicaments pour abaisser le cholestérol dans le sang et la tension artérielle, en plus de bénéficier de services en counselling. L'autre groupe ne recevait aucun traitement. Les résultats furent renversants: le groupe recevant des médicaments comptait deux fois plus de décès par affections cardiaques et ses membres mouraient à un âge plus précoce.

Le docteur Thomas Anderson, écologiste de la nutrition en Colombie-Britannique, affirme que «...les grandes entreprises qui produisent des substituts, les huiles végétales et la margarine, dupent les consommateurs. Durant le processus de fabrication de ces substituts, il y a production d'acides gras qui ont été liés aux affections cardiaques et à diverses autres affections dégénératives.»

Toutes ces études et bien d'autres encore laissent planer un sérieux doute sur les effets du cholestérol et tenez-vous bien, le docteur Walker ajoute et je cite: «...les études montrent que les enfants élevés au gras animal ont de meilleures aptitudes pour apprendre que ceux qui absorbent de la margarine polyinsaturée.»

Finalement, l'expérience ultime a probablement été effectuée par un certain docteur Hans Selye. «Ce dernier, de rapporter «La Presse» ... a été capable de provoquer des crises cardiaques chez la moitié des animaux soumis à des expériences, qui étaient alimentés avec du gras animal, en les soumettant au stress. Mais quand ces animaux étaient nourris avec des graisses synthétiques, le même volume de stress les tuait tous.»

Bref, il faut arriver à l'évidence que le gras animal que l'on trouve notamment dans les produits laitiers, produit exactement le contraire de ce que certaines compagnies de margarine veulent bien le laisser croire aux consommateurs! Que dire de plus!!!

La margarine

Un produit chimique

Un des produits les plus importants de notre agriculture est sans contredit le beurre.

Ce beurre est demeuré le même depuis toujours. Cependant, depuis une quarantaine d'années, il doit rivaliser avec une huile qui, par la main de l'homme et de ses laboratoires, s'est transformée en graisse. Puis ils ont baptisé cette graisse «margarine».

MAIS QU'EST-CE QUE LA MARGARINE?

A partir de l'huile de maïs, de soya ou de colza, on obtient la margarine suite à l'hydrogénation. Toutes les molécules de l'huile doivent être «hydrogénées».

Mais qu'est-ce que l'hydrogénation? C'est une réaction chimique dangereuse qui consiste à faire réagir de l'hydrogène (un gaz inflammable et explosif) avec une huile végétale. Cette réaction chimique se fait dans une usine dont les murs ont trois pieds d'épais et sont faits en béton armé tellement les risques d'explosion sont élevés.

Mais quel en est le produit? Le produit est une graisse blanchâtre sans saveur propre. Ensuite on ajoute des saveurs artificielles, du sel et des colorants pour terminer le maquillage de cette huile transformée en graisse du dimanche.

Maïs - huile
(hydrogénation)
Graisse blanche

Mais pourquoi les gens en mangent-ils? Parce que ... et aussi parce que... mais surtout parce qu'ils ne le savent pas!

SYNDICAT DE BASE DE PLESSISVILLE, CENTRE RIVIÈRE BÉCANCOUR ET LAC WILLIAM

De la visite à la MDJ de Plessisville

Prendre contact avec des jeunes de l'extérieur

PLESSISVILLE—

La Maison des Jeunes de Plessisville a profité du temps des Fêtes pour accueillir le Café Jeunesse Multiculturel de Montréal Nord. Dix jeunes âgés entre 12 et 18 ans provenant de différents milieux culturels sont venus nous présenter une pièce de théâtre qui était montée par eux. Près de 50 jeunes de Plessisville ont échangé avec les jeunes de Montréal sur différents sujets tel que: le racisme, les loisirs, l'école, la langue, etc.



Un bon prétexte à l'échange, des jeunes de Montréal Nord rendent visite aux jeunes de la MDJ de Plessisville.

La pièce de théâtre qui traitait du temps de loisir des jeunes était une activité prétexte à l'échange. Cette activité nous a permis de faire un contact signifiactif avec le café Jeunesse Multiculturel. Nos jeunes aimeraient rendre visite aux jeunes de Montréal au printemps '94.

Nous en profitons pour remercier la population de leur participation à la décoration de notre maison des Jeunes de Plessisville. Une idée lumineuse n'est-ce pas!

Renée Côté et Carl Quirion de la MDJ de Plessisville

Originaire de Plessisville

Monique Gagnon Tremblay, le #2 du gouvernement provincial

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE—

Mme Monique Gagnon Tremblay, qui a vécu son enfance et son adolescence à Plessisville, a été élue vice-première ministre du Québec la semaine dernière, dans le nouveau cabinet du gouvernement libéral piloté par Daniel Johnson.

Mme Gagnon Tremblay a débuté sa carrière politique en 1979 alors qu'elle avait été élue comme conseillère municipale dans la municipalité d'Ascot Corner. Dans la même année, elle a mis sur pied l'organisme «Québec-Canada» en vue de la lutte référendaire de 1980 dont elle a assumé la présidence du comité du «non» dans le comté de St-François.

L'année suivante, précisément en avril 1981, elle a fait la lutte au député sortant de St-François qui est parvenu à conserver son siège.

Cependant, même avec cet échec, elle a présidé l'Association libérale du même comté, en plus d'agir à titre de conseillère régionale pour le parti libéral du Québec.

Elle a été membre de l'exécutif national du PLQ jusqu'en 1984, année où elle a accepté la présidence de la sous-commission sur la «Condition de vie des femmes».

En 1985, elle s'est présentée de nouveau comme candidate libérale dans St-François et cette fois elle a été élue.

Cette même année, elle a accédé à la fonction de ministre déléguée à la Condition féminine et ministre responsable des Services de garde à l'enfance.



Quatre ans plus tard, c'est le Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration qui lui a été confié en plus de la Condition féminine et des Services de garde à l'Enfance.

Puis Robert Bourassa devait encore lui accorder un autre vote de confiance en faisant d'elle la vice-présidente du Conseil du trésor. Et l'automne dernier, elle a été appelée à remplacer M. Gérard. D. Lévesque aux Finances.

Nouvelle administration

Cantine St-Louis

(ancienne Cantine Chez Gisèle)

1358 St-Louis, Plessisville, 362-6035

Clémence Chandonnet et Raymond Leblanc, props

HEURES D'OUVERTURE
lundi au samedi
de 8h30 à 22h00
dimanche
de 8h30 à 21h00

Bienvenue à tous!

MENU DU JOUR
du lundi au vendredi



Promotion exclusive de

VIDÉO-R inc.
LA VIDÉOTHÈQUE DES BOIS-FRANCS

Plus de 15,000 cassettes
1505 St-Louis,
Plessisville,
362-6852

LE JOURNAL
La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

DATE D'EXPIRATION:
31 MARS 1994

Présentez cette carte lors de votre LOCATION

VALIDÉE PAR:
DATE:

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
3 pour 2	2 pour 1 NOUVEAUTÉS AUSSI	2 pour 1	2 pour 1
NOUVEAUTÉS		1 nouveauté et 1 film de #10 000 et moins	1 nouveauté et 1 film de #10 000 et moins
ILLIMITÉ (sans carte)	20 X 2 pour 1	20 X 2 pour 1	20 X 2 pour 1

* Valable à l'exception du 20 déc. 93 au 03 jan. 94 et JOURS FÉRIÉS
* Doit être validée au coût de 99¢ + tx, la première fois
* N'est pas monnayable
* Ne peut être jumelée à aucune autre promtotion
* Peut être validée pour NINTENDO et SEGA AUSSI (99¢ + tx)

CETTE CARTE A UNE VALEUR TOTALE D'ENVIRON 220$ EN LOCATION
GRATUITE (environ 80 FILMS)
Ne la jetez pas! Offrez-la à quelqu'un

Cours de secouriste et de R.C.R.

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE— L'Ambulance St-Jean de Plessisville tient à informer la population qu'un cours de secouriste sera offert à partir du 25 janvier. Aussi, un cours de R.C.R. se donnera prochainement. Pour information ou inscription contacter Normand Gagné au 362-6773 ou Richard Boulanger au 362-8589.

$ FINANCEMENT $
"DIFFICULTÉS FINANCIÈRES...?"
Industriel & commercial
50 000$ et plus
POSSIBILITÉ DE REFINANCEMENT PAR P.P.E.
Inf: 1 (418) 849-7134

Fête annuelle des bénévoles à la bibliothèque municipale de la Ville de Plessisville

Plus de 3000 heures de bénévolat

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Pour faire fonctionner une bibliothèque au rythme où fonctionne celle de la Ville de Plessisville, il faut avoir un personnel assez important et pour le faire, on compte beaucoup sur le travail qu'effectue les 80 bénévoles de la bibliothèque. De façon approximative mais aussi réaliste, on estime à environ 3000 heures de bénévolat effectuées durant la dernière année et c'est au mérite des membres car sans ces heures et et ces bénévoles autant jeunes qu'adultes, la bibliothèque serait en difficulté ou encore ne pourrait offrir les mêmes services.

Afin de remercier les bénévoles qui s'impliquent dans leur bibliothèque, les responsables ont décidé de les inviter à leur fête, c'est-à-dire la fête annuelle des bénévoles. Cette année, le tout avait lieu au Domaine Fraser où les jeunes et moins jeunes pouvaient profiter du site pour pratiquer des activités hivernales après un bon repas.

Le maire Jacques Martineau s'était déplacé pour remercier personnellement les bénévoles et les employés de la bibliothèque tout en leur faisant comprendre l'importance de leur présence dans un tel service municipal.

«En comptant les heures de bénévolat fait à la bibliothèque, il faudrait avoir 8 employés sur place. C'est pourquoi on compte sur vous, les bénévoles, pour garder le bon service déjà en place». Ce dernier avouait aussi qu'il était déçu des tentatives avortées pour l'amélioration du service de bibliothèque à la Ville de Plessisville et qu'il souhaite un jour voir des projets raisonnables de développement se réaliser sans conflit.

Au niveau des statistiques, on peut voir que le nombre total d'abonnés connait une hausse avec 2 140 personnes en 1993 comparativement à 2 096 en 1992. Il s'est fait 36 436 prêts de volumes en 1993 comparativement à 45 171 en 1992. Il s'agit d'une baisse qui s'explique facilement affirme Suzanne Bédard, «il y a une nouvelle politique de prêt qui a fait passer le nombre maximun de volume de 6 à 4».

Le prêt de romans représente à lui seul 50,51% des sorties-adultes. Les catégories de volumes les plus populaires sont: Romans américains, Collections des jeunes, Romans anglais, Romans québécois, Psychologie, Sciences sociales, Médecines et santé, Romans français, Esotérisme et Parapsychologie, Géographie et Histoire.



Les bénévoles ont été bien remerciés lors de cette journée de fête.



Pour compléter la journée et malgré le froid intense, la glissade, c'est toujours amusant.

HITACHI

Performance Exceptionnelle



CX-200

PORTATIF STÉRÉOPHONIQUE AVEC LECTEUR À LASER

- Puissance de sortie audio de 10 watts (RMS)
- Circuit bi-amplifié 3D
- Commandes de grave et d'aigu individuelles
- Syntonisateur analogique AM/FM

279,00 $

Mallette de transport GRATUITE



VM-E53

CAMÉSCOPE "EASYCAM" 8MM

- Télécommande "Video Brain" (14 téléviseurs)
- Grossissement instantané (ratio 1,5x)
- Éclairage minimum de 1 lux
- Fonctions par Intelligence Artificielle

999,00 $

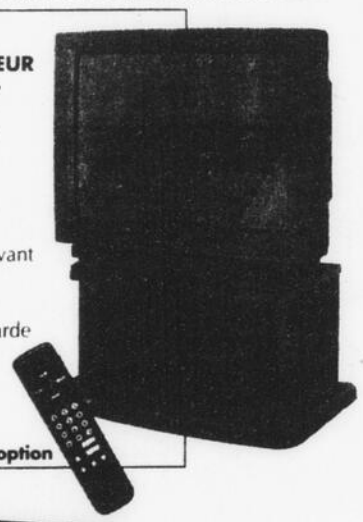
31DX11BC

31 po de STLYE MONITEUR

- Définition horizontale de 650 lignes
- Nouvelle télécommande mince "Genius"
- Stereophonie "MTS" et ambiophonie "Surround Sound"
- Entrées audio/vidéo à l'avant et à l'arrière
- Entrée S-VHS
- Blocage des canaux et garde mémo à l'écran

1 299,00 $

Support CTS-3140 offert en option



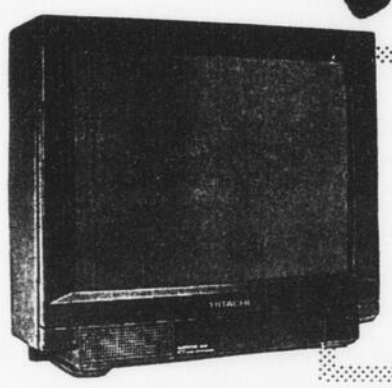


VT-F372

MAGNÉTOSCOPE DA-4 A DOUBLE AZIMUT

- Système de programmation "VCR Plus"
- Stéréophonie haute fidélité avec decodeur "MTS/SA"
- Roulette de recherche rapide (magnétoscope)
- Prise de montage synchro
- Réserve de puissance de 30 minutes

499,00 $



Téléviseur lampe écran de 21 pouces

- **Décodeur de sous-titrage intégré**
- **Prise d'écouteur**
- **Commande à distance**

449,95$

Contrat de garantie 5 ans inclus

HITACHI

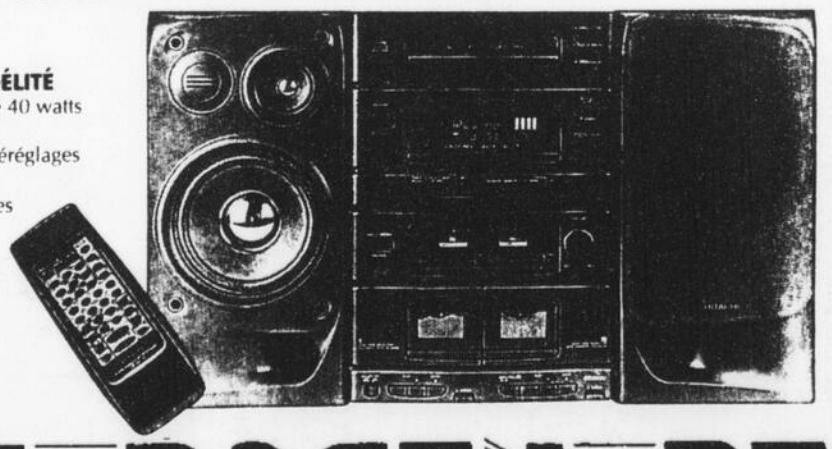
LE SON AU DELÀ DES DIMENSIONS

AX-12

MINI CHAÎNE-HAUTE FIDÉLITÉ

- Puissance de sortie totale de 40 watts RMS (moins de 0.9% DHT)
- Correcteur graphique à 5 préréglages
- Ambiophonie etendue
- Circuit de graves dynamiques

599,00 $



ELECTROCENTRE 2000 INC

1685 St-Louis, Plessisville, 362-2456

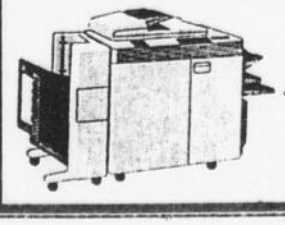
PHOTOCOPIEURS

de BUREAU et de MAISON,

neufs ou usagés

SERVICE **APRÈS VENTE ASSURÉ**



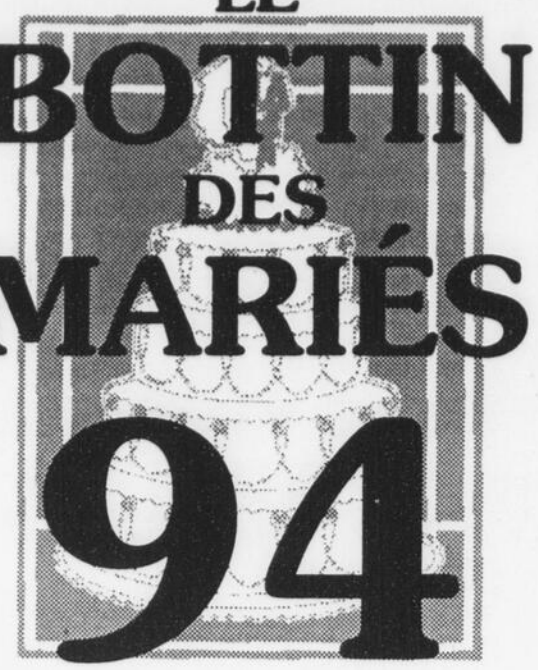


N'achetez pas sans me contacter

Rés.: 362-8107
Bur.: 752-6162

YOLANDE CARIGNAN
Équipements de Bureau A.P. enr

LE BOTTIN DES MARIÉS 94





Notre excellent service fait notre renommée

Salle St-Louis

1104 St-Louis, Plessisville

362-6800

* noce
* anniversaire de mariage
* repas après funérailles

Colette & Jean-Guy Dupré



Futurs Mariés à l'occasion de votre mariage

Dubois et Frères se fera un plaisir de vous prêter une voiture sans aucun autre engagement et selon nos disponibilités.

Une gracieuseté de

PONTIAC BUICK GMC

DUBOIS FRÈRES Ltée
Pontiac Buick GMC
LOCATION A LONG TERME
Plessisville 362-7377



Partez du bon pied, choisissez votre destin...

Les REER Desjardins à votre portée

La Caisse populaire Desjardins

Laurierville, Lourdes, Lyster, Plessisville, Villeroy

LES COSMÉTIQUES

MARY KAY

Jocelyne Dion



La beauté d'un maquillage dépend de l'état de votre épiderme sec, normal, mixte ou gras.

Mary Kay vous offre un régime de soins efficaces

- maquillage personnalisé
- protection solaire
- produits garantis à 100%
- des surprises pour vous

SÉANCE D'ESSAI GRATUITE

Appelez-moi au 362-6235

COMPLEXE HÔTELIER COLIBRI
VICTORIAVILLE
758-0533

- 150 chambres à votre disposition
- 15 suites spéciales
- salle à manger "La Verrière"
- restaurant "Le Coq Rôti"
- salles de réunion de 25 à 1500 pers.
- salle de bal de 700 pers.
- congrès, mariages
- piscine extérieure



Un endroit par excellence pour votre mariage

Le personnel de nos services de banquets se fera un plaisir et un devoir de vous aider à choisir parmi la sélection de menus et veillera aux détails, tant pour une réception de 10 personnes que pour un banquet de 1500 convives

Service de limousine sur demande

SALLE GRATUITE POUR GROUPE DE 50 PERSONNES ET PLUS



Pour un mariage original le seul choix qui s'impose

Réservez tôt!

Jean-Jacques BERGERON fleuriste

Galeries de l'Érable
1971, Bilodeau
Plessisville, QC
G6L 3J1

Magasin: (819) 362-8285
Rés.: (819) 362-8529

COOP IGA

Galeries de l'Érable, Plessisville, 362-6357



Nouveaux couples un cadeau pour vous

Votre magasin Coop Iga vous offre une part sociale gratuite + un bon d'achat de $15.

sur présentation de cette annonce, une part par couple

- photographies de mariage
- anniversaire de mariage
- portraits
- faire-part



DANIEL MOISAN

1065, des Épinettes, Plessisville

sur rendez-vous seulement 362-7985

Votre mariage

Le plus beau jour de votre vie...

N'allez pas au hasard, consultez des experts
Ça commence par les invitations,
voyez notre vaste choix

15% d'escompte



IMPRIMERIE BINETTE inc. — Imprimeur Lithographe

1383 ST-CALIXTE \ PLESSISVILLE, QUÉ \ 819-362-2220



Pour un banquet réussi, confiez-nous votre réception

- service de traiteur professionnel
- buffet chaud ou froid
- location de vaisselle

Gertrude et Martin Lachance props.

2831 St-Calixte, Plessisville
362-8758

Banquet Baillargeon

ORCHESTRE

GILLES BÉDARD

Guitariste-Chanteur-Animateur

Pour party de toutes sortes
Danse de groupe ou sociale

Inf.: 362-6737 après 17h00

Le CHIC à mon prix!

Maxi MEUBLES

FLORENT GERMAIN MEUBLES

1589 St-Calixte, Plessisville, 362-2088

BON D'ACHAT DE $100.

pour tous, avec achat de
$4000 et plus
sur présentation de cette annonce

SPÉCIAL MARIÉS

Télécouleur 21 po (CC21M10) et vidéo VHS programmation à l'écran

$629.95 l'ensemble



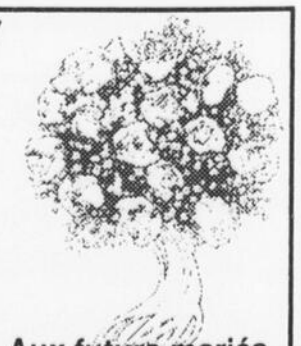
ELECTROCENTRE 2000 INC

1685 St-Louis, Plessisville, 362-2456

Vive les Mariés!

- bouquet de mariée
- bouquets de corsage
- parures de tête
- jarretière
- bouquets de ballons et décoration de salle

RÉSERVEZ MAINTENANT



Fleuriste Plessis (1990) inc.
Membre de Télé-Fleurs

CENTRE-VILLE
1738 St-Calixte, Plessisville
(819) 362-7567

Aux futurs mariés et à leur cortège

10% d'escompte

Age d'Or de Plessisville

PLESSISVILLE---

Bonjour à tous nos amis de l'Age d'Or.

Voilà que le temps des réjouissances est terminé et que nous abordons la nouvelle année plein d'espoir, avec des souhaits pour ceux et celles de notre entourage, parents, amis et des connaissances.

Voici quelques mots qui ne sont pas dénués de bons sens et qui vous sont peut-être familiers: Mon Dieu, donne-moi la sérénité d'accepter les choses que je ne puis changer, le courage de changer celles que je peux et la sagesse d'en connaître la différence.

Oui, d'en connaître la différence. Tous nos meilleurs voeux d'amour, de paix et de santé...

Comme nos activités ont débuté le 10 janvier, nous tenons à les énumérer.

Du lundi au samedi, jeu de cartes et billard. Mardi: scrabble. Mercredi: marelle ou galet. Jeudi: sacs de sable et baseball poches, Vie Active (exercices physiques) suivi de la soupe, tours de bingo, cartes qui se termine à 20h30.

Tous les jeudis, une table ronde est organisée pour le tricot. Plusieurs dames en font partie et échangent leurs talents, sans oublier le métier à tisser qui est bien de mise parmi plusieurs dames. Il y a encore de la place pour ceux ou celles qui voudraient se joindre à ces activités.

Nous avons aussi notre chorale, sans oublier le mercredi les cours de danses en ligne tous les deux vendredis, soirée de danses en ligne. Egalement, notre soirée de danse du samedi soir pour tous nos amis.

Marthe G., publiciste

Votre hebdo #1

Retrouvailles après 50 ans

PLESSISVILLE---



Marguerite Proulx-Côté de Plessisville, institutrice à la retraite a vécu une agréable surprise durant le temps des Fêtes.

En effet, le sculpteur, Armand Vaillancourt, qui a remporté récemment le prix Borduas des arts visuels lui a rendu visite.

Des retrouvailles émouvantes et excitantes à la fois. Elle fut son institutrice de la 1ère à la 6e année durant les années 30 dans une école de rang à St-Ferdinand d'Halifax.

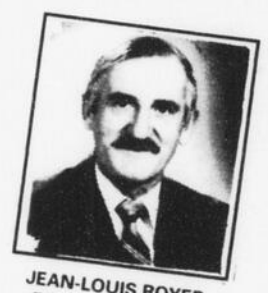
Mme Côté et M. Vaillancourt en gardent un excellent souvenir qu'ils ont pris plaisir à se remémorer à l'aide de photos durant ces moments de retrouvailles après au-delà de 50 ans sans s'être vus. C'était spécial!

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION
2095 Paradis, Plessisville
Québec, G6L 2C1
362-8836

Meilleur taux en ville
ouvert soirs et samedis avant-midi sur rendez-vous
*TAUX SUJETS À CHANGEMENT


CAMILLE COUTURE
Rés.: 819-362-6692


CÉLINE GOSSELIN
Rés.: 819-362-8186


JEAN-LOUIS ROYER
Rés.: 819-362-6176

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur... votre RÉR

RER FERR RER FERR

RER protection (insaissisable)
RER AUTOGÉRÉ
RER SANS FRAIS
PROTECTION DU CAPITAL

Information gratuite

Fax: 362-7013

RER un outil pour bâtir votre retraite
RENDEMENT
SOUPLESSE
SÉCURITÉ



Réservez au 362-8844
Royaume de la Patate
1140 St-Édouard
Plessisville

Fiesta Mexicaine

du 20 au 30 janvier 94

au Royaume de la Patate



...ICI, ON SERT DES PRODUITS DE L'ÉRABLE

"Sangria" en collaboration "Tequila Bang Bang"
avec
Voyage en Liberté
1971 Bilodeau-Plessisville

Souper Mexicain + conférence
"Ensalada"
Conférencière Mme Marthe V. Goulet
MERCREDI 26 JANVIER
"Tortillas Con Carn" à 18 hres "Nacho's Con Queso"

Tenue estivale serait un atout à la réussite de ce souper!
Coût: $12,00

PONTIAC BUICK GMC
DUBOIS FRÈRES Ltée
Pontiac Buick GMC
LOCATION À LONG TERME
Plessisville 362-7377

...sur la route du service et de la satisfaction

VENTE "VÉHICULES D'OCCASION" UNE OFFRE NÉGOCIABLE ET AVANTAGEUSE

1992 PONTIAC BONNEVILLE SE, V6
(3.8 L), automatique, équipement complet, 53,000 km
PRIX : AVANTAGEUX

1990 PONTIAC GRAND PRIX, S.T.E.
V6, (3.1 L), automatique, équipement complet, 92,105 km.
PRIX : AVANTAGEUX

1988 BUICK CENTURY CUSTOM
V6, (2.8 L), très propre, 91,000 km. Il faut voir!
PRIX : AVANTAGEUX

1991 OLDSMOBILE ROYAL BROUGHAM
V6, (3.8 L), automatique, équipement complet, 57,000 km.
PRIX : AVANTAGEUX

1990 PONTIAC FIREFLY, 2 PORTES
3 cylindres, 5 vitesses, 117,900 km.
PRIX : AVANTAGEUX

1987 PONTIAC BONNEVILLE SE
V6, (3.8 L), automatique, équipement complet, 119,000 km.
PRIX : AVANTAGEUX

Le grand succès de la "VENTE 48 HRES GM" nous a permis d'assembler un grand choix de véhicules d'occasion. Nous vous en présentons quelques modèles. IL FAUT VOIR !!!

Des événements et des gens

par Sylvie, Jean, Sonia et cie

CLINIQUE DE MÉDECINE PRÉVENTIVE

Il y aura clinique de puériculture et d'immunisation au CLSC de l'Érable de 13h à 16h les mardis 18 et 25 janvier de même que les jeudis 20 et 27 janvier. Cette même clinique aura également lieu à Princeville les mardis 18 et 25 janvier de 9h à 10h30.

Les gens de Laurierville pourront bénéficier de ce service le jeudi 3 février entre 9h30 et 10h30 et ceux de Lyster entre 13h30 et 14h30. La même clinique pour Villeroy se tiendra le mardi 22 février de 9h à 11h. Il y aura aussi clinique de vaccination pour adultes et voyageurs les mercredis 19 et 26 janvier au CLSC de l'Érable de 13h à 16h.

N'oubliez pas de prendre rendez-vous au 362-6301, ext. 150.

JUSQU'AU 3 FEVRIER

Rallye Maison du Comité d'Embellissement Laurierville. Du 3 janvier au 3 février. En vente à la Bijouterie Bellemare de Plessisville, Dépanneur Plante de Lyster et chez Janine Gagné pour Laurierville. Inf: 365-4473.

JUSQU'AU 18 JANVIER - ENFANT SOLEIL

Rallye maison au profit d'Opération Enfant Soleil du 28 décembre au 18 janvier 94: Métiers et Professions. En vente chez; Re-Max Bois-Francs Plessisville et Marché Léveillé, Plessisville. Prix de participation. Inf: Gisèle 758-4594 ou Jeannine au 758-4119.

18 JANV. - CLSC DE L'ERABLE

Assemblée du Conseil d'Administration du CLSC de l'Erable, le 18 janvier 1994.

18 JANV. - FERMIERES PLESSISVILLE

Réunion des Fermières de Plessisville au Centre Communautaire le 18 janvier à 19h30. En plus de la présentation des articles du mois, une dame nous fera un témoignage. Vous êtes toutes les bienvenues!

18 JANV. - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite à la Place A. Boulet à 13h30. Invitée: Mme Jocelyne Doyle, notaire. Sujet à confirmer. Cours de danse à 15h. Bienvenue à toutes!

18 JANV. - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite à la Place A. Boulet, à 13h30. Invitée: Mme Jocelyne Doyle, notaire. Sujet: le nouveau Code Civil, information, renseignements. Cours de danse à 15h. Bienvenue à toutes!

19 JANV. - CONSEIL UNIFIE

Assemblée du Conseil Unifié des Foyers de Lyster, Laurierville, Plessisville, Princeville, mercredi le 19 janvier 1994 au Foyer des Bois-Francs à 19h00. Remise au 16 février.

ANNULÉE

19 JANV. - FERMIERES DE LOURDES

Réunion mensuelle le mercredi 19 janvaier à 19h30 à la Salle Municipale. N'oubliez pas votre questionnaire dans la revue.

19 JANV. - FERMIERES LAURIERVILLE

Réunion mensuelle des Fermières au sous-sol du Presbytère. Carticles demandés: catalogne sur métier 60 pces, tissage blouson pour adulte, couture sac à souliers, confection lavette, art culinaire, biscuits sablés, betteraves en morceau. Apportez votre revue de janvier. Invitée du mois: conférence sur la chiropratique. Bienvenue à toutes!

21 JANV. ET 4 FEV. - AGE D'OR PLESSISVILLE

Le Club de l'Age d'Or de Plessisville organise un voyage au Casino de Montréal le 21 janvier et le 4 février. Réservations: 362-7256.

22 JANV. - CLUB OPTIMISTE STE-JULIE LAURIERVILLE

Le Club Optimiste de Ste-Julie Laurierville organise une grande soirée western samedi le 22 janvier 1994 à 20h30 à la Salle Municipale de Laurierville. Tenue western. Orchestre wes-tern. Bienvenue à tous!

22 JANV. - CHEVALIERS DE COLOMB DE LYSTER

Souper 19e anniversaire de la Salle samedi le 22 janvier à 18h00 à la Salle des Chevaliers de Colomb de Lyster. Orchestre: Marc Huppé. Inf: Fernand Poulin 389-5984 ou Jocelyn Perron 389-5417.

22 JANV. - SLEIGH RIDE INVERNESS

Sleigh Ride à Inverness organisé par le Club des Cultivateurs, samedi soir le 22 janvier. Départ à 19h30 de la Salle Invernois suivi d'une soirée western avec la musique de Christian Poirier. Inf: Rémi Bergeron 453-2849.

22 JANV. - SOIREE LEVEE DE FONDS

Soirée levée de fonds organisée par le Comités pour les bénéficiaires en résidence d'accueil (psychiatrie) le 22 janvier à 20h30, en collaboration avec: Le Studio de Danse 4213 Inc., 900 boul. Jutras Est, Arthabaska. Orchestre: Honky Tonk Boy. Inf: 362-3991.

22 JANV. - SOIREE AGE D'OR

On vous attend au Centre Communautaire, jeunes et moins jeunes, pour notre soirée de danse, samedi le 22 janvier avec l'orchestre: Les Etoiles d'Or. Bienvenue à tous!

22 JANV. - CROISEE DES CHEMINS

Un souper conférence destiné aux personnes membres de la Croisée des Chemins aura lieu au restaurant Max Poutine le samedi 22 janvier à 19h30. Invitée: Hélène Pépin, thérapeute. Carte de membre disponible lors de cette rencontre. Inf: 758-2672.

23 JANV. - LA SOURCE

Fête des enfants chez Burger King dimanche le 23 janvier à 11h. Réservez si votre enfant est fêté. 758-4144.

25 JANV. - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite à la Place A. Boulet à 13h30. Invité: M. Luc Boudreault, prêtre. Course de danse à 15h. Bienvenue!

26 JANV. - ESPOIR DES DIABETIQUES

L'Association L'Espoir des Diabétiques, région des Bois-Francs vous invite à sa réunion régulière, mercredi le 26 janvier à 19h30 à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, pavillon F, 5e étage. Bienvenue à tous! Conférencier: Maurice Laliberté, sujet: examen sanguin.

28 JANV. - DANSES EN LIGNE

Jeunes et moins jeunes, on vous attend le vendredi soir pour pratiquer vos danses en ligne avec l'orchestre Option. Bienvenue!

28 JANV. - BINGO

Bingo, vendredi le 28 janvier à 20h à l'école Jean XXIII à Inverness au profit de la Fabrique. Nombreux prix à gagner. Bienvenue à tous!

29 JANV. - SLEIGH RIDE ST-PIERRE BAPTISTE

Super sleigh ride suivi d'une soirée organisée par le Club Optimiste de St-Pierre Baptiste, samedi le 29 janvier. Départ à 19h30. Orchestre: Medley. Pour inf: Yvon Dion 453-2144, Gaston Fortier 428-3562 ou Ronald Fortier 453-2997.

30 JANV. - AGE D'OR VILLEROY

Soirée de danse organisée par le Club de l'Age d'Or de Villeroy le dimanche 30 janvier à 20h à la Salle Municipale avec l'orchestre Trio Charland. Bienvenue à tous!

18-19-20 FEV. - AGE D'OR PLESSISVILLE

Le Club de l'Age d'Or de Plessisville organise un voyage au Carnaval Souvenirs de Chicoutimi les 18, 19 et 20 février 1994. Réservations: 362-7256.

20 FEV. - AGE D'OR LYSTER

Cours de danse en ligne et groupe seront donnés à Lyster, dimanche 20 février au local de l'Age d'Or, salle des Chevaliers de Colomb. Donnez vos noms à Thérèse Beaulieu 389-5838. Ces cours seront donnés par Mme Thérèse Bolduc. Bienvenue à tous!

OEUVRE DU PARTAGE PLESSISVILLE

L'Oeuvre du Partage de Plessisville ne s'occupe plus de meubles usagés, nous n'avons plus de local disponible.

OEUVRE DU PARTAGE LAURIERVILLE

L'Oeuvre du Partage, comptoir familial, situé au sous-sol de l'église à Laurierville: heures d'ouverture de 14h à 16h et de 18h30 à 21h tous les jeudis. Vous y trouverez un choix varié de vêtements sélectionnés en bon état pour toute la famille ainsi que pantalons, t-shirts et coton ouaté.

DOMRÉMY DE PLESSIS

S'adressant aux parents, conjoints ou ami (e)s d'une personne souffrant de dépendance à l'alcool, aux drogues ou aux médicaments, ce groupe est suggéré comme moyen pour faire face aux situations provoquées par un membre de la famille qui consomme des drogues, de l'alcool ou abuse de médicaments. Supervisées par Lyne Lessard, intervenante en toxicomanie, ces rencontres se déroulent tous les mercredis, à 19h, aux locaux de l'Unité Domrémy de Plessisville. Pour info.:362-8646.

GRANDS-MÈRES TENDRESSE

Les jeunes mamans ayant un bébé de 0 à 6 mois peuvent recevoir à domicile des services de soutien offerts par les bénévoles de Grands-Mères Tendresse. Les services sui-vants sont offerts: visites hebdomadaires, écoute téléphonique, support moral, accompagnement lors de sorties avec le bébé et les aînés de celui-ci. Pour plus d'informations, contactez le Centre d'Action Bénévole de l'Érable au numéro 362-6898.

SOIRÉE VEILLEZ ET PRIEZ

Le Comité Marial vous invite aux soirées Veillez et Priez à tous les jeudis de 19h à 21h à l'église St-Calixte. Bienvenue.

RÉSEAU PRÉVENTION SUICIDE

«Tu penses au suicide ou tu connais une personne que cette idée attire ou encore tu as perdu un être cher qui a posé ce geste?Pour en parler en toute confidentialité: appelles le 362-6301 on t'écoutera.»

PENSÉE TÉLÉPHONIQUE

Messages d'encouragement, sujets qui portent à réflexion. 362-8482.

BIBLIOTHÈQUE VILLE PLESSIS

L'horaire pour le prêt des volumes est le suivant: les mardis, jeudis et vendredis de 13h30 à 20h30 et les samedis de 13h00 à 16h00.

BIBLIOTHÈQUE PAROISSE PLESSIS

Heures d'ouverture: mardis de 18h à 20h, mercredis de 13h à 15h et les jeudis de 15h à 18h.

BIBLIOTHÈQUE INVERNESS

Heures d'ouverture: les jeudis et vendredis de 19h00 à 20h30 ainsi qu'un mercredi sur deux de 14h30 à 16h00.

BIBLIOTHÈQUE DE LYSTER

Pour la période hivernale, la bibliothèque Graziella Ouellet est ouverte tous les mardis et vendredis de 19h à 20h30 et le samedi de 10h30 à 11h30.

BIBLIOTHEQUE STE-JULIE, LAURIERVILLE

Heures d'ouverture: mardi et jeudi de 18h00 à 20h00.

AMOUR PARTAGE DE VILLEROY

Le comité de bénévoles Amour Partage de Villeroy informe la population que le comptoir de vêtements est ouvert les jeudis et les vendredis de 13h00 à 16h00 à leur local situé dans l'édifice municipal, 339 rue Principale. Les gens qui ont des vêtements, des livres, des jouets qu'ils n'utilisent plus peuvent les apporter aux heures d'ouverture. Ces vêtements, nous les vendons à un prix minime et les livres sont à louer.

COMPTOIR SAINT-VINCENT DE PAUL DE PLESSISVILLE

Le comptoir familial Saint-Vincent de Paul est toujours situé au sous-sol de la Place A. Boulet (Ex Centre d'Étude). Les gens peuvent venir y faire des achats de 13h à 16h.

GROUPE L'ENTRAIN

Santé mentale. Groupe d'entraide «L'Entrain»: rencontres individuelles, thérapie de groupe, écoute. Au CLSC de l'Erable le mardi de 13h à 20h30 et le jeudi de 13h à 16h. ou tél. au 362-6118.

ASSOCIATION LE P.A.S.

L'Association Le P.A.S., regroupement de parents et amis du malade mental, située à la Place Rita St-Pierre, 59 Monfette, Victoriaville, local 227 a repris ses activités. Lundi et jeudi de 2h à 4h. 751-2842.

MOUVEMENT JOIE DE VIVRE DU CANADA INC.

Tu vis une séparation, un divorce ou tu es seul(e)? Tu te sens démuni(e) ou désemparé(e)? Tu as besoin d'un soutien pour t'aider à cheminer et à partager ce que tu vis? Le Mouvement Joie de Vivre du Canada est là. Inf: Jeanne d'Arc au 752-3994 ou Maurice au 362-7209.

GROUPE SO-LO

Tu es seul(e) et tu as entre 30 et 50 ans, So-Lo est là pour toi: pour partager avec toi des loisirs tels que: soirées sociales, activités culturelles, activités sportives, soirées récréatives. Rencontre à tous les jeudis soirs au Motel Le Phare (5 à ...). Pour informations: 364-5314. On t'y attends!

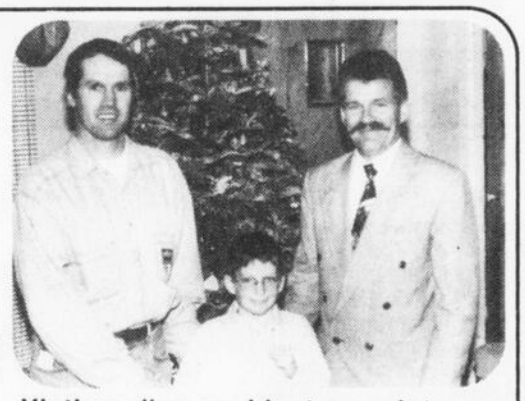
Le Club Optimiste de Plessisville
vous présente
l'Opti-Star
J-Charles Pinette

en collaboration avec La Feuille d'Érable

Une bourse de $50 lui a été remise par

GILLES GOSSELIN
ÉLECTRICIEN INC.

1900, De La Coopérative, Plessisville, Qc. G6L 3J5
Tél.: (819) 362-3104
Fax: (819) 362-8215



Victime d'un accident au printemps dernier un jeune écolier, Jean-Charles, a fait preuve de calme en attendant l'ambulance. Le sergent Fournier a été frappé par le sang-froid de celui-ci. Il a obéi à toutes les consignes et essayait de répondre le plus précisément possible aux questions. Le policier en fonction tient à souligner l'attitude de ce jeune qui a été remarquable.

Calendrier-loterie TVCP
Gagnants semaine du 3 au 7 janvier

3 janvier:	02473:	$20.00
4 janvier:	00728:	$20.00
5 janvier:	00284:	$20.00
6 janvier	00723:	$20.00
7 janvier	02495:	$20.00
7 janvier	01059:	$50.00

Félicitations aux gagnants(es)

AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS À BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS.
Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI
(AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un maximum de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

Dans un tournoi de basketball de haute envergure

L'équipe féminine Juvénile de Princeville remporte les honneurs

par Renaud Binette

PRINCEVILLE —

Cette dernière fin de semaine à Victoriaville, on parlait basketball féminin, et la ville hôte avait dû utiliser les plateaux de l'École Ste-Marie de Princeville afin de permettre aux 172 parties d'avoir lieu.

Dans la région, trois équipes étaient parmi celles qui espéraient décrocher le titre de championne. On parle ici de trois équipes de Princeville, réparties chez les Benjamines, les Cadettes et les Juvéniles et ce dans les classes «A».

Les honneurs du tournoi dans le Juvénile «A» sont allés à l'équipe de l'École Ste-Marie de Princeville, qui a battu l'École Marie Rivier de Drummondville en finale par la marque de 38-34. C'est une lutte chaude, mais que dire de leur premier affrontement où les joueuses de l'entraîneur Isabelle Verville battaient l'équipe de Beauport par le pointage de 54-53. Les filles ont par la suite continué leur succès en battant le Pamphile Lemay 47-35 et par la suite le Charlesbourg 45-37. C'est donc une participation sans bavure et aussi sans revers que les jeunes Juvéniles ont vécu cette fin de semaine. L'entraîneur Isabelle Verville est très fière de ce succès et très fière de l'effort de ces joueuses, lesquelles n'étaient que 8. «Nous sommes la seule équipe de la région à avoir connu la victoire et ce titre de champion s'ajoute à celui de l'an passé où les mêmes filles évoluaient chez les Cadettes "A"».



L'équipe féminine Juvénile de l'École Ste-Marie de Princeville a remporté la finale dans la classe «A».

Chez les Benjamines, on a joué 3 matchs mais sans pouvoir se qualifier pour les finales. Tout d'abord un revers de 22-54 face à Hull Zénith suivi d'un autre revers face à Beauport par le pointage de 68-25. Elles ont par contre amassé une victoire en battant Trois-Rivières 36-20.

Chez les Cadettes, c'est un peu le même scénario car les filles ont subi deux défaites; 24-19 face à l'équipe de la Baie de James et 31-19 face à Hull Zénith ainsi qu'une victoire de 36-27 face à Caledonia.

Cette compétition de basketball était la plus importante au Québec cette année et «La Classique Le Lait», était présentée par le Club de Astérix de Victoriaville. Pas moins de 108 équipes du Québec et l'Ontario y ont disputé 172 parties, ce qui demandait l'aide de pas moins de 200 bénévoles.



Les bénévoles sont toujours nécessaires. Ils étaient plus de 200 lors de ce tournoi de basketball féminin.



VENTE FERMETURE

TOUT DOIT ETRE VENDU
vêtements, accessoires, comptoirs,
support à vêtements, etc...

Hâtez-vous,
il ne reste que quelques jours

Mode Clo d'Elle

Galeries de l'Érable
Plessisville
362-7312

Des escomptes de
50% à 80%

Les athlètes encouragent... les athlètes

La banderole ira aux Jeux de Lillehammer

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Ils étaient une trentaine d'athlètes de la région à bien vouloir signer et mettre leurs mots d'encouragement pour tous les athlètes qui participeront aux Jeux Olympiques de Lillehammer. Ce sont donc tous les concessionnaires Ford du Canada qui invitent chez eux toute la population à faire de même et à signer l'une des 700 banderoles qui seront expédiées à Lillehammer.

«La banderole "Visez l'Or" se veut un témoignage d'appui pour les athlètes et ce geste sert à leur souhaiter la meilleure chance possible pour ces jeux», affirmait Jean-Pierre Mailhot président de Automobiles Mailhot Inc de Princeville.

Pour le lancement de cette campagne, plusieurs athlètes de la région, qui évoluent dans différents sports, tel le karaté, le ski ou encore le patinage artistique, s'étaient déplacés en plus de Jacques Martineau président du Conseil régional des loisirs de la région Centre du Québec et maire de la Ville de Plessisville et Laurent Carignan maire de la Paroisse de Princeville.

Les gens ont jusqu'au 5 février pour signer la grande banderole avant que celle-ci ne s'envole pour Lillehammer. C'est une invitation que M. Mail-



Plusieurs athlètes et invités d'honneur se sont rendus chez Automobiles Maihot afin de laisser un mot d'encouragement pour les athlètes qui participeront aux prochains Jeux Olympiques.

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Le (la) candidat(e) doit posséder les qualifications suivantes:
- DEC en Tech. Administratives ou équivalent
- Un minimum de 3 ans d'expérience
- Connaissance de l'informatique

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

PORTES GAREX ENR.
610 rue Principale
Val-Alain (Québec)
G0S 3H0

OFFRE D'EMPLOI

Hygiéniste dentaire demandée pour une clinique en pleine expansion. Temps partiel, 15h/sem. pou débuter.

Envoyer CV à:

Josée Boulé
2452 Bécancour, C.P. 117
Lyster, G0S 1V0

ECKANKAR

région Mauricie & Bois-Francs
vous invite à une suite de trois ateliers-causeries pour tous, sous le thème:

"KARMA et RÉINCARNATION"

Mardi 1 février:
"POURQUOI MOI?"

L'injustice, la souffrance et le malheur ne sont pas le fruit du hasard

Mardi 8 février:
"PEUT-ÊTRE MOI?"

La vie ne meurt; elle se transforme sans cesse comme l'être humain qui, vie après vie, comprend davantage la raison de son existence.

Mardi 15 février:
"SÛREMENT MOI?"

Plus l'être humain évolue, plus il assume la responsabilité totale de ses actes.

Mardis 1, 8, 15 février 94
à 19h30
Carrefour culturel
1280 Trudelle, Plessisville
Inf.: 362-3810
Bienvenue à tous

Horoscope

Capricorne 22 décembre au 20 janvier

Revisez vos quelques dernières journées. Combien de temps avez vous passé avec votre conjoint? N'est-ce pas la cause de son état?

Verseau 21 janvier au 19 février

Faire de son mieux est tout ce qui peut être attendu et exigé. N'essayez pas d'être parfait - l'erreur est possible.

Poissons 20 février au 20 mars

Soyez alerte! Des amis vous proposent des conseils financiers, mais dans votre cas, l'aide d'un expert est bien plus sécuritaire.

Bélier 21 mars au 20 avril

Les promesses que vous ferez maintenant consommeront beaucoup de temps et d'énergie plus tard. Pensez avant de parler.

Taureau 21 avril au 21 mai

Une chance inattendue s'offre à vous. Cela concerne le domaine financier. Prenez avantage de la situation.

Gémeaux 21 mai au 21 juin

Les problèmes familiaux semblent être interminables. Ils ne se règleront pas plus vite si vous vous en faites de la sorte. Agissez!

Cancer 22 juin au 22 juillet

Votre partenaire de vie connaît des difficultés émotives. Ne le bousculez pas et faites-lui plaisir.

Lion 23 juillet au 23 août

Ceux qui étaient certains de ne pas avoir à coopérer ont la surprise de leur vie car cette semaine, ils en seront obligés.

Vierge 24 août au 22 septembre

Il est difficile de garder un secret. Cependant, c'est mieux pour tous ceux qui sont concernés que vous résistiez à la tentation.

Balance 23 septembre au 23 octobre

Financièrement, ce ne sera pas une bonne semaine. Vous aurez de la difficulté à garder votre porte-monnaie fermé.

Scorpion 24 octobre au 22 novembre

Essayez de prolonger cette relation qui veut se terminer. Ce sera difficile, mais ça vaut le coût.

Sagittaire 23 novembre au 21 décembre

Un bon degré de flexibilité sera nécessaire pour faire face aux changements qui se produiront dans votre travail tout au cours de cette semaine. Faites preuve de bon jugement et soyez patient.

Ligue Old Timers

Encore une triple égalité

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Des triples égalités, il en mouille dans le circut de hockey Old Timers de Plessiville. Après avoir assisté à un départ fulgurant du Garage Moderne qui laissait sur place les 3 autres équipes voilà que le Pépin et le Drolet reviennent à la charge pour rejoindre le Moderne et recréer ainsi une autre triple égalité.

Le Matériaux Drolet méritait amplement ces deux premiers points de cette nouvelle demi-saison puisqu'ils ont vaincu le Garage Moderne 7-3 avec 2 périodes à eux et une nulle.

Le Pépin, lui, a vaincu le Corinthos 4-1 laissant ainsi ces derniers croupir au dernier rang du classement avec aucun point en deux matchs.

Le Corinthos, premier à subir la défaitre depuis le premier janvier en aura donc deux à faire oublier. Ils devront aussi souhaiter qu'on oublie leur piètre fiche offensive de seulement 3 buts en 6 périodes et leur performance bien pâle de 10 buts à la défensive.

une solution pour les
40 ans et plus
à la recherche d'un emploi

action TRAVAIL DES BOIS-FRANCS

programme adapté à vos besoins

suivi personnel

possibilité d'expérimenter un nouvel emploi

revenu durant la formation

PROGRAMME OFFERT AUX PRESTATAIRES DE L'ASSURANCE-CHÔMAGE

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
20 janvier 1994

750, Notre-Dame Ouest, suite no 1
VICTORIAVILLE

(819) 751-0736

En collaboration avec Emploi et Immigration Canada

Femmes en Affaires chez-nous!

Plus qu'un commerce, c'est l'intimité d'une maison

Chez «Péché Mignon», les clientes se sentent chez elles



par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

La boutique Péché Mignon se distingue sur un point bien spécial. On parle bien sûr d'un endroit où l'on retrouve de jolis vêtements pour dames et ce, dans un échantillonage qui dépasse les limites, mais la grande distinction du commerce, c'est la grande chaleur et la belle intimité que l'on y ressent en y entrant.

En effet, il fallait un peu d'audace pour installer ce commerce dans la maison familiale et ce, à une certaine distance des rues achalandées du centre-ville ou encore, loin de la protection d'un centre commercial.

«On n'est pas à la vue de tout l'monde comme dans un centre commercial mais cela nous avantage plutôt que de nous nuire», affirmait Mignonne Roberge en expliquant que cette chaleur et cette intimité de la maison familiale étaient deux choses que les clientes appréciaient en allant magasiner chez elle.

Pas évident durant les premières années, Mignonne avoue qu'elle a dû être assez tenace pour en arriver au succès que connaît la boutique aujourd'hui. «D'année en année, le nombre de clientes augmentait et cette popularité grandissante, on la doit surtout à la satisfaction de la clientèle et c'est cette clientèle qui s'occupait de faire la publicité par le bouche à oreilles».

C'est suite à une carrière de 16 ans dans l'enseignement que Mignonne Roberge décida de goûter à de nouvelles expériences. Le monde des affaires lui était inconnu mais sa mère lui avait transmis de bons principes lorsque celle-ci possédait elle aussi une boutique au centre-ville. Bien qu'à cette époque, Mignonne ne se sentait aucunement attirée vers ce milieu, elle en tira quand même des principes importants.

«Le commerce est un mode de vie que j'ai découvert tard mais qui me plait bien et j'en suis très heureuse», dit-elle. Sentir une cliente satisfaite et la voir resplendissante après l'avoir conseillée est un accomplissement de soi et c'est ce qui la motive à continuer dans cette branche. Découvrir les facettes de chaque personne devient un défi qu'elle aime relever mais ce défi, elle ne le relève pas seule.

«Pour réussir, on se doit de posséder une équipe solide dont fait partie mon conjoint. Il est d'un support moral et physique indispensable».

La philosophie de vie de Mignonne Roberge se base sur le fait que la réussite est à la portée de tous et il faut simplement prendre le temps de l'apprivoiser.

SICO
Votre marchand expert
HOUDE & ASSOCIÉS
Madeleine Houde
Détaillant Sicorama
1585, Rousseau, Plessisville, G6L 2T9
(819) 362-7572

(819) 362-7159
Péché Mignon BOUTIQUE
1587 St-Laurent
Plessisville
G6L 2P7
Mignonne Goulet Roberge
propriétaire

Tél.: (819) 362-3810
Massage suédois
Massage Shiatsu
Shiatsu de la femme enceinte
Réflexologie - Reiki
LISE TROTTIER
Massothérapeuthe
Membre de la F.Q.M.M.I.
"L'art de la détente et de la communication"

EXCLUSIF:
Molle garnie de beurre d'érable
Casse-Croûte Chez Aurélien inc.
NOUVEAU "la vraie pizza"
9, 11, 14 et 16 pouces
REPAS LÉGER
ET COMPLET
BAR LAITIER
MONIQUE POULIN, prop
OUVERT À L'ANNÉE
MENUS SANTÉ
5 choix
Membre certifié Réseau du "Menu mieux vivre"
2051 St-Jean, Plessisville
(819) 362-2363

Architecture: *résidentielle
* commerciale
* industrielle
* institutionnelle
Rénovation
Aménagement de bureau
Décoration intérieure
MONIQUE BRUNET ARCHITECTE
O.A.Q. A.A.P.P.Q.
1782, rue St-Calixte
Plessisville, G6L 1R5
Tél.: (819) 362-2267
Fax: (819) 362-6718

Louise Gagnon, o.d.
Optométriste
Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787
1843 St-Calixte
Plessisville
G6L 1R7

tél.: (819) 362-3224
Fax: (819) 362-3838
Gagné & Doyle
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
ME JOCELYNE DOYLE
Bachelière en droit
1574, av. St-Édouard
Case postale 308
Plessisville G6L 2Y8

GERTRUDE LACHANCE, prop
Banquet Baillargeon.
SERVICE TRAITEUR
2831, St-Calixte, 8e rang, Plessisville, G6L 1S6
(819) 362-8758

Centre Dentaire Ouellette
Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste
1457, St-Édouard
Plessisville, Qc
(819) 362-7016
Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

BOUTIQUE
Tél.: (819) 362-3083
Mode Plus enr.
ANGÈLE PINETTE, prop.
SPÉCIALITÉ VÊTEMENTS POUR DAMES
Tailles fortes 14 à 24 ans
1194 St-Louis - Plessisville - G6L 2M5

1717 St-Calixte Plessisville
362-3377
Odace Plus enr.
Hommes et dames
Lyse et Édith Patry
propriétaires
ESTHÉTIQUE
ÉLECTROLYSE
MASSOTHÉRAPIE

Fonderie d'aluminium
Coulage de pièces de tous genres
FONDALCO
ALICE SIMONEAU, prop.
2485 Vallée, C.P. 36
Plessisville, Qué
G6L 2Y6
Tél. (819) 362-3443
Fax: (819) 362-9130

Naissances

Samedi 8 janvier

Hélène Rioux et Christian Gagnon, Tingwick, garçon: 3 kilos 130 gr.

Julie Morin et Gervais Comtois, Ham Nord, garçon: 3 kilos 740 gr.

Sonia Roux et André Ramsay, Victoriaville, fille: 3 kilos 280 gr.

Lundi 10 janvier

Jennifer Morin et Pascal Picard, Warwick, garçon: 2 kilos 780 gr.

Chantal Martel et Christian Allard, Victoriaville, fille: 3 kilos 120 gr.

Kathleen Girard et Richard Côté, Plessisville, garçon: 4 kilos 790 gr.

Mardi 11 janvier

Martine Létourneau et Benoit Lajeunesse, St-Fortunat, garçon: 4 kilos 120 gr.

Sylvie Croteau et François Boucher, Grantham, garçon: 3 kilos 460 gr.

Mercredi 12 janvier

Hélène Tourigny et Denis Roberge, St-Valère, garçon: 3 kilos 120 gr.

Linda Moreau et Ghyslain Blier, Victoriaville, fille: 3 kilos 790 gr.

Jeudi 13 janvier

Nancy Bossé et Pierre Croteau, Victoriaville, fille: 3 kilos 720 gr.

Linda Chénard et Luc Boucher, Ste-Clothilde, garçon: 3 kilos 370 gr.

Sophie Shank et Luc Bergeron, Victoriaville, fille: 2 kilos 980 gr.

Maryse Dargy et Steeve Roberge, Princeville, garçon: 4 kilos 160 gr.

Vendredi 14 janvier

Jacinthe Bédard et Claude Blier, Notre-Dame de Lourdes, fille: 3 kilos 100 gr.

Nécrologie

Décès de Mme Jocelyne Binet

Le Complexe Funéraire Jacques Couture du 142 Grenier à Laurierville, vous informe du décès de Mme Jocelyne Binet, épouse de M. Daniel Beaudoin, âgée de 33 ans et domiciliée à Laurierville.

Le service religieux a eu lieu samedi le 15 janvier à 11h à l'église Ste-Julie de Laurierville.

Elle laisse dans le deuil son fils David, ses parents Omer Binet et Marie-Jeanne Jacques (St-Pierre de Broughton); ses frères et soeurs: Emilien (Rita Martel); Martin (Louise Couture); Benoit (Lucille Bisson); Hélène; Claire; Jean-Guy; Gaétane (Raymond Tardif); Nicole (Maurice Bolduc); Suzanne (Gaétan Lemieux); Michel (Denise Poulin); Jean-Pierre (Christiane Leduc); Denise (Laurent Pelletier); et Sylvie (Jacques Gauthier), ses beaux-parents M. Mme Robert Beaudoin, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et amis.

Décès de dame Francine Drouin

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 2 janvier à l'âge de 40 ans, est décédée Mme Francine Drouin, épouse de M. André Aucoin, demeurant à Plessisville.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, son père: M. Richard Drouin de Victoriaville; sa belle-mère: Mme Léonnette Lesieur Aucoin de St-Boniface de Shawinigan; son frère: M. Claude Drouin époux de Josée Chevrier de Victoriaville.

Décès de M. Adrien Martineau

Le Complexe Funéraire Jacques Couture, 1529 Des Erables à Plessisville, vous informe du décès de M. Adrien Martineau, décédé le 12 janvier à l'âge de 76 ans et 4 mois et époux de dame Fernande Poulin, domicilié à Inverness.

M. Adrien Martineau était le père de Gaston, Lise, Ginette, Jean-Yves et Ghislain, son frère Rosaire, sa soeur Fernande (Mme Sévérin Carrier).

Le service religieux a été célébré samedi le 15 janvier à 15h30 à l'église d'Inverness.

Décès de dame Alice Martel

Le Complexe Funéraire Jacques Couture, 142 Grenier, Laurierville, vous informe du décès de Mme Alice Martel, décédée à la Villa Provencher de Laurierville le 12 janvier à l'âge de 93 ans et épouse de feu Louis Bilodeau, domiciliée à la Villa Provencher de Laurierville.

Elle était la mère de Bertrand Bilodeau (Thorold Ont.); Aurélien (époux de Noella Berthiaume) de Thetford Mines; Fleur-Ange (épouse de Georges Pelchat) de Barraute Abitibi; Hélène (épouse de Jean-Charles Beaudoin) de Laurierville; Dolorès (épouse de Noel Fortin) de Laurierville. Elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants, ses soeurs Rita Martel et Thérèse Martel sa belle soeur Mme Aldéa Côté Martel.

Le service religieux a eu lieu samedi le 15 janvier à 14h à l'église Ste-Julie de Laurierville.

Décès de M. Rosaire Michel

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de M. Rosaire Michel, âgé de 83 ans et domicilié au 1484 St-Jean, Plessisville.

Il était l'époux de dame Anasthasia Légaré et le père de Berthe (Florent Grégoire); Raymonde (Claude Chandonnet); Anita (Jean-Paul Chandonnet); Gilles (Thérèse Longchamps); Réjean (Florence Demers); Lise (Jean-Marc Caouette); Lucie (amie de Serge Grimard); Normand (Denise Malenfant); Diane (Michel Delisle); Ubald (Suzanne Tremblay); Jeanne-Paule (Pierre Vézina); Yvan (ami de Lyne Demers) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants.

Le service religieux de M. Rosaire Michel a eu lieu lundi le 17 janvier à 10h à l'église St-Calixte de Plessisville.

Remerciements

Pour vos prières et votre témoignage d'amitié en ce jour où le Seigneur a rappelé à Lui



Aurore Turcotte Boucher

décédée le 13 novembre à l'âge de 80 ans

Nous vous prions d'agréer l'expression de notre vive gratitude. Que sa pensée continue de nous unir en nous rapprochant du ciel.

Ses enfants: Jean-Marc, Ghislaine (Jacques Prince), Huguette (Gérald Jaeggi) et Diane (Jacques Brochu)

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Clinique de sang
Mardi le 25 janvier
Hôpital St-Julien de St-Ferdinand
Sous la responsabilité des Chevaliers de Colomb

Bar Chez Terry
1755 St-Calixte, Plessisville
Musique D.J.
jeudi, vendredi, samedi
Promotion spéciale à chaque soir

Bar Central
POUR LE MOIS DE JANVIER
ORCHESTRE
MARJAM
jeudis, vendredi et samedis soirs
DU NOUVEAU: country-western

RÉSIDENCE SAINT-JEAN
1983, Saint-Jean Plessisville G6L 1G9
(819) 362-7069
- ✔ Personnes autonomes, semi- autonomes et convalescentes
- ✔ Chambres éclairées
- ✔ Repas et collations
- ✔ Visite médicacle
- ✔ On s'occupe de votre lessive
- ✔ Présence sereine du personnel

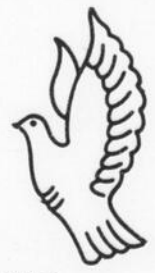
Gaston et Suzanne Rouleau pour vous accueillir

BAR L'IMPRÉVU MOTEL Le Phare PLESSISVILLE
JEUDI Rendez-vous Renouveau SO-LO 5 à ?
MOIS DE JANVIER
Duo: Frères Roberge
Nos vendredis 5 à 8 (avec buffet)
745 St-Louis, Plessisville

19e Carnaval du Canard
Notre-Dame de Lourdes

Soirée de la Duchesse
ANNIE PELLERIN
samedi 22 janvier à 20h00
parrainée par "Les Agriculteurs"
et du Duc
NORMAND MARCOUX
parrainé par "Les Commerçants"
Salle paroissiale
Orch.: Plein Soleil Adm.: 4$

ECKANKAR
région Mauricie & Bois-Francs
vous invite à un office spirituel
Pour gens de toutes religions, l'office spirituel est un temps de ressourcement et de réflexion pour conscientiser notre lien avec l'Esprit. Un texte inspirant, exercice spirituel et discussion sont le déroulement de la rencontre
Dimanche 23 janvier, 10h30
Carrefour culturel
1280 Trudelle, Plessisville
Inf.: 362-3810
Bienvenue à tous

Complexe Funéraire Jacques Couture

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
EMBAUMEMENT ESTHÉTIQUE
SERVICE DE CRÉMATION - COLOMBARIUM
SERVICE DE PRÉ-ARRANGEMENTS
SALLE DE RÉCEPTION APRÈS FUNÉRAILLES 125 pers.
FACILITÉ DE STATIONNEMENT
HEURES DE BUREAU PLESSISVILLE

Mardi:	jour 13h à 15h	soir 19h à 21h
Jeudi:	jour 13h à 15h	soir 19h à 21h
Samedi:	jour 13h à 15h	

Visite du colombarium sur rendez-vous
Tous nos produits sont"Qualité Québec" fabriqués chez-nous
1529, des Érables, Plessisville, (819) 362-2155

Salon de quilles de l'Erable

Une partie parfaite? Enfin... presque parfaite!!!



par Jean Fontaine

PLESSISVILLE -- Gérald Marcoux a réussi une partie presque parfaite, enfin, presqu'une partie parfaite. Il a aligné 10 abats dans une partie. Cette performance lui vaut quand même 100$.Yvon Levasseur, propriétaire du Salon de Quilles de l'Erable, félicite ici Jocelyn Rodrigue auteur d'une série de 10 réserves (50$) alors que Gérald Marcoux et ses 10 abats sont honorés par François Drolet au nom du commanditaire de cette promotion, le Royaume de la Patate.



Yvon et Denise Levasseur sont bien heureux de savoir que deux habitués des grosses quilles, Réjean Mercier et Claude Vignoul seront à la télévision le de TQS (Quatre Saisons le) 6 février à 13h00,

Club Lac William

Une gagnante pour une motoneige

par Renaud Binette

ST-FERDINAND --- Clément Marcoux a trouvé une gagnante pour son tirage annuel: Mme Marilyne Faucher Mercier de Black Lake. On croit qu'elle choisira un modèle... Bombardier.





Les Fêtes Régionales de l'Érable

2e édition '94

Prochaines activités à venir

29 janvier	Présentation des Ambassadeurs	Base Plein Air Fraser
5 février	Olympiades de l'Érable	Base Plein Air Fraser
12 mars	Présentation des Ambassadeurs	La Diligence
26 mars	Présentation des Ambassadeurs	Le Jaseur Lyster
9 avril	Dévoilement Grand Ambassadeur	Salle Dupré Princeville

Déjeuner de l'Érable

vendredis
21 et 28 janvier
de 7h00 à 9h00

ROYAUME DE LA PATATE



en collaboration avec

MOLSON O'KEEFE

MOTEL Le Phare

CONCEPTUM

CKTL MAG 42 LA DIFFÉRENCE...

neon 1995

Celle qui vole la vedette au Salon de l'Auto



Nous sommes FIERS de vous la PRÉSENTER chez

SERVICE APRÈS-VENTE jusqu'à 23h30 lundi au jeudi

Beaudoin DODGE·CHRYSLER INC.

925, Notre-Dame Est, Victoriaville

751-3212



REYNALD ROY
propriétaire



RÉAL BEAULIEU
vendeur



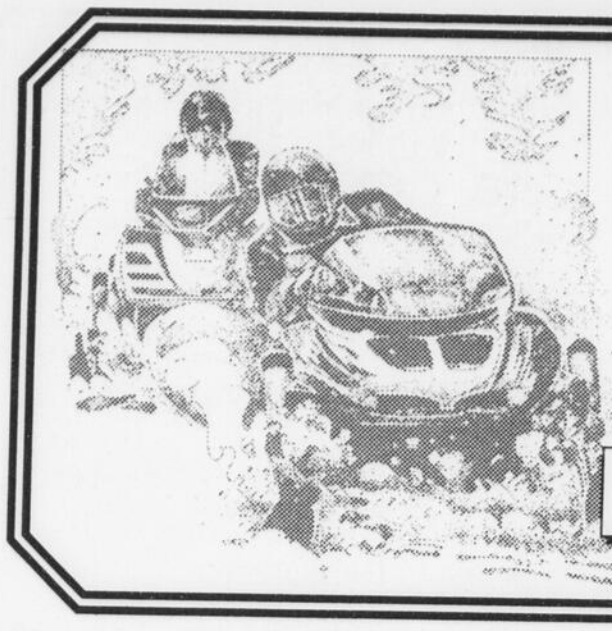
JEAN PROVENCHER
vendeur



YVON MARTEL
vendeur



CAROLE BILODEAU
directrice commerciale



SPÉCIAL MOTONEIGES et PLAISIRS D'HIVER



Un travail de solitaire qui demande de l'adresse et de la patience

Les sentiers n'ont plus de secret pour M. Hervé Henri

par Jean Fontaine

ST-FERDINAND --

Au bon milieu de la nuit, une étrange machine roule à travers les bois en soulevant un mystérieux nuage qu'illuminent des phares puissants.

Cet engin, on le croirait sorti d'un roman de fiction mais il est là, bien réel, bien utile, surtout, pour les amateurs de motoneiges.

Cet étrange croisement entre un tracteur, un bulldozer et une motoneige est muni d'une gratte articulée à l'avant et d'un lourd traîneau à l'arrière, la machine avance avec puissance sur la neige et trace les sentiers.

Aux commandes, un homme solide, M. Hervé Henri, qui effectue ce travail depuis plus de 12 ans par dévouement pour les motoneigistes et, aussi, pour tromper l'ennui d'un long hiver.

Le réseau du Club d Lac William est long de 78 kilomètres et rayonne à partir du village de Bernierville.

Il faut habituellement une vingtaine d'heures pour faire le tour et c'est une opération qu'il faut effectuer 2 ou 3 fois par semaine au gré des chutes de neige et de tempêtes.

D'un geste précis, M. Henri oriente l'avant de la surfaceuse, ajuste l'angle de la gratte et effectu un petit crochet vers la gauche. «Ici, il faut faire plusieurs rencontres au cas où on rencontrerait des motoneiges venant en sens inverse».

Plus loin, c'est avec prudence mais adresse qu'il s'engage sur un petit pont forestier. «Notre nouvelle machine est plus large que l'ancienne et il n'en reste pas large... Mais ça passe».

«Le plus dur, c'est quand on ne voit rien, à cause d'une tempête de neige»

Hier, il a travaillé vers St-Fortunat, aujourd'hui il rejoint St-Pierre Baptiste et plus tard il s'attaquera au sentier qui mène à Black Lake.

Le travail est bien fait et on attend rien de moins de ce spécialiste bénévole qui a l'expérience de la machinerie lourde et qui a développé une grande connaissance de la neige.

«Les gens ont des machines puissantes et ils sont très difficiles sur la qualité des sentiers.»

Drôle de contraste pour lui car avant l'époque des motoneiges, il a été chauffeur de «snowmobile», ces véhicules automobiles à chenilles qui servaient à une époque où l'on n'ouvrait pas encore les chemins en hiver.

Il a même été chauffeur pour le Dr Lamontagne et on raconte qu'il a aidé à sauver des vies.

Mais ça c'est une autre histoire... que j'espère bien me faire raconter un de ces jours



Un produit d'ici fabriqué avec le bois de nos érables

Apprivoiser l'hiver sur une «traîne-sauvage»

par Renaud Binette

ST-FERDINAND —

Quoi de plus québécois qu'une «traîne sauvage»? Mais sans doute, ignorez-vous que la traîne sauvage qui dort dans votre garage est une fabrication probablement régionale et c'est à St-Ferdinand que l'on fabrique ce produit et ce, depuis près de 50 ans.

Cette probabilité vient du fait qu'il n'y a que deux seuls fabricants de traînes sauvages en Amérique de Nord et par surcroî,t ce sont au Québec que ces deux entreprises sont situées. Ce sont donc «Les Entreprises St-Ferdinand» à St-Ferdinand et «Torpedo» à St-Narcisse de Champlain lequel demeure le grand concurrent de l'entreprise de St-Ferdinand en ce concerne les traînes et traîneaux.

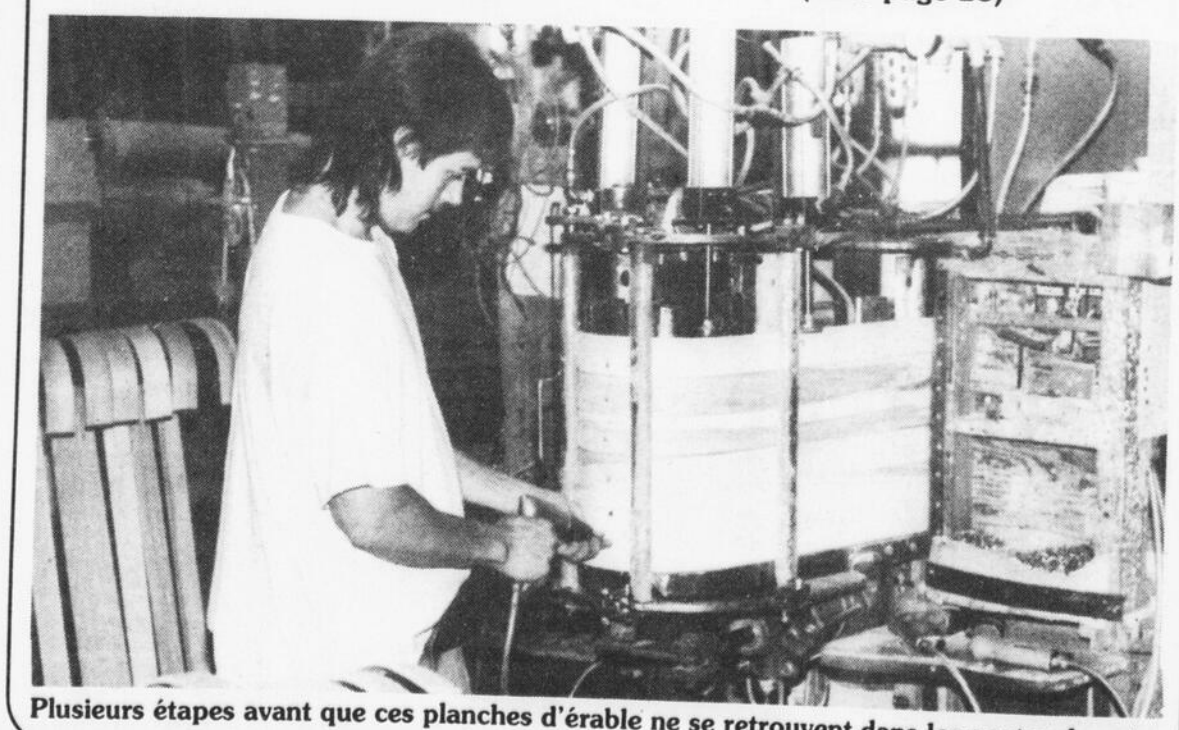
Disons-le tout de suite, la firme «Entreprises St-Ferdinand ne se spécialise pas uniquement dans la fabrication de ces produits pour la neige. On parle aussi d'une large gamme de produits en bois dont des chaises berçantes pour enfants et pour adultes, des ensembles de table et chaises, des couchettes, des tabourets, des bancs de comptoirs, des séchoirs à linge et plusieurs autres produits dont le lien qu'ils ont entre eux est la fabrication toujours en bois de qualité.

«Les toboggans de plastique sont très présents sur le marché mais chez-nous c'est uniquement des produits en bois qu l'on fabrique», affirmaient MM Roger Henri et André Morissette, respectivement président et vice-président de l'entreprise, en ajoutant que le chiffre d'affaires annuel est passé à plus de 3.5 millions de dollars en 1993.

Ce sont surtout les toboggans et les traîneaux qui remplissent le cahier de commandes. En effet, ces produits représentent plus de la moitié de la production tandis que les meubles occupent environ 20% des ventes.

Bien que les traînes sauvages de St-Ferdinand soient maintenant très renommées, (qui ne se rappelle pas d'avoir glissé dans la glissoire près du Château Frontenanc à Québec, et bien il s'agissait de traînes sauvages de St-Ferdinand), ces traînes ainsi

(suite page 28)



Plusieurs étapes avant que ces planches d'érable ne se retrouvent dans les pentes de neige

Une compétition féroce qui donne des machines puissantes et fiables... mais il faut

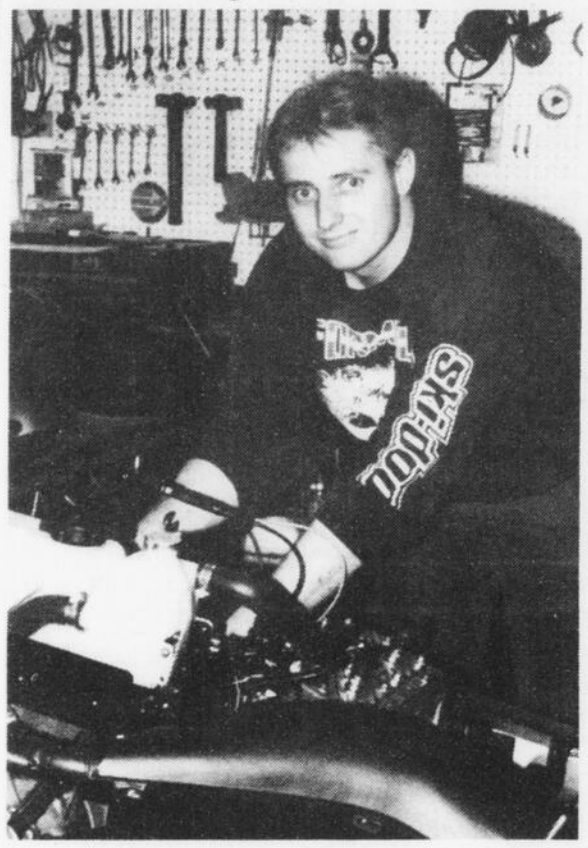
Un minimum d'entretien et de respect pour la mécanique

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE ---

«La compétition est actuellement trop féroce pour qu'il y ait encore des citrons sur le marché».

Trop jeune pour avoir connu l'époque où des dizaines de fabricants de motoneiges se disputaient un tout nouveau marché en offrant des produits n'ayant pas toujours une qualité irréprochable, Robert Gingras



est toutefois catégorique.

Selon lui, les motoneiges sont actuellement d'une grande fiabilité et les fabricants ne cessent d'offrir des améliorations techniques intéressantes pour ceux et celles qui choisissent ce moyen de transport afin de découvrir l'hiver québécois.

Mais si solides et si perfectionnées qu'elles soient, les motoneiges ont tout de même besoin d'un minimum d'entretien et demandent un bonne dose de respect.

Pour ce spécialiste, l'usage abusif est le plus grand ennemi de la motoneige et l'un des moyens le plus sûr de revenir... à l'atelier.

Robert Gingras insiste aussi sur le fait que les motoneigistes devraient se méfier des réparateurs du dimanche et des conseils de relais.

«Pour sauver de l'argent ou pour avoir encore plus de performance, il y en a qui essaient toutes sortes de trucs et qui finissent par perdre sur tous les tableaux... et surtout de l'argent».

Les concessionnaires, quels qu'ils soient, expliquent en effet que les motoneiges sont devenues très complexes et qu'il est préférable de les confier à des spécialistes.

ENTRETIEN

Pour ce qui est de l'entretien, on nous explique que le secret d'une saison sans problème réside dans un entreposage adéquat durant la saison estivale et dans une bonne mise au point avant la première neige.

Après ça? Des vérifications régulières pour dépister les bris, des nettoyages fréquents pour enlever la glace et... la lecture assidue du livret d'instruction.

Outre les lisses, qu'il faut changer régulièrement, le point faible des motoneiges est souvent les roulements à billes auxquels il faut porter une grande attention. «L'eau, la neige, la glace... c'est très dur sur les bearings».

Conduire une motoneige ne demande évidemment pas d'être un mécanicien confirmé. Mais il est utile de savoir comment changer une courroie ou comment remplacer les bougies.

On conseille aussi, pour les fervents d'expéditions, une vérification préventive par un mécanicien... avant le départ.

Il est également recommandé pour les grands randonneurs, de prévoir des itinéraires qui tiennent compte des concessionnaires. Juste au cas où!

L'hiver, dit-on, a été vaincu par la motoneige. Mais il arrive parfois que la saison hivernale prenne sa revanche au grand désespoir des randonneurs.

«Une motoneige peut facilement endurer -20°C mais à -40°C et avec un peu de condensation dans le réservoir, il ne faut pas oublier de mettre de l'antigel dans l'essence».

LE SERVICE

D'une manière générale, les concessionnaires offrent un service de réparation très rapide. Ils ne font pas de miracle certes,mais il est très rare, dans les pires cas, de voir une motoneige «trainer plus de 4 ou 5 jours.

Tous sont en effet conscients que la saison ne dure pas éternellement et qu'une immobilisation de quelques jours est suffisante pour gâcher un voyage et de précieux jours de vacances

LES VOLEURS

Les vols de motoneiges constituent actuellement un problème pour les propriétaires.

«Il existe de bons systèmes d'alarme et des cadenas très solides... Mais il faut savoir que les vols sont, plus souvent qu'autrement, l'affaire de «spécialistes» qui remplissent une commande et qui préparent bien leur coup.

Une grande prudence s'impose donc, surtout que ces engins valent maintenant plusieurs milliers de dollars.

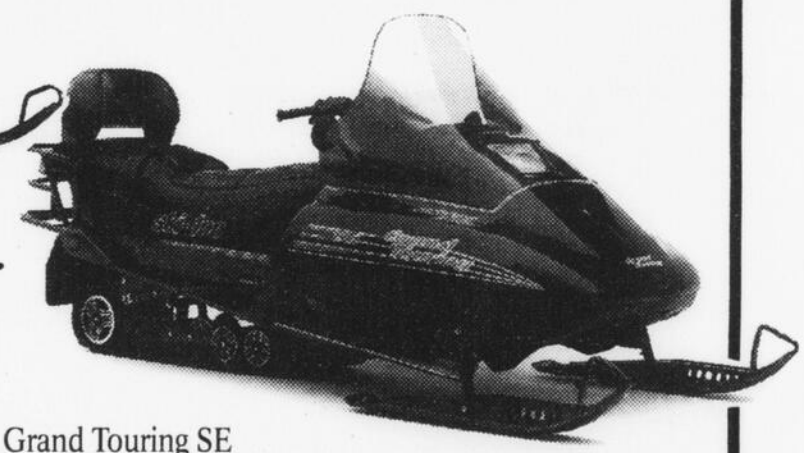
CLUB LYSTANIA
de Lyster
vous invite à sa
PARADE AUX FLAMBEAUX
SAMEDI 22 JANVIER
Départ à 18h00
de l'Auberge d'Inverness
Informations:
Léon Boissonneault 389-5408

SUPER RABAIS sur motoneiges

Spécial sur modèles en inventaire



Skandic II 503 R SLT



Grand Touring SE

GRANDE SEMAINE D'AUBAINES!

FOIRE D'AUBAINES

SPÉCIAL
SURPLUS DU FABRICANT
HABIT DE CUIR
$500.

BOMBARDIER

Commanditaire officiel du Club AutoNeige des Bois-Francs

4 MÉCANICIENS À VOTRE SERVICE

J.G.R. Sports
CONCESSIONNAIRE:
BOMBARDIER
SKI-DOO

1027, St-Calixte
Plessisville
362-2926
R. GINGRAS , prop.

HEURES D'OUVERTURE
lundi au vendredi
8h30 à 21h00
samedi 8h30 à 12h00
Fermé heures des repas
12h00 à 13h00
et de 17h30 à 19h00

Il a vendu les premières motoneiges dans notre région

Marcel Payeur, un pionnier nostalgique

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE –

«Dans le temps, la motoneige était un sport familial. Avec un 7 forces, on avait le temps de voir les lièvres... et même de courir après. Aujourd'hui, ça va trop vite... c'est devenu un sport d'hommes»

M. Marcel Payeur porte aujourd'hui un regard nostalgique sur ce sport motorisé dont il fut un pionnier en 1962.

M. Payeur fut, en effet, l'un des premiers concessionnaires de ski doo Bombardier au Québec et probablement le premier à l'extérieur des grands centres.

Parti acheter une clutch pour une motoneige qu'il avait brisé, M. Payeur a rencontré M. Bombardier à l'usine de Valcourt.

«Il a accepté de nous en vendre une mais à la condition qu'on essaie un de ses ski-doo... On a accepté et... on a pris l'agence» raconte-t-il.

M. Bombardier avait, il faut le dire, un faible pour Plessisville puisqu'il y comptait un très bon client pour ses snowmobiles, M. Georges Bourque.

C'est ainsi qu'en 1962, en janvier, M. Payeur, alors employé chez Forano, débutait une véritable aventure qui allait durer 8 ans, jusqu'en 1970.

A cette époque, la motoneige était une véritable curiosité.

«J'appelais les gens qui avaient de l'argent et je les invitais à venir essayer ça... sans aucune obligation... avec leur famille.

Les débuts ont été modestes, 6 unités au cours du premier hiver mais l'opération charme était lancée et en 1970, au moment d'abandonner la vente de motoneiges, il avait réussi à en vendre plus de 600.

Mais s'il a connu les débuts palpitants de cette industrie, M. Payeur était également aux premières loges lorsque la motoneige a connu sa première crise.

«Les troubles ont commencé en 1968... juste à Plessisville il y avait 12 ou 13 vendeurs de motoneiges... Snow Prince, Snow Jet, Boa Ski...»

M Payeur garde cependant de très bons souvenir de cette période d'or de la motoneige,de ses clients et de toutes les activités qui étaient organisées pour promouvoir ce nouveau sport.

«Les premières année, il y avait deux modèles, les 6 et les 10 forces et ça valait 475$... »

Quant aux sentiers, iils n'avaient rien de comparables à aujourd'hui, seulement les pistes que les utilisateurs battaient eux mêmes. Cette situation n'empêchait toutefois pas les promenades. «Les après midi, il y avait même des groupes de femmes , 10-15,qui partaient ensemble pour le calvaire de Ste-Sophie»

Document en main, il rappelle même que Plessisville a été le site du premier championnat provincial de courses de ski doo. Les organisateurs étaient alors les Jules Boisvert, Jean-Luc Gagnon, Jacques Boulanger, Jean-Paul Pomerleau, Georges Dumaine, Benoit Jalléo, Urby Payeur, Roland Vaillancourt, Camille Gagnon et... Marcel Payeur.

L'activité avait eu lieu à Kelly, près de la Cabane 4-7.

Plessisville avait ses propres champions. Parmi ces vedettes: un certain Gilles Simoneau, Raymond Vaillancourt, Jean-Denis Mauger. Et M. Payeur? Il avait terminé 2e et son épouse avait également participé elle était la seule dame de cette course de 6 milles.



Raymond Gosselin, Georges Mailhot, Omer Cormier, Jean Labrecque, M. Marcel Payeur et Réal Garneau dans l'atelier.



CLUB
Auto-Neige des Bois-Francs Inc.
Plessisville
Informations:
(819) 364-3412



BUREAU DE DIRECTION 1993 - 1994

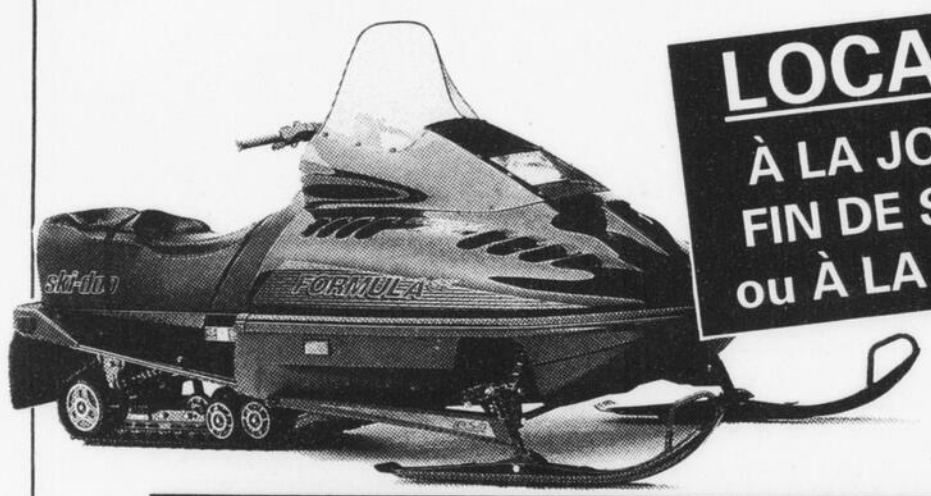
Président
DONALD DESHARNAIS, 364-3412
Secrétaire
NANCY LAFRANCE, 364-3412
Vice-président
ROBERT GINGRAS, 362-3172 (2926)
Directeur cartes de membres
FERNAND TANGUAY, 362-6179
Directeur signalisation
YVES TANGUAY, (418) 453-2670
Directeur droit de passage
ANDRÉ CLOUTIER, 362-2696
Directeur des balises
ALAIN GINGRAS, 362-7162
Directeur de la machinerie
FERNAND TANGUAY, 362-6179
Directrice de la publicité
MANON TRÉPANIER, 362-6602
Chef patrouilleur
ANDRÉ SIMONEAU, 362-7891

Activités à venir

28 janvier, 11 et 25 février
11 et 25 mars 1994
RANDONNÉE DU VENDREDI SOIR
OUVERT À TOUS LES MEMBRES

29 janvier 1994
RANDONNÉE DU PRÉSIDENT VERS LA RÉGION DE TROIS-RIVIÈRES

Gagnant de la Soirée d'ouverture du club
YVES TANGUAY
de St-Pierre Baptiste



LOCATION
À LA JOURNÉE, FIN DE SEMAINE ou À LA SEMAINE

Prenez les devants

Aux commandes de la Formula* STX ou de la Formula* ST 1994, c'est vous le maître des sentiers. Puissance Rotax® éprouvée, légendaires stabilité et maniabilité Formula, châssis d'aluminium ultraléger, suspension indépendante DSA à l'avant et amortisseurs au gaz à haute pression HPG à l'arrière. Pour accélérer et négocier tous les virages, une conception avancée d'ingénierie s'impose! Passez les voir aujourd'hui même.

*®Marques de commerce de Bombardier Inc.

ski-doo
Des motoneiges à votre mesure:

MERCIER MARINE LTÉE
380, Boul. Frontenac, Black Lake (418) 423-5517 ou 423-4903

Du ski de randonnée à Plessisville depuis 1977

La Loutre: l'expérience sage et tranquille des bénévoles

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Cette année, le club de ski de fond la Loutre est à l'aube d'une dix-septième saison et cette longivité a été possible grâce à l'acharnement de plusieurs plessisvillois qui ont cru au développement de ce centre et aux plaisirs ainsi qu'aux bienfaits de pratiquer le ski de randonnée à travers les bois.

C'est en 1976 que le projet d'avoir un centre de ski de randonnée s'est amorcé, par contre la station voyait le jour le 17 janvier 1977 et le grand instigateur de ce projet, qui alla voir La Loutre s'installer à Plessisville, est Raymond Henri lequel avait farouchement défendu son idée face à une autre qui voulait amener la station près du Mont Apic à St-Pierre Baptiste.

Ayant débuté modestement avec un petit guichet à l'entrée des pistes, c'est à la saison 1979 que le club allait pouvoir bénéficier du chalet actuel à l'accueil. Mais, ayant appris que la Ville de Plessisville pouvait se départir du chalet de la patinoire situé sur la rue Fournier près du défunt Centre de Loisir détruit par les flammes, les dirigeants du club voyait là une bonne opprtunité et ils avaient fait la demande à la Commission municipale des Loisirs en 1978 pour que soit déménagé cet édifice derrière l'aréna sur les terrains de la Commission Scolaire Jean-Rivard et ce, aux frais du club lui-même et celui-ci pouvait voir ses services augmentés en qualité.

«Les grandes années de développement furent les années 1978 à 1980 où le gros travail s'était fait grâce à l'acharnement de Raymond Henri et de son équipe. Le défrichement des pistes et bien d'autres travaux étaient au programme à cette époque et M. Henri y a mis beaucoup d'énergie, de coeur et de temps avec de la machinerie et de la main-d'oeuvre que lui-même fournissait».

«En 1981, toutes les pistes actuelles étaient tracées et d'année en année, il fallait faire des petites améliorations afin de rendre les sentiers mieux pratiquables, comme



la construction de ponts et ce, le plus tôt possible en début de saison», expliquait M. Lavoie qui est devenu le troisième président suite à Robert Piuze (1977) et Raymond Henri (de 1978-81).

Mais qu'est-ce qui peut motiver des hommes comme MM. Piuze, Henri et Lavoie ainsi que les dizaines autres personnes impliquées à différents niveaux, soit à la direction du club, soit à son développement ou encore à son fonctionnement, à mettre autant d'heures de travail et d'énergie pour une station de ski de randonnée?

«C'est sans doute le goût du plein air et de l'exercice physique car tous pratiquent le ski de randonnée mais c'est aussi pour plusieurs qui sont à leur retraite, d'avoir un loisir qui aide à garder la forme», répondait Émile Lavoie à cette question.

La Loutre offre aux amateurs de ce sport, 8 pistes bien entretenues et étendues sur 68 km. Au départ et à l'arivée, les skieurs ont accès au chalet chauffé et à travers le parcours ils retrouveront deux relais chauffés, l'un situé dans la plus courte piste et l'autre dans la plus longue piste. C'est ouvert pour les skieurs de tous calibres et pour tous les âges et il est possible de skier en payant à chaque jour ou bien en se procurant une carte de membre familiale, adulte ou étudiant.

Du côté sécurité, on affirme que des patrouilles sont effectuées par les bénévoles durant la fin de semaine et qu'il ne faut pas non plus avoir peur en semaine puisque personne parmi les bénévoles ne quitte la station tant et aussi longtemps que le dernier skieur ne soit pas revenu.

SKI de FOND



Club de ski
de fond
LA LOUTRE INC.
Plessisville

EN ARRIÈRE
DE L'ARÉNA
rue ST-JEAN

Lundi au vendredi
11h00 à 17h00
Samedi, dimanche
9h30 à 17h00

PRIX DES CARTES
DE MEMBRES (SAISON)

familiale (incl. 17 ans et moins)	30.00$
adultes	20,00$
étudiant	10.00$

TARIF QUOTIDIEN

POUR TOUS	2.50$
FAMILIAL	7.00$

CHIPS, CAFÉ, LIQUEUR
INF.: ÉMILE LAVOIE 362-2890

Enfin! Une offre d'intérêt!

FINANCEMENT



0%

DURÉE DE
12 MOIS

3 ANS de GARANTIE

INTÉRÊT

sur les souffleuses à neige

WHITE
PRODUITS MÉCANIQUES

Dans la recherche du rapport qualité...White est en tête

MGR Mécanique Gilles Roberge inc.

2069, St-Calixte, Plessisville, 362-7164

Des hommes et des femmes qui pratiquent un bénévolat parfois ingrat

La patrouille... un exercice constant de diplomatie

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE --

Les patrouilleurs et les patrouilleuses qui sillonnent les sentiers ont une tâche parfois ingrate mais essentielle à la sécurité de tous les usagers.

Évidemment, la vérification des cartes de membres compte pour beaucoup dans leur travail bénévole mais ils assurent aussi une présence rassurante qui se veut dissuasive pour ne pas dire préventive.

«Nous ne sommes pas des policiers mais nous avons certains pouvoirs» commente André Simoneau, chef patrouilleur au Club Auto-Neige des Bois-Francs.

Ce dernier explique toutefois qu'ils doivent faire preuve d'une grande diplomatie lorsqu'ils effectuent des vérifications.

«Les gens ne sont pas toujours contents lorsqu'on leur demande de nous montrer leurs papiers. Il y en a même qui nous offrent des claques sur la g...»

Les patrouilleurs et patrouilleuses savent toutefois comment agir et se sortent habituellement assez bien de ces situations. Ils savent aussi qu'ils peuvent compter sur une grande collaboration de la part des policiers.

Mais M. Simoneau signale que la nouvelle réglementation, qui accorde des cartes de membres (vignette) aux motoneiges plutôt qu'aux individus, est une bonne amélioration.

«Avant, les gens nous disaient qu'ils l'avaient mais qu'ils l'avaient oublié ou qu'ils étaient partis avec une autre motoneige... etc.»

Là, la vignette est facile à identifier et ne cause plus de problème.

Rappelons que pour circuler sur les sentiers, les motoneiges doivent être immatriculées, assurées et avoir une vignette montrant que la carte de membre a été acquittée. Il en coûte 90$ par véhicule et par année.

Mais on prévient que si l'achat se fait dans les sentiers, il faudra ajouter un 20$ d'amende.

La motoneige a évidemment ses malcommodes qui roulent trop vite ou après avoir trop consommé. Mais il y a aussi les indésirables véhicules tout-terrains. Ceux-ci n'ont pas le droit de circuler mais il arrive parfois que certains conducteurs s'y risquent.

«C'est dangereux pour les collisions et ça fait des ravages dans les sentiers» clame M. Simoneau qui rappelle qu'une amende de 200$ est associée à ces incursions illicites.

Le club local compte 7 patrouilleurs, dont deux femmes, et ils effectuent des rondes régulières en plus de quelques barrages.



Des bénévoles, hommes et femmes qui se dévouent, même par des froids sibériens.

Apprivoiser l'hiver...

Suite de la page 24

que les autres produits se retrouvent aux États-Unis et au Canada dans des magasins tels: Rona, Canadian Tire, Sears, Eaton, Woolco et bien d'autres.

Un peu parler de hausses de production chez «Entreprises St-Ferdinand» car en comparant avec 1992, on voit que maintenant l'usine emploie près de 90 employés durant la période intensive de production plutôt que 70 en '92 et que durant la période tranquille le nombre passe de 50 plutôt que de 30 en '92.

Ce sont donc avec une augmentation des ventes de 10% pour 1993 que les actionnaires; Roger Henri, Joseph Gagnon, Yvon Henri et Claude Henri continueront de foncer en offrant leurs produits de grandes qualité.

HISTORIQUE

Ces quatre nouveaux actionnaires ont pris en mains la destinée de la manufacture en mars 1993 mais l'entreprise voyait le jour en 1946 par la famille Marcoux.

La manufacture «Marcoux et Frère Ltée» devenait en 1942, une petite industrie où l'on fabrique des traîneaux, des séchoirs à linge et autres objets en bois dont les fameuses traînes sauvages.

En 1946, après avoir reconstruit la bâtisse qui avait été la proie des flammes le 2 janvier c'est M. Armand Roy qui devient le nouveau propriétaire et l'entreprise de la famille Marcoux devient «St-Ferdinand Furniture Ltd.» En 1965, quatre nouveaux investisseurs s'amènent et ce sont Onil Garneau, Clément Nadeau, Roger Henri et J.N. Arsenault. Messieurs Roger Henri et Onil Garneau ont demeuré depuis 1987 les principaux actionnaires jusqu'à l'an dernier avec le départ de M. Garneau et l'arrivée de MM. J. Gagnon, Y. Henri et C. Henri.

LOCATION DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS



Des motoneiges... des 4-roues (VTT)... des casques et visières... des cartes de membre... Tout ce dont vous avez besoin pour vous divertir et pour votre travail au cours de l'année

LOUE TOUT RENT ALL — LE PLUS GRAND RÉSEAU DE MAGASINS DE LOCATION AU CANADA

MOTO PERFORMANCE 2000 INC.
• MOTO • • MOTONEIGE • • TOUT-TERRAIN •
Pièces & Accessoires
VENTE • RÉPARATION
Perçage de cylindres
Bur.: (819) 362-8505
René Brochu, prop. • (819) 362-6547
Jacques Gosselin, prop. • (819) 362-3531

Le Manoir du Lac William de St-Ferdinand refait à neuf

OUVERT AUX MOTONEIGISTES
FORFAIT MOTONEIGE
(comprenant chambre, repas et motoneige)
LOCATION DE MOTONEIGE
PÊCHE SUR GLACE
SKI DE FOND
Viens jouer dehors

Finissez votre journée en dégustant un bon repas au Manoir du Lac William
TABLE D'HÔTE
NOUVEAU MENU
Buffet tous les samedis soirs
Brunch tous les dimanches
Ouvert tous les jours jusqu'à 22h30

MANOIR DU LAC — RESTAURANT — MOTEL
"LE POINT DE RENCONTRE"
3180, Rte 165
St-Ferdinand d'Halifax
Québec, G0N 1N0
(418) 428-9188
(418) 428-3498

Le Mont Apic suit la vague

Le Surf des Neiges fait son entrée du côté ouest

par Renaud Binette

ST-PIERRE BAPTISTE —

Le surf des neiges recrute de plus en plus d'adeptes et la station de ski alpin du Mont Apic innove en permettant aux jeunes sportifs maniaques de ce sport de pouvoir pratiquer en toute sécurité le surf mais attention, signale le président de la station Jean-Guy Ruel: «On veut bien suivre la vague et ouvrir nos pistes aux surfeurs mais ceux-ci n'auront accès qu'au côté ouest de la montagne».

Ce seront donc les pistes 7, 8 et 9 ou encore appelées «kangourou», «érablière» et «casse-cou» que les surfeurs pourront utiliser à leur guise, tout en respectant les mêmes règlements que les skieurs coventionnels et pour accéder à ces pistes, les skieurs qui seront munis d'une planche à neige devront utiliser la remontée mécanique du côté ouest.

D'ailleurs, afin de répondre à certaines craintes des skieurs puristes, monsieur Ruel tient à les rassurer en affirmant que ces pistes seront aussi ouvertes pour eux mais qu'effectivement ils devront les partager avec un nouveau genre de skieurs.



«C'est une nouveauté chez-nous et c'est à cause d'une demande grandissante que nous avons décider de se plier et de permettre pour la première fois aux planches à neige de sillonner les pistes, on verra ce que cela donnera», conclait M. Ruel.

On estime qu'il y a environ 60 000 personnes qui font du surf des neiges au Québec. À la Commission de surf, on prévoit que le membership passera de 1200 à près de 1600 cet hiver.

Les planches de surf, elles, sont en pleine évolution, mais ce n'est pas la révolution, sauf dans les prix: dans le haut de gamme, il faut maintenant s'attendre à payer 1000-1100$, les moins chères sont autour de 500$ (petit conseil, magasinez les invendues de l'an dernier, les «vieux modèles»).

Ce sont les planches d'élite qui dictent les tendances du marché. L'asymétrie a tendance à disparaître au profit d'une petite planche plus manoeuvrable qui facilite le passage d'une carre à l'autre. La grande nouveauté, c'est l'asymétrie intégrée dans la cambrure (1AS ou Integrated Asymetric System) qui ne réduit pas la surface de glisse et qui favorise donc la vitesse.

Pour le slalom et la descente en amples virages, la plus répandue, la planche asymétrique est celle qui convient le mieux.

Des trucs pour pelleter votre entrée

Le pelletage... comme une séance d'activité physique

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Que ce soit la grosse tempête du siècle ou encore la petite accumulation de quelques centimètres, il faut prendre les armes et faire disparaître sinon tasser cette neige qui nuit un peu partout et surtout dans l'entrée de la voiture.

Il y a plusieurs choix pour effectuer ce travail: le souffleur, la pelle ou encore le contracteur qui vient à la suite de chaque accumulation. Mais si votre choix c'est la pelle, voici quelques conseils à considérer pour faire de cette tâche un plaisir.

LE RYTHME: Évitez de pelleter rapidement pour en finir au plus vite. Envisagez votre pelletage comme une séance d'activités physiques librement choisie dans le but de prendre l'air et de vous faire du bien. Faites des exercices d'échauffement.

LE POIDS DES PELLETÉES: Contrôlez le poids des pelletées en intégrant les variables suivantes: la grosseur des pelletées compte tenu de la pesanteur de la neige, la pesanteur de la pelle et la longueur de son manche; plus le manche est long, plus le poids est grand. Visez un compromis avec une pelle qui ne sera ni trop longue (effet de levier), ni trop courte (maux de dos).

ÉVITEZ LES PELLETÉES AVEC BLOQUAGE DE RESPIRATION: Ce bloquage crée une dynamique circulatoire dangereuse pour le coeur.

LA POSTURE ET LA TECHNIQUE: Ménagez votre dos en fléchissant les jambes et en gardant le dos le plus droit possible lorsque vous penchez le tronc vers l'avant. Le pied placé avant pendant le remplissage de la pelle devrait être déplacé en direction du lieu où sera envoyée la neige afin de réduire la torsion du tronc. Attention aux «grands élans» afin de lancer la neige à distance. Il importe également que votre appui au sol soit stable et solide, sans risque de glisser.

LA PELLE: La plus légère possible avec un manche ni trop long, ni trop court afin de garder la charge le plus près de soi, pour une plus grande efficacité mécanique.

LA PELLE-TRAINEAU: Le déneigement avec une pelle-traîneau est physiquement plus économique que celui avec une pelle. Mais les principes à retenir restent les mêmes.

POUR PELLETER DE BON COEUR...

Adapter son habillement à l'intensité du pelletage.

Ne pas fumer ou consommer d'alcool avant, pendant et après une séance de pelletage.

Ne pas pelleter après un repas.

Etre prudent lorsque l'air est froid. Bien se couvrir le cou et la bouche avec un foulard. Se placer dos au vent, si cela est possible.

Faire un échauffement avant la séance de pelletage.

Arrêter le pelletage quand la fatigue devient trop prononcée.

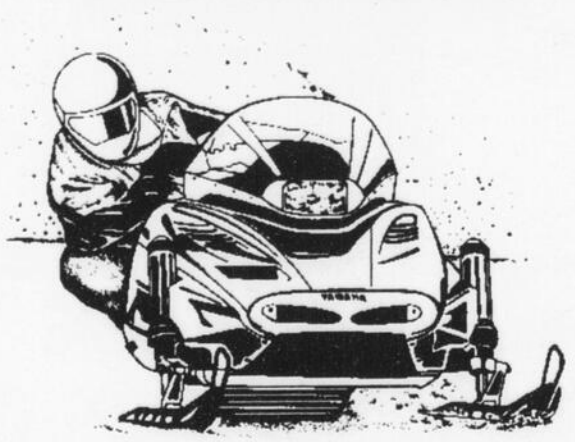
Demeurer en mouvement pendant les 10 minutes suivant une séance de pelletage avec des activités légères et variées.

Surtout pelleter en famille ou avec des amis, ainsi, votre pelletage se transformera vite... en plaisir!

Comme toutes formes d'activités physiques, le pelletage de la neige doit donc être pratiqué à son rythme, selon ses capacités et ses conditions de santé. Mais en général, si vous pelletez prudemment et convenablement, vous rendrez votre pelletage plus sécuritaire et plus agréable et une autre façon de «Jouer dehors»

PUISSANCE RECHERCHÉE
YAMAHA

V MAX 500



La nouvelle vedette au sport de la motoneige...

* 494 cc de puissance brute signée Yamaha
* Châssis linéaire équilibrée avec empattement 40 po
* Suspension TSS à longue course
* Vive allure
* Performance maximum

YAMAHA
L'art de satisfaire.

SUPER SPÉCIAL motoneiges 1993 en inventaire

Eugène Fortier & Fils inc.
100 Boul. Baril, Princeville, 364-5339

CLUB MOTONEIGISTES DU LAC WILLIAM INC.

Président
CLÉMENT MARCOUX, 428-3803
Vice-président
MARIO DUBOIS, 428-9600
Secrétaire-trésorière
JEANNE D'ARC RUEL
Dir. cartes de membres
JOHANNE MERCIER LAMBERT
Dir. chef patrouille
ÉRIC FAUCHER, 428-3659
Directeur machinerie
STÉPHANE PROULX
Dir. à la signalisation
NORMAND DUBOIS
Assistant à la signalisation
JEAN-MARC MARCOUX

Directeurs
MARC-AURÈLE RUEL
DOMINIQUE THIBAULT
PIERRE THIBAULT
GÉRALD BLONDEAU
DANIEL BOILARD

Opérateur
HERVÉ HENRI

Pour du plaisir à volonté cet hiver

Randonnées: 428-3803 ou 428-9600

Tirage de la motoneige de la Soirée du 15 janvier 94
Marilyne Faucher Mercier
de Black Lake

Résultats de Quilles

LIGUE CS JEAN-RIVARD Petites quilles
Rencontres du 10 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Georges Mailhot (Hirondelles) 215
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Diane Turcotte (Geais Bleus) 158
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Denis Cormier (Harfangs) 515
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Suzanne GUay (Faucons) 437
LES RENCONTRES

Faucons	2	VS	Gobe-Mouches	6
Taxi Plessis	0	VS	Hirondelles	8
Geais Bleus	6	VS	Harfangs	2

LIGUE BONS AMIS Grosses quilles
Rencontres du 10 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Noël Blais (Fabrique du Meuble) 222
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Marielle Turcotte (JGR Sports) 184
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Noël Blais (Fabrique du Meuble) 557
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Dianne Hébert (Autobus JG Demers) 487
LES RENCONTRES

JG Demers	6	VS	Bert. Gagnon	2
Const. AMA	2	VS	Const. CDG	6
Fab. Meuble	6	VS	JGR Sports	2
Bourque	0	VS	Ep. Thibault	8

LIGUE ST-PIERRE Grosses quilles
Rencontres du 10 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Richard Tremblay (Bar Central) 221
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Suzanne Blier (Bar Central) 181
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Yves Turgeon (Graphical 2000) 579
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Denise Levasseur (DCL Enr.) 430
LES RENCONTRES

DCL Enr.	0	VS	Aub. St-Pierre	8
Promutuel	4	VS	Nordiques	4
Bar Central	8	VS	St-Pierre Auto	0
Graphical 2000	8	VS	Vipères	0

LIGUE LAURIERVILLE Petites quilles
Rencontres du 11 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Laurent Côté (Les Eclairs) 205
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Lise Nadeau (Les Eclairs) 152
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Laurent Côté (Les Eclairs) 501
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Victorienne Labrie (Les Eclairs) 421
LES RENCONTRES

Trou-Badours	6	VS	Dinosaures	2
Moineaux	8	S	Dauphins	0
Abats	2	VS	Eclairs	6

LIGUE BONS VIVANTS Grosses quilles
Rencontres du 11 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Guy Houde (Bon Menu) 212
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Margo Bellemare (Tireurs Joints JC) 173
Lyse Corriveau (Tireurs Joints JC) 173
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Guy Houde (Bon Menu) 586
PLUSHAUT TRIPLE Femme
Lyse Corriveau (Tireurs Joints JC) 480
LES RENCONTRES

Y. Levasseur	4	VS	Marcel Huot	4
Bon Menu	0	VS	Joints JCF	8
Optimistes	6	VS	Portes Fen. VB	2
Optipizza	8	VS	P'tit Torvice	0

LIGUE DYNAMITES Grosses quilles
Rencontres du 11 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
André Godbout (Vibrotech) 228
PLUS HAUT SIMPLE FEMME
Lise Dubois (Aliments Vermont) 191
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Rémi Garneau (Aliments Vermont) 585
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Lise Dubois (Aliments Vermont) 527
LES RENCONTRES

G. Bélanger	8	VS	Capitaines	0
Déchaînées	2	VS	Essoufflés	6
Emoustille	6	VS	Carbotech	2
Alim. Vermont		VS	Coop Appal.	

LIGUE COMMERCIALE Grosses quilles
Rencontres du 12 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Gérald Marcoux (Bar Central) 226
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Jocelyn Rodrigue (Plomberie 1750) 634
LES RENCONTRES

Plomb. 1750	8	VS	Maison Prélart	0
Mach. BV	6	VS	Goutt. Dubois	2
Bar Central	6	VS	Houde & Ass.	2
Roy. Patate	4	VS	Carbotech	4

LIGUE PAS D'ALLURE Petites quilles
Rencontres du 12 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Denis Pelletier (L'Oriental) 219
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Ginette Boulanger (Dubois et Frères) 178
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Denis Pelletier (L'Oriental) 595
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Nicole Normandin (L'Oriental) 442
LES RENCONTRES

Ep. Mercier	0	VS	Amb. 416	8
Maraî. Fortier	2	VS	L'Oriental	6
Dubois Frères	6	VS	M. Marcoux	2

LIGUE COUCHE TARD Grosses quilles
Rencontres du 12 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Denis Aubert (Les Copains) 216
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Lorraine Bécotte (Garage Bécotte) 184
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Yvon Thiboutot (Distribution GB) 548
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Louise Perreault (Sanofi) 456
LES RENCONTRES

Distrib. GB	0	VS	Copains	8
Ti-Roulants	8	VS	Alim. MR	0
Aubin Bolduc	0	VS	Sanofi	8
Yvon Bécotte	6	VS	Frad. Lev.	2

LIGUE PRODUITS SANITAIRES GG
Grosses quilles - Rencontres 13 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Pierre Pellerin (Compresseurs LG Air) 220
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Gaétane Bégin (Blais et Breton) 172
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Pierre Pellerin (Compresseurs LG Air) 575
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Gaétane Bégin (Blais et Breton) 433
LES RENCONTRES

Sadolin	0	VS	Escapés	8
Imbattables	0	VS	Comp. LG Air	8
Le Phare	4	VS	Les Pros	4
Sanitaires GG	4	VVS	Blais Breton	4

LIGUE LA SEIGNEURIE Petites quilles
Rencontres du 13 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Simon Brisson (Rollande Tousignant) 191
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Francine Desrochers (Gilles Tousignant) 156
PLUS HAUT TRIPLE Homme
André Beaudet (Gérard Habel) 464
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Francine Desrochers (Gilles Tousignant) 375
LES RENCONTRES

G. Habel	4	VS	R. Dubois	4
G. Tousignant	0	VS	R. Tousignant	8
R. Auger	8	VS	G. Tremblay	0

LIGUE LAURIERVILLE Grosses quilles
Rencontres du 13 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Alain Marcoux (Dép. GM Beaudoin) 209
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Lyne Beaudoin (Foyer du Meuble) 177
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Mario Marcoux (Foyer du Meuble) 571
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Lyne Beaudoin (Foyer du Meuble) 450
LES RENCONTRES

Arc-En-Ciel	8	VS	B. Marcoux	0
Maison Bl.	0	VS	Foyer Meuble	8
Gar. Laurierv.	4	VS	GM Beaudoin	4
Pet. Mécaniques	8	VS	Alf. Charest	0

LIGUE DYNAMIQUES Petites quilles
Rencontres du 14 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Martin Vigneault (Pneus PR) 197
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Danielle Desjardins (Garage N. Montreuil) 189
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Jean-Guy Labrie (Les Concolors) 443
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Danielle Desjardins (Pneus PR) 451
LES RENCONTRES

Luminas	0	VS	Félix	8
Gar. Montreuil	2	VS	Concolors	6
Pneus PR	2	VS	Boum Boum	6

LIGUE BONNETTERIE GOYET
Rencontres du 14 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Normand Gosselin (Création L. Philippe) 249
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Louiselle Marcoux (Ass. Richard Pépin) 193
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Aurèle Tousignant (Garage C. Tardif) 581
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Christianne Fréchette (PE Ouellet) 527
LES RENCONTRES

Côté M au P	6	VS	PE Ouellet	2
L. Philippe	2	VS	Richard Pépin	6
Gar. Moderne	6	VS	C. Tardif	2
Perle d'Or	2	VS	Maison Prélart	6

LIGUE LES MORDUS
Rencontres du 14 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Martin Ruel (Pétroles Irving) 203
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Luce Nadeau (Restaurant Princesse) 190
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Martin Ruel (Pétroles Irving) 563
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Luce Nadeau (Restaurant Princesse) 441
LES RENCONTRES

M. Perreault	2	VS	Remb. Plessis	6
Pétroles Irving	4	VS	Princesse	4

LIGUE LES TIRS AUX SPOTS
Rencontres du 16 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Gilbert Bélanger (Nicole Normandin) 214
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Nicole Normandin (Nicole Normandin) 160
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Gilbert Bélanger (Nicole Normandin) 517
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Céline Bergeron (Nicole Normandin) 392
LES RENCONTRES

N. Normandin	8	VS	D. Pelletier	0
Flash Vidéo	8	VS	C. Lavallières	0
Johanne Jean	2	VS	André Tardif	6

LIGUE BONE ENTENTE Grosses quilles
Rencontres du 16 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
René Jacques (Maison du Prélart) 229
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Louise Laliberté (Maison du Prélart) 209
PLUS HAUT TRIPLE Homme
René Jacques (Maison du Prélart) 588
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Chantal Quirion (Motel Le Phare) 526
LES RENCONTRES

Roy. Patate	4	VS	AJ Hébert	4
RN Shell	6	VS	Goutt. Dubois	2
Ecole Langues	0	VS	Maison Prélart	8
Le Phare	4	VS	Bar Central	4

LIGUE DIMANCHE 6h30 Petites quilles
Rencontres du 16 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Robert Desrochers (Les Champions) 190
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Mireille Cillis (Club de Golf) 173
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Normand Séguin (Les Champions) 466
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Mireille Cillis (Club de Golf) 466
LES RENCONTRES

Les Jockers	4	VS	Les 2 de Pique	4
Autobus BSO	8	VS	Autobus Roy	0
Club de Golf	4	VS	Les Champions	4

LIGUE LES VOLATILES
Rencontres du 16 janvier
PLUS HAUT SIMPLE Homme
Denis Desrochers (Les Outardes) 213
Serge Simoneau (Les Pinsons) 213
PLUS HAUT SIMPLE Femme
Nicole Bédard (Les Perdrix) 160
PLUS HAUT TRIPLE Homme
Serge Simoneau (Les Pinsons) 611
PLUS HAUT TRIPLE Femme
Louise Desrochers (Les Pinsons) 452
LES RENCONTRES

Pinsons	8	VS	Canards	0
Aigles	0	VS	Perdrix	8
Les Oies	0	VS	Outardes	8

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
de 13h à 24h
Samedi, dimanche
de 9h à 24h
Vendredi - Samedi
De 23h30 à 1h00
$10.00/une allée



Pour un divertissement agréable entre amis et très peu coûteux, venez jouer aux quilles

Salon de Quilles de l'Érable
2211 St-Louis, Plessisville
362-8438

Tournoi Bantam de Princeville

Un départ à coups de... trompette!

par Renaud Binette

PRINCEVILLE —

On a fait les choses en grande à Princeville afin d'amorcer la 18e édition du Tournoi Provincial Bantam. En effet, l'ouverture avait un cachet bien spécial avec la présentation de l'hymne national



Bertrand Dubuc, président d'honneur.

par les 65 musiciens et musiciennes de l'Harmonie Prince-Daveluy.

Mais avant même la performance des musiciens, on a procédé à la présentation des invités d'honneur avec cette année la présidence d'honneur à M. Bertrand Dubuc.

M. Dubuc est bien connu dans le monde du hockey à Princeville et il s'est d'ailleurs impliqué pour les Caravelles de l'Érable pendant 5 ans durant lesquelles il agissait comme gouverneur. Il a aussi été directeur de la ligue intercité BB de l'Estrie pendant 2 années. On se souviendra aussi de son implication dans le hockey mineur de Princeville, une implication de 7 ans et sans oublier son expérience d'instructeur chez les pee-wee BB et les midget BB intercité.

Mais pour lancer un tel événement, rien de mieux qu'un bon match Tigres/Caravelles où la rivalité des Bois-Francs est à son meilleur.

Une foule très nombreuse est venu e voir les jeunes Bantam s'ffronter dans un match tellement serré qu'on n'a pu y faire de gagnant.

La marque finale de la rencontre était 3-3 et les marqueurs ont été pour les Caravelles, Cédric Gosselin avec 2 buts et Frédéric St-Pierre. Pour les Tigres les buts sont allés à Hugo Dumont, Gino Pinette et Patrick Bilodeau. Guillaume Beaudoin a amassé 3 passes dans ce match.

Un peu plus tôt, le B.R. Grégoire de Plessisville rencontrait le Marché Axep de Warwick dans la classe «B» et le Plessisville l'a remporté par la marque de 7-5.

Signalons aussi la défaite du Sport Action Plus de Plessisville dans le «B» face au Delta d'Ancienne-Lorette par le pointage de 3-0 et par la suite, le Motel le Phare de Plessisville remportait une victoire facile de 6-1 face à Électricité Pellerin de Princeville encore une fois dans le «B».

Dans le «BB», les Tigres de Victo/Arthabaska ont joué un second match et ils ont battu Nicolet/Bécancour par la marque de 4-3. Guillaume Beaudoin, Patrick Bilodeau, Jimmy Nolet et Sylvain Gagnon étaient les marqueurs chez les Tigres.



La rivalité Tigres-Caravelles a amorcé les activités de la 18e édition du Tournoi Provincial Bantam de Princeville.



L'Harmonie Prince-Daveluy a interprété l'hymne national à l'occasion de l'ouverture du Tournoi.

Deuxième Tournoi Intermédiaire à Plessisville

«L'Émoustille» remporte dans une bataille de bars

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Non la chicane n'a pas éclaté dans les bars de Plessisville. Il s'agit plutôt de la finale du tournoi intermédiaire à l'aréna de Plessisville où on retrouvait dans la finale de la classe «C Maison» le Bar l'Émoustille face au Bar Chez Terry et croyez-le ou non, le Bar Chez Terry a dû venir à bout du Bar Central avant de se présenter pour la grande finale. C'est donc avec une victoire de 4-2 que les joueurs du Bar Terry allaient affronter les joueurs du Bar l'Émoustille qui eux avaient battu le Fonderie Marcoux par le pointage de 3-1.

C'est donc une joute chaudement disputé qui allait fournir le titre de champion aux joueurs de l'Émoustille par la marque de 3-2.

En ce qui concerne la classe «C», on s'attendait à un rappel du dernier tournoi où le Lyster aurait pu affronter le Motel Le

Suite page 32



Le Bar l'Émoustille est champion dans la classe «C Maison»

Volleyball

Important tournoi ce week-end

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — C'est samedi prochain, 22 janvier, que se tiendra le 2e tournoi de volleyball de calibre C aux gymnases de la Polyvalente La Samare de Plessisville. Commandité par le Motel Le Phare, cet événement attirera les meilleures équipes de la région de l'Erable mais aussi de l'extérieur. Les premiers matchs auront lieu à compter de 8h00 le matin et les finales sont prévues vers 18h00. Les organisateurs invitent la population à y assister en grand nombre. L'admission est gratuite.

Salon Nautique de Montréal

Du 4 au 13 février

par Jean Fontaine

MONTREAL — Le prochain salon nautique de Montréal aura lieu du vendredi 4 au dimanche 13 février prochain au Stade Olympique. Quelques entreprises de la région y seront, notamment la firme Altra de Princeville.

Formation des bénévoles

Le CRLCQ offre trois programmes

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE — Vous voulez devenir un meilleur entraîneur? Vous voulez acquérir tout ce qu'il faut pour être un animateur d'activités estivales? Vous voulez vous transformer en un gestionnaire d'organisme sans but lucratif capable de performer au niveau du financement? Le Conseil régional de loisirs Centre du Québec a ce qu'il faut pour vous aider à parfaire vos connaissances. On y offre en effet 3 programmes distincts qui sont le programme national de certification des entraîneurs (dispensé à l'automne de 1994), le programme de formation des animateurs d'activités estivales (le samedi 8 juin prochain) ainsi que le programme de formation en gestion des OSBL qui comprend notamment des séminaires sur le financement et le marketing qui seront donnés les 22 et 29 janvier prochain. Pour plus d'information, Alain Lambert au 478-1483.

Club Santé Bonne Forme

L'exercice... pas juste pour les bien nantis

par Claude Thibodeau

VICTORIAVILLE — Parce qu'il n'avait plus les moyens de se payer un abonnement dans un club de santé, Jocelyn Grégoire a entrepris des démarches pour lancer un projet visant à permettre à des gens à faible revenu de conserver une bonne forme physique. «Ça ne doit pas être exlusivement réservé aux bien nantis» plaide le responsable qui a lancé ce projet en septembre et qui a recruté 69 participants qui utilisent les services du centre communautaire de Victoriaville-Arthabaska les mercredi et vendredi soirs ainsi que le samedi de 9h00 à 17h00. Le programme Jeunes Volontaires, le député Jacques Baril, les Lions de Victoriaville, le CLSC Suzor-Côté et les Caisses populaires ont rendu possible cette réalisation qui s'adresse à tous les gens des Bois-Francs, y compris de la MRC de l'Erable.

Cartes commerciales

ÉBÉNISTES

Ébénisterie
Normand Bélanger enr.
Fabrication de meubles sur mesure:
Résidentiel et commercial
Armoires de cuisine bois et mélamine
841 Av. des Chardonnerets
Plessisville, Qué. G6L 2Y2
Estimation gratuite
(819) 362-6110

(819) 362-7263 — **Noël Bourque** — **Rés.: 362-6640**
La Fabrique du Meuble Enr.
Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIÉ en mélamine et bois
* Meubles sur mesure
* Meubles commerciaux
* Vernissage - Peinture - Laque
ESTIMATION GRATUITE
3191, 8e rang Est, C.P. 182
Plessisville, Qué., G6L 2Y7

SERVICE DE NETTOYAGE

Mario Cillis
NETTOYAGE & ENTRETIEN
SERVICE APRÈS SINISTRE
Service de lavage MC ENR
Div. 2618-2543 QUÉBEC INC.
2255, av. Vallée — (819) 362-2305
Plessisville, Qué. G6L 2Y7 — (819) 758-0262

DÉCORATION

Centre de décoration
TAPIS PLESSIS INC.
Service de décoration à domicile
PLANCHERS BOIS-FRANCS
tapis, prélart, céramique
acc. salle de bain, draperie, store, couvre-lit, papier peint
Carré St-Louis, 1501 St-Louis, Plessisville
(819) 362-3301

SABLAGE - VERNISSAGE

PRIX COMPÉTITIF — PRIX COMPÉTITIF
SABLAGE & VERNISSAGE DE PLANCHERS
ESTIMATION GRATUITE
Bois franc - Bois mou - Marqueterie - Etc...
Vernis uréthane industriel, fini cristal
Vernis uréthane industriel sans odeur
Lavigne et Lévesque Inc.
(819) 362-7726 (819) 362-2957

RÉPARATION APP. MÉN.

Réparation d'appareils domestiques de toutes marques
SPÉCIALITÉ: RÉFRIGÉRATION
SERVICE AUTORISÉ ISE
SERVICE DE RÉPARATION DCL enr.
RÉPARATION
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR
- LAVEUSE SÉCHEUSE
- LAVE-VAISSELLE
- BROYEUR
- MICRO ONDES

1331 ST-JEAN
PLESSISVILLE, QUE.
G6L 1E4
DENIS GUAY
(819)362-6586

RÉFRIGÉRATION CHAREST ENR.
RÉPARATION • VENTE • SERVICE
819-362-7685
1858, VAILLANCOURT
PLESSISVILLE
G6L 1L6
VENTE et INSTALLATION THERMO-POMPE MURAL
Mr. SLIM MC
CLIMATISEURS & THERMOPOMPES
MITSUBISHI ÉLECTRIQUE

ÉLECTRIC.-PLOMBIERS

Residentiel
Commercial
Industriel
Brassard Electrique inc
ENTREPRENEUR ELECTRICIENS
Specialite CHAUFFAGE ELECTRIQUE
MICHEL BRASSARD
362-2820
1876 AV. ST-ALFRED
Plessisville, Que.

Marius Marcoux Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
Spécialiste en chauffage électrique
229, Route 265, N.D. de Lourdes
385-4806
Estimation gratuite

PLOMBERIE 1750 INC
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
VENTILATION
935 St-Louis
PLESSISVILLE, Qc
VENTE - INSTALLATION
819 **362-3956**

Les Entreprises Brindle
B ELECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en Rénovation & Chauffage Electrique
- RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
TEL: (819) 362-3928
MARIO BRINDLE
1485 Des Marguerites
Plessisville (Qué.)

VENTE D'AUTOS

GUY PAINCHAUD
vendeur
Rés.: 362-8075

PONTIAC BUICK GMC
2194 St-Calixte
DUBOIS FRÈRES Ltée
Pontiac Buick GMC
Plessisville
362-7377


Bur.: 819-751-3212
Fax: 819-751-2367
Rés.: 819-357-3645
925, Notre-Dame Est
Victoriaville, QC G6P 4B8
REYNALD ROY
PROPRIÉTAIRE
Beaudoin DODGE-CHRYSLER INC
CHRYSLER • DODGE • CAMIONS DODGE

AUTOMOBILES
Denys Côté enr.
1020 ST-CALIXTE-PLESSISVILLE
362-8841

Denys

Francine
VENTE-ACHAT-ÉCHANGE
AUTOS NEUVES ET USAGÉES
Vous avez un bon prix?
Nous vous en ferons un bien meilleur pour vous!

DIVERS


JEAN-GUY BILODEAU
Distributeur
«LES EVAPORATEURS SMALL FRÈRES INC»
* Équipements et accessoires d'érablières
* Vente et installation de tubulure
* Aussi équipements usagés disponibles
* Distributeur pour les transvideurs Gilles Bernard
Tél.: (819) 365-4252
715 rue Roy, Laurierville, G0S 1P0
Votre garantie d'un produit d'érable pur

Suite de la page 31

Phare en guise de match revanche mais même si selon les probalités certains y croyaient toujours, il a fallu que Québec viennent tout mettre à l'eau en éliminant le Lyster par une marque de 6-2. Une défaite crève-coeur pour Lyster qui jouait un bon match et avec une marque égale de 2-2, voilà que le gardien du Lyster se blesse en tout début de troisième période et se voit obligé de laisser sa place à un autre joueur. Une bonne opportunité pour le Québec et ces derniers ont rapidement sauté sur l'occasion en marquant 4 buts. Pointage final 6-2.

Du côté du Motel Le Phare de Plessisville, on a tout d'abord subi un revers de 2-1 face à Vaudreuil et d'un certain Bourque dont le frère joue dans la LNH. Par contre Le Motel Le Phare y allait d'une suite de victoire face à Disraéli 4-2, et Drummondville 3-2.

Ce sont donc Plessisville et Québec qui s'affrontaient lors de la grande finale et il a fallu une période de prolongation pour voir le Québec remporter le titre de champion. Guy Gosselin et Guy Leblanc ont été les deux marqueurs de ce match qui s'est terminé par le pointage de 3-2.

Une grande particularité qu'a eu ce tournoi affimait l'organisateur Serge Guillemette, c'est le nombre de prolongation nécessaire. En effet, il a fallu procéder à des lancers de punition dans 7 parties.

Une défaite de 4-2 et une descente au 4e rang

Un manque de... joueurs chez les Ambassadeurs

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Des effectifs réduits, voilà avec quoi le trio d'entraîneurs des Ambassadeurs a dû compter pour amorcer le match de dimanche dernier à Montmagny.

Des suspensions suite au dernier match avaient été décernées à Yannick Guay, Dave Dutil (extrême inconduite) et Steeve Turcotte (mise en échec par derrière) et en plus, le gardien Carl Champagne a lui aussi été placé sur la liste des absents, blessé suite à un accident hors glace. Ce n'est pas tout, comble de malheur, voici qu'en début de match, les Ambassadeurs perdent les services de Yannick Gagnon (blessé à l'épaule) et de Paul Gagnon (blessé à la jambe) en plus des services de Martin St-Pierre un autre nouveau venu dans le club.

Ayant amorcé le match avec un nombre de 14 joueurs, les Ambassadeurs se sont vite retrouvés à 11 pour terminer la rencontre.

Carl Michel s'est vu remettre la responsabilité de garder le filet, son adjoint étant un autre nouveau venu Pierre Dostie.

LE MATCH

Malgré tout, les Ambassadeurs ont été les premiers à s'inscrire sur la feuille de pointage avec un but de Pascal Marcoux sur des passes de Patrick Tremblay et Tony Martineau. Quelques secondes plus tard, le Montmagny marquait et la période se terminait 1-1.

En deuxième, le gardien Carl Michel s'est fait déjouer à une seule reprise et en troisième, les Ambassadeurs nivelaient 2-2 sur un but du défenseur Dany Légaré avec une passe de Pascal Marcoux.

C'est sans doute le manque de joueurs qui a rendu l'équipe de Plessisville plus vulnérable car en fin de troisième, le Montmagny ajoutait 2 buts rapides, et ainsi prendre le contrôle de la rencontre.

Pointage final 4-2 en faveur du Montmagny.

Du côté des entraîneurs, on reste déçu du résultats mais compte tenu de la situation on se dit quand même satisfait d'avoir pu limiter les dégâts.

La prochaine rencontre aura lieu dimanche prochain et les Ambassadeurs recevront les Chiefs de Lévis. Rappelons qu'il ne reste que 6 matchs à jouer en saison régulière.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Romuald	24	14	7	3	108	83	31
St-Agapit	23	13	8	2	101	74	28
Coleraine	24	10	10	4	96	101	24
Plessisville	**24**	**9**	**11**	**4**	**91**	**107**	**22**
Montmagny	24	10	13	1	101	110	21
Pointe Lévy	23	7	14	2	91	113	16

Un départ de saison lent...

Tony Martineau se tient au second rang des marqueurs

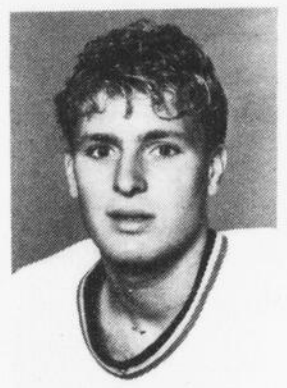
par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Qu'est-ce qui a bien pu se passer dans la tête Tony Martineau depuis quelques semaines, car disons-le, celui qui porte le chandail #21 chez les Ambassadeurs de Plessisville connaissait en début de saison une production assez laborieuse?

Celui-ci n'hésite pas à dire que c'est grâce surtout au #81, c'est-à-dire Steeve Turcotte, avec qui il partage une grande partie des points inscrits pour le club.

En fait, c'est depuis le grand ménage effectué par Gilles Tremblay, un ménage qui avait fait partir cinq joueurs dont le capitaine, et suite à tous ces changements, Turcotte et Martineau se voyaient jouer sur le même trio et il y a eu une chimie entre c'est deux joueurs.



Tony Martineau est le deuxième marqueur de la ligue Junior BB.

En jouant aussi sur le jeu de puissance avec Carl Morissette, ça aide beaucoup à sa fiche où, Tony réussit a accumuler des points de façon assez surprenante.

Etre le second marqueur de la ligue junior BB et être le meneur de l'équipe fait-il de lui un meneur dans la chambre des joueurs? «Je laisse ça aux autres comme Pierre Montreuil, moi je suis les consignes données», affirmait-il.

Dans les dernières semaines, Tony a amassé 20 pts en 7 rencontres. Il en avait amassé 21 en 16 rencontres en début de saison.

Nom	Éq.	PJ	B	A	PTS
Jimmy Bolduc	AGA	22	21	28	49
Tony Martineau	**PLE**	**23**	**18**	**21**	**39**
Daniel Brochu	COL	20	10	28	38
Steeve Turcotte	**PLE**	**23**	**15**	**15**	**30**
Carl Morissette	**PLE**	**23**	**15**	**11**	**26**

Ligue Commerciale

Une petite semaine bien ordinaire

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE —

Parce que le grand Serge Guillemette a organisé un autre tournoi de hockey, les activités de la ligue Commerciale ont une fois de plus été réduite à un seul programme, la semaine dernière.

Mais si petite fut-elle, elle aura une fois de plus été bien ordinaire avec une victoire du Bar Terry 7-4 sur le Boutin Express et un gain de 6-3 du Buanderie Paul Maurice sur le Construction FGN.

Bien ordinaire aussi pour Guy Gosselin et Stéphane Filion qui en ont profité pour s'imposer dans l'attaque du Terry. Gosselin a réussi 4 buts tandis que Gosselin y allait de 2 buts et 2 passes.

En première, Daniel Lainesse du Boutin avait réussi à couvrir un premier but du Terry, celui d'Yves Brassard, mais un écart s'est creusé en deuxième avec 2 buts de Guy Gosselin et un de Stéphane Filion contre seulement un chacun pour Martin Gosselin et Daniel Lainesse, (son deuxième de la joute).

Le troisième tiers a toutefois été déterminant avec deux autres buts de Guy Gosselin et un de Stéphane Filion après que Charles Cloutier ait créé une égalité de 4-4 au tout début de ce dernier engagement.

Dans la joute suivante, Richard Lemelin et Michel Fournier ont placé le Paul Maurice en avant 2-0 en première et ils ont ensuite regardé Yves Gravel porter cette avance à 3-0. Jacques Lamontagne et Alain Rouillier ont tenté de réduire l'écart en deuxième mais le Paul Maurice est reenu en force dans le dernier tiers avec les buts de Dany Ratté, Jean-Pierre Therrien et le 2e d'Yves Gravel. Marcel Bergeron a réussi le denrier but du FGN pour un compte finale de 6-3.

La Feuille d'Érable: N° 1

Plessisville
capitale mondiale de l'érable

VILLE DE PLESSISVILLE

LE SERVICE DE LOISIR VOUS OFFRE...

ACTIVITÉS JOURNÉE PÉDAGOGIQUE
vendredi et lundi
les 21 et 24 janvier 94
ANNEAU DE GLACE
et EXPO SCIENCE
au Carrefour Culturel
Info et inscription:
362- 3284 ou 362-6628

La naissance d'un enfant chez vous ou dans votre entourage constitue un moment privilégié

FM 103 partage votre joie et pourrait faire de vous nouveaux parents des gagnants.
Les lundis, mardis, jeudis et vendredis entre 9h00 et midi, Serge Garneau donnera le nom de nouveaux parents, si ces derniers nous rappellent dans les 103 minutes qui suivent ils s'inscrivent pour le tirage du mercredi d'un ensemble **"nouveau départ"** incluant 1 carton de boîtes de lait maternisé, 1 paquet de couches, des suces, de la crème...
Un cadeau que toute nouvelle famille appréciera.



Une autre promotion gagnante du FM 103

CFJO FM ...le son en tête! 103,3 101,7

CARTES PROFESSIONNELLES

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact

Yvon Bédard, O.D.
OPTOMÉTRISTE

1484 Av., St-Louis - Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE

Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7

Réal Brault, o.d.
Optométriste
Examen de la vue, lunettes, verres de contact,
dépistage du glaucôme et cataractes
Vision des enfants
1717, rue St-Calixte, Bureau 1
Centre commercial Fa-Ro - Plessisville 362-2099

HEURES D'OUVERTURE

Lundi:	9h30 à 17h30	Jeudi:	9h30 à 20h00
Mardi:	9h30 à 20h00	Vendredi:	9h30 à 17h30
Mercredi:	FERMÉ	Fermé de midi à 13h30 tous les jours	

ASSURANCES

LAURENTIENNE VIE

RJ richard pépin

* ASSURANCE-VIE
* ACCIDENT - MALADIE
* ASSURANCE GROUPE
* FONDS DE RETRAITE

Richard Pépin, a.v.a./c.l.u
ASSUREUR-VIE AGRÉÉ
(819) 362-3069
2151 AV. ST-LOUIS
PLESSISVILLE, QUÉ.
G6L 2N8

COURTIERS UNIS
Assurances
Gilbert Bélanger inc.
1641 St-Laurent
Plessisville - G6L 2P7
Tél.: 362-6420 Fax: 362-8717
AUTO - HABITATION - COMMERCIAL - FERME - VIE

CHIROPRATICIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, DC
Johanne Malenfant, DC

Sur rendez-vous
2222, de la Coopérative
Plessisville, G6L 1X2
(819) 362-6161

Marcel Veilleux
2815 Bécancour
Lyster
(819) 389-2296

Consultez votre chiropraticien d'abord c'est

CHIRURGIENS-DENTISTES

Centre Dentaire Ouellette

Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste

1457 ST-ÉDOUARD
PLESSISVILLE
G6L 2K4
(819) 362-7016

Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

Bureau (819) 362-6381

CLINIQUE DENTAIRE
FRANÇOIS RAYMOND

Dr François Raymond, CHIRURGIEN-DENTISTE
Pratique générale
Dr Roger Pitl, CHIRURGIEN-DENTISTE
Pratique spécialisée en orthodontie
SERVICE D'URGENCE - 7 JOURS - (819) 357-6674
1457, av. St-Édouard, Bureau 3, Plessisville, g6l 2k4

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps, Pellerin, c.a.
COMPTABLES AGRÉÉS

Phil Guillemette, c.a.
Clermont Longchamps, c.a.
Jean Pellerin, c.a.

2284, rue de la Coopérative
Plessisville (Québec)
G6L 1X2
Tél. Bur.: (819) 362-3203
Télécopieur (819) 362-3456

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés
257, rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines (Québec)
G6G 5R9
Tél.: (418) 335-7511
Télécopieur:
(418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

Jean Gosselin C.G.A.
Comptable général licencié
802 St-Louis, Plessisville
G6L 2M1
Bur.: 362-8585 - Rés.: 362-6767
Fax.: 362-9288

Bur.: (819) 362-3250
Fax.: (819) 362-7397
Rés.: (819) 362-6612

Richard Taschereau
Comptable agréé

1304 AV. ST-LOUIS - PLESSISVILLE, QUÉ. - G6L 2M5

Envoyez votre mot d'encouragement aux athlètes des Jeux Olympiques de Lillehammer



La population a encore jusqu'au 5 février pour signer la banderole «Visez l'Or» chez les Automobiles Mailhot de Princeville.

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728

Clinique Vétérinaire

BÉLANGER, BOUCHARD, D.M.V.
Dr Joseph Bélanger - Dr Pierre Bélanger - Dr Luc Bouchard

1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6

clinique vétérinaire
GUÉRARD
enr.
Dre Lyne Guérard MV

Petits animaux
Urgence 24 heures
Médecine & chirurgie
Toilettage & tonte
Garderie
Radiologie & dentisterie

(819) 362-8309
817 Av. Forand - Plessisville

DENTUROLOGISTES

Michèle Perreault, d.d.
DENTUROLOGISTE

1729, St-Calixte, Plessisville (Québec) G6L 1R2
Tél.: **(819) 362-6494**
sur rendez-vous

Finale régionale des Jeux du Québec, hiver 1994

Une seule compétition dans l'Érable... le ski de fond à St-Ferdinand

par Jean Fontaine

Seize finales régionales auront bientôt lieu dans la région en marge des Jeux du Québec mais cette fois une seule compétition est prévue dans la région de la MRC de l'Erable.

Le comité de bénévoles du centre de ski de fond La Clé des Bois de St-Ferdinand, sous la responsabilité de M. Normand Garneau, s'est en effet engagé à tenir des épreuves de ski de fond le dimanche 6 février à compter de 9h30.

On s'attend à ce que les inscriptions attirent entre 20 et 30 participants.

Les intéressés peuvent communiquer avec M. Garneau au 418-428-9315 ou 428-9607.

Cette activité fera partie du second bloc de compétitions qui comprendra également la boxe à Drummondville le samedi 5 février ainsi que le judo à Sherbrooke, la nage synchronisée à Drummondville, le Teakwon Do à St-Germain et le tennis de table à Drummondville le dimanche 6 février.

Le week-end précédent, il y aura eu le ski alpin à Tingwick le samedi 29 janvier; le karaté à Victoriaville, le patinage artistique à Warwick et le patinage de vitesse extérieur à Drummondville le 30 janvier.,

Suivront: la gymnastique à Drummondville les 12 et 13 février, l'haltérophilie le 13 février à Drummondville le 12 février, le handball à Drummondville le 18 février, la ringuette à Bécancour le 19 janvier, le teak-won do le 19 février à Drummondville ainsi que le curling le 27 février à Victoriaville.

Pour de plus amples infromations, on communique avec le 478-1483 ou avec son comité de loisirs , son service municipal, son école...



Cette finale régionale, hiver 1994 est considérée comme une première étape vers la sélection de l'équipe régionale qui nous représentera aux finales provinciales de 1995 à Granby.

Aux Jeux du Québec de Gaspé et de Baie-Comeau

Un bilan en or pour le Centre du Québec

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE —

Les Jeux du Québec ont changé de rythme et depuis que la compétition et la performance sont devenus les nouveaux thèmes à la mode, les orchestrateurs régionaux ont décidé de jouer cette partition à tue-tête.

« L'année 1993 aura été exceptionnelle» clame le nouveau président d'honneur, M. Bruno Hébert qui rappelait à la presse le palmares bien rempli des finales provinciales de Gaspé et de Baie Comeau ainsi que des deux finales régionales qui les avaient précédé.

En fait, le répertoire de succès est assez vaste depuis les 4 400 participants (athlètes, entraîneurs, administrateurs, bénévoles et officiels) aux 34 événements qu'auront connu les deux séries de finales régionales, jusqu'aux 32 médailles remportées à Baie-Comeau l'hiver dernier , la meilleure récolte en 23 ans d'histoire.

Mais l'on n'oublie pas de souligner avec tambour et trompette les 6 bannières d'excellence remportées par la région en softball (1er), ski nautique (2e), tennis de table (2e), ringuette (2e), karaté (3e) et volleyball féminin (3e), et ce, pas moins que les 5 prix d'esprit sportif remis à autant d'équipes régionales pour leur esprit sportif lors des ces même finales provinciales.

Mais le Centre du Québec sait aussi que 1993 lui aura permis de jouer à la vedette sur la scène provinciale avec ses 139 Béco d'Or (Baie Comeau) et ses 133 Gallo d'Or (Gaspé) qui ont été remis à des jeunes ayant atteint des objectifs personnels. L'initiative leur aura, en effet, valu quelques articles dans les médias nationaux et un prix hommage , une sorte de disque d'or, de la part de la Régie de la sécurité dans les sports.

Mais s'ils sont bien fiers de ces résultats les premiers violons régionaux continuent de battre la mesure en se préparant pour les prochains spectacles, prévus pour Granby et Sherbrooke à l'hiver et à l'été de 1995.

J'allais toutefois oublier une fausse note... jouée par la MRC de l'Erable dont la participation semble diminuer. Certes, il se trouve encore quelques solistes pour soulever des applaudissements mais nous sommes loin des orchestres... sympathiques d'il y a quelques années.

L'an de grâce 1994 sera donc une répétition mais que tous et toutes devront prendre au sérieux.

La Feuille d'Érable souligne

Les gagnants de bons d'achats offerts par La Maison des Jeunes La Fréquence en collaboration avec Provigo Princeville

Les Gagnants : Nathalie Carrier de St-Rosaire, Yves St-Pierre de Victoriaville, Joanne Vallée, Paul A. Baillargeon et Jeanne Paquet de Princeville.

Les membres de la Maison de jeunes de Princeville remercient la population de son encouragement ainsi que M. Michel Hamel propriétaire du Provigo de Princeville de sa collaboration.

Bravo au Meilleur vendeur Pascal Hémond et à tous les jeunes et adultes qui ont permis de vendre nos 1000 billets



M. Clément Fortier président du Conseil d'administration de la Fréquenceinc., M. Michel Hamel prop. du Provigo, Claire Paradis coordonnatrice de La Fréquence ainsi que Pascal Hémond meilleur vendeur de billets

Les AMBASSADEURS Junior BB reçoivent POINTE LÉVY

AMBASSADEURS

DIMANCHE 23 JANVIER À 19H00
à l'aréna de Plessisville

Une invitation de l'hebdo officiel des Ambassadeurs

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

CLUB SPORT 4 DES BOIS-FRANCS INC

Club Sport "4" Bois-Francs Tirage 11 décembre



Gagnant André Fortier de St-Apollinaire en compagnie de son fils et du président du Club Sport "4" Bois-Francs Bruno Côté.

Activités à venir

22 JANVIER: Parade aux flambeaux
Départ Bar central de Plessisivlle à 19h00
Informations: 385-4154

30 JANVIER: Course ovale de tout-terrain
dans le cadre du Carnaval du Canard.
Inscription de 10h à 12h. **Bourses: $750. et plus**
Entrée: $5.00 Inf.: 385-4654

Agriculture

Du chocolat à l'érable

Colloque sur l'Érable 1994

VICTORIAVILLE---

Les surplus de sirop d'érable accumulés au cours des dernières années ont fait surgir une foule d'initiatives venant des producteurs, afin de transformer davantage le sirop d'érable. On utilise de plus en plus le sirop d'érable comme matière sucrante et aromatique dans les mets, les desserts et les bonbons. Le concours de la Société des chefs cuisiniers du Québec est un exemple qui a permis de mettre au point des recettes de gâteaux à l'érable qu'on retrouve sur le menu de plusieurs établissements du Québec.

Une autre façon d'augmenter l'utilisation du sirop d'érable est de s'en servir dans la fabrication du chocolat. M. Serge Bédard, chocolatier de la région de Bromont, animera un atelier au COLLOQUE SUR L'ÉRABLE 1994. Il nous montrera comment choisir une variété de chocolat qui rehausse le goût de l'érable. Il nous dévoilera également le secret pour enrober le fondant à l'érable dans un chocolat pour qu'il soit impeccable au palais.

C'est dans cette optique que se déroulera le COLLOQUE SUR L'ÉRABLE 1994 qui se tiendra le 20 janvier prochain à l'Hôtel Motel Colibri à Victoriaville. Organisé conjointement par la Société d'agriculture du comté d'Arthabaska et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, le colloque accueillera également plusieurs conférenciers qui nous parleront des techniques de production et de mise en marché.

C'est donc un rendez-vous pour les acériculteurs et transformateur désireux de se rencontrer, d'échanger des idées et de prendre connaissance des nouveautés en acériculture. De plus, les principaux fabricants de matériel acéricole seront sur place pour vous communiquer l'information récente sur leurs produits.

Pour de plus amples informations sur cet événement, on peut communiquer avec son bureau de renseignements agricoles du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec ou en composant le numéro (819) 758-1591.

La communication du couple en agriculture

ARTHABASKA---

Le Syndicat des agricultrices de la région de Nicolet, conscient de son rôle d'animation du milieu, organise une pièce de théâtre dont le sujet porte sur la communication du couple en agriculture.

La communication n'est pas seulement de dire, mais c'est davantage de savoir écouter. Elle est la plaque tournante du processus décisionnel. Elle est porteuse de l'affectif et de l'émotif, de la logique, du rationnel, de la réalité de la vie journalière. Le silence n'est-il pas le pire des mensonges.

C'est au Studio 4213 au 1000 boul. Jutras est à Arthabaska que le SARN vous convie à un brunch-théâtre le 30 janvier prochain à 11h00.

Des comédies en herbe du monde agricole nous amènent souvent à réfléchir sur l'art de la communication.

Des billets sont en vente au prix de 10$/personne auprès de Céline: 353-2910, Claire: 359-2850, Ginette: 336-3216, MAPAQ: 758-1591.

Une garderie sera sur place.

Claude G. Marchand, agr.

Agro-Revue

19 JANV. - ELEVEURS PROGRESSIFS

Assemblée annuelle de Les Eleveurs Progressifs du comté de Mégantic à la Salle St-Louis, Plessisville à 10h. Conférencier invité: M. Rosaire Marcoux m.v. Sujet: La qualité de la traite (leucocythes). Billets en vente pour le diner auprès de Donald Daigle 428-3675 ou Yvon Lavoie 362-7555.

20 JANV. - COLLOQUE ERABLE

Colloque sur l'érable 1994, organisé par la Société d'Agriculture du comté d'Arthabaska et le MAPAQ de Victoriaville. Hôtel Motel Colibri. Inscriptions à 8h30. Coût: pré-inscription colloque avec diner 15$/pers. Colloque sans diner: 5$/pers. Inscription à l'entrée colloque + diner: 18$/pers.

26 JANV. - JOURNEE D'INFORMATION

Journée d'information tenue par le Centre d'Agriculture Biologique de La Pocatière, à l'I.T.A.A. de St-Hyacinthe. Inscription à 8h. Pour inf: (418) 856-1110 ou 1-800-463-1351.

26 JANV. - CONSULTATION

Consultation sur le financement agricole et GATT, le 26 janvier à 13h à l'Invernois à Inverness.

28 JANV. - VOYAGE

Voyage organisé par le C.A.B. de Plessisville chez les médaillés de l'Ordre du Mérite Agricole, Ferme Léo Jacob & Fils et Ferme Petitclerc Enr. Pour information et réservation, contactez Bertrand Dubois 362-3088 ou Normand Raby 389-5447.

1er FEV. - RAPPEL

Concours de production du CAB de Plessisville. Date limite d'inscription: 1er février 1994. Faire parvenir à: CAB de Plessisville, 489, Rg 3, Lyster, G0S 1V0.

1er FEV. - AGRICULTRICES

Colloque du Syndicat des Agricultrices à la Salle des Lions, Laurier Station à 9h30. Thème: A qui je m'adresse? Invitation aux femmes en agriculture, intervenants, partenaires et complices. Diner au coût de 10.00$. Pour inf: Maryse Bergeron 453-2695 et Chantal Doyon 362-6417.

1, 2, 4 FEV. - JOURNEES AGRICOLES

Journées agricoles de la région 04 du MAPAQ. 1er février: Drummond: machinisme agricole. 2 février: Victoriaville: vaches laitières. 4 février: Ecole d'Agriculture de Nicolet: plantes.

9 FEV. - SCA DES APPALACHES

Assemblée annuelle de la SCA des Appalaches, Salle St-Louis, Plessisville à 9h30.

15 FEV. - ELEVEURS PROGRESSIFS

Visite de la ferme Landrynoise Inc. à St-Albert, vers 13h30, organisée par Les Eleveurs Progressifs et la Société d'Agriculture de Mégantic.

22 FEV. - CAB PLESSISVILLE

Assemblée annuelle du CAB de Plessisville, Motel Le Phare, Plessisville, à 20h30. Thème: production et reproduction. Conférencier: Raynald Breton, vétérinaire de la Clinique Breton et Baril.

25 FEV. - SYNDICAT DES AGRICULTRICES

Le Syndicat des Agricultrices de Mégantic organise un diner-conférence au Motel Le Phare, Plessisville à 11h. Thème: humour au quotidien avec M. André Deschenaux. Conférence et sketches. Coût: 12.00$. Pour inf. et réserv: Chantal Doyon 362-6417 ou Lucie Fradette 362-2759.

COURS INSEMINATION ARTIFICIELLE

Cours offert par le CIAQ «insémination artificielle», 4 jours consécutifs: lundi, mardi, mercredi et jeudi (février 94). Contactez Normand Raby 389-5447 ou Guy Lacerte 357-8010.

Cours de secourisme. Fin 1993, début 1994. Contactez Chantal Doyon 362-6417 ou Lucie Fradette 362-2759.

Atelier d'argilothérapie et phytothérapie au Motel Le Phare - janvier '94. Contactez Chantal Doyon 362-6417 ou Lucie Fradette 362-2759.

Cours sur la reproduction et la détection des chaleurs offert par le CIAQ (février 1994). Contactez Normand Raby 389-5447 ou Jean-Pierre Baril 362-7681.

Deux sessions offertes par le Syndicat de l'UPA de Princeville en collaboration avec l'Ecole d'Agriculture de Nicolet:

- Amélioration génétique des troupeaux d'une durée de 18 heures.

- Alimentation de la génisse de la naissance au vêlage d'une durée de 12 heures.

Contactez Mario Daigle 364-3152, MAPAQ Victoriaville 758-1591 ou MAPAQ Plessisville 362-7336.

PRENEZ NOTE:

Une rencontre d'information est prévue pour février 1994, qui traitera de la commercialisation du foin. Cette journée se tiendra à Québec, via UPA région de Québec. Les personnes intéressés à y participer pourront donner leur nom au MAPAQ, Plessisville, 362-7336.

Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.
Normes exigées pour publication:
50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.
Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-gras-protéines)

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
93-10-14	5 - 1	Bergelain Adil Idol (166 63 68D)	HO	B+	50,0 2e test	93-12-10	Ferme Bergelain Enr. Alain & Bernard Couture, Lyster
93-08-31	4 - 6	Rocladet Akola Stachny (169 31 92E)	HO	B+	52,0 2e test	93-12-09	Ferme Rocladet Inc. Plessisville

LACTATION TERMINÉE

Date du vêlage	Age au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	M.C.R.	Date fin lactation	Nom du propriétaire
92-08-14	8 - 3	Nando Senorita Hawkeye	HO	B+	581	93-10-15	Ferme Nando Inc. Plessisville
93-01-12	2 - 2	Fortise Enchant Venus	HO	B	584	93-11-13	Ferme Fortise Inc. St-Pierre Baptiste
93-01-01	2 - 0	Bonvach Jethro Fiable	HO	B+	618	93-11-12	Rachel et Peter Eugster Lyster
92-12-27	2 - 1	Racanby Ruzica Enchant	HO		609	93-11-26	Normand et Louise Rab Lyster
92-11-06	4 - 8	Rocfran Sandrel Starbuck	HO	B+	578	93-09-30	Ferme Rocfran Inc. St-Adrien d'Irlande
92-12-26	5 - 5	Claudor Vadia Mark Anthony	HO	B	563	93-12-06	Claude & Doris Labranche St-Adrien d'Irlande
92-10-03	3 - 7	Lecomte Process Jaconde	HO	B+	583	93-10-02	Ferme Cora Inc. Princeville
92-06-17	7 - 0	Demontagnes Vania Alliance	HO	B	611	93-10-25	Eliane et Normand Bourque Plessisville

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA

PURINA CHOWS

MEUNERIE PLESSIS INC.
2042 St-Laurent, Plessisville
Tél.: 362-3907
GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

L'agriculture: entre la passion et la raison!

par Jean-Pierre Bélisle

NICOLET---

Si l'on devait, dans le milieu agricole, situer l'année 1993 dans le siècle qui se termine, eh bien, je crois qu'on pourrait très facilement affirmer que cette année est une période charnière entre la passion et la raison!

D'abord, au palier international, plus d'un producteur espéraient que les négociateurs canadiens au GATT réussissent l'exploit de convaincre les autres pays que nos systèmes de gestion de l'offre doivent demeurer en place, mais malheureusement, tel ne fut pas le cas. Le marché international étant ce qu'il est, soit une jungle où les règles ne sont pas régies par la logique mais par la loi du plus fort, il fallait donc s'attendre à ce que les géants gagnent la bataille du GATT. Nos producteurs de lait, d'oeufs et de volailles devront donc retrousser leurs manches mais encore une fois, en travaillant collectivement, ils sauront sans doute découvrir des moyens de composer avec cette décision.

Par ailleurs, au niveau national, le spectre du «Nid-de-Corbeau» a refait surface cette année, comme résultat que la guerre Est-Ouest est reprise de plus belle. Le transport des céréales de l'ouest du pays vers l'est a toujours été financé par le biais de subventions du fédéral aux compagnies ferroviaires. Par contre, le gouvernement central voudrait dorénavant subventionner directement les producteurs de l'Ouest; or, voilà le hic! cette aide directe fera fléchir le prix des céréales dans l'Ouest, ce qui créera une concurrence déloyale dans le prix des viandes commercialisées dans l'Est. Evidemment, ce sont les passions nationalistes qui vibrent donc dans ce dossier.

Au Québec, ce fut sans contredit l'année des rebondissements dans le milieu agricole. C'est ainsi qu'après plusieurs années marquées par des coupures, voilà qu'en août nos producteurs laitiers apprennent qu'ils devront produire environ 2% de plus au cours de la prochaine année. Par ailleurs, en octobre, c'est la consternation lorsque ces mêmes producteurs sont informés que l'on devra acheter du lait à l'extérieur pour combler une pénurie temporaire. Dans le secteur bovin, c'est plus particulièrement l'épidémie de dyarrhée virale bovine qui a retenu l'attention cette année: des milliers de veaux qui meurent subitement! Des mesures sévères ont été déployées, mais le mal est fait pour des dizaines de producteurs qui s'étaient passionnés pour ces nouvelles productions. Au chapitre des céréales, tous les espoirs sont permis pour la construction éventuelle d'une usine de fabrication d'éthanol à base de maïs-grain. Plusieurs centaines de producteurs se sont déjà impliqués financièrement dans ce projet, mais il faudra faire vite car certaines compagnies installées dans d'autres provinces ont manifesté leur intérêt pour une telle usine au Québec. Dans la production porcine, ce fut l'année de la concertation qui a permis aux différents partenaires de développer un système de mise en marché de plus en plus raffiné et adapté aux défis de l'an 2000.

Outre ces productions et les autres qui ont toutes connu une période fertile en rebondissements, il y a évidemment de grands dossiers qui ont été au coeur des préoccupations des producteurs et productrices agricoles au cours de la dernière année. Soulignons entre autres, la réforme de la loi du zonage agricole, la fiscalité municipale et les grandes restructurations entreprises dans certains organismes comme l'UPA, le MAPAQ et le mouvement coopératif. Enfin, au palier régional, on perçoit de plus en plus une prise en main des destinées économiques et sociales par les gens du milieu. Que ce soit la défense des intérêts de certaines régions qui s'effritent socialement ou l'éclosion de concertations pour développer le réseau agroalimentaire régional, on peut facilement palper cette nouvelle identité régionale qui s'est forgée au fil des derniers mois.

En somme, 1993 a donné lieu à des élans de passions qui ont été parfois nourris, parfois étouffés par d'inévitables réalités. Néanmoins, l'histoire nous dit que la raison a fait gagnaer bien des batailles et comme vous le savez, elle est bien souvent conseillée par la passion... de l'agriculture!

Pour les plaisirs du froid et de la neige

Les agriculteurs s'impliquent dans le Carnaval du Canard de Notre-Dame de Lourdes

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

L'hiver, la neige, les sports d'hiver et pourquoi pas les froids de «canard». Un jeu de mot assez facile pour annoncer la venue prochaine de la 19e édition du Carnaval du Canard de Notre-Dame de Lourdes.

Comme c'est devenu une véritable tradition depuis les touts débuts du Carnaval du Canard, les agriculteurs de la localité de Notre-Dame de Lourdes s'impliquent activement dans cette manifestation en parrainant un des membres du cortège royal. Cette année, leur protégée est Annie Pellerin dont la soirée de présentation aura lieu samedi le 22 janvier prochain à la Salle Paroissiale.

Les gens du monde agricole font ainsi équipe avec les autres groupes de la communauté dont les Pompiers qui appuient la duchesse Martine Bradette, et les Optimistes qui parrainent Catherine Bédard tandis que les Loisirs parrainent le duc Yannick Soucy, les Commerçants pour Normand Marcoux ainsi que Les Fermières pour Pierre Tourigny.

Les agriculrteurs se font aussi très nombreux lors des activités de la période intensive.

C'est en effet du 30 janvier au 6 février que les gens seront invités à s'habiller chaudement et à mettre leur nez à l'extérieur afin de participer aux nombreuses activités dans la cadre de ce carnaval.

Des activités extérieures mais pas uniquement car il faut aussi se tenir au chaud et c'est pourquoi, comme s'en est l'habitude depuis près de vingt ans, on pense aussi à de nombreux événements à l'intérieur.

Le programme du carnaval comportera donc les «courses de véhicules 3 et 4 roues» le dimanche 30 janvier et par la suite, les activités reprendront que le mercredi 2 février pour le patinthon. La soirée «Jeopardy» sera aussi de retour, vu sont grand succès l'année dernière, et cette activité aura lieu le jeudi 3 février.

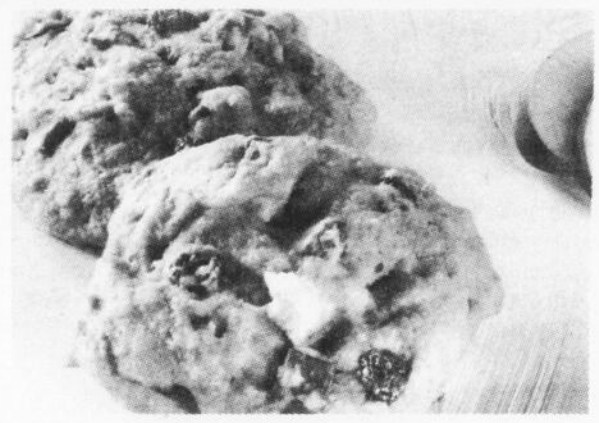
Le tant attendu «Duckshow» se déroulera le vendredi 4 février ainsi que le début du fameux «tournoi de hockey» sur la glace de la patinoire extérieure. D'ailleurs, une nouveauté s'ajoutera à ce tournoi avec des séances de «confrontation» entre joueurs et gardien.

Le samedi 5 février ce sera d'abord la place aux jeunes avec «l'Opti-samedi» où plein d'activités attendront les jeunes. Suivra en soirée la grande «Soirée du Couronnement» où pour la première fois, l'activité fera place aux Ducs et aux Duchesses. Ce sera donc une Reine et un Roi qui seront élus durant cette soirée.

Le dimanche 6 février sera l'hôte de la «grande Messe», suivie par les finales du tournoi de hockey ainsi que le «concours amateurs». C'est donc avec une telle pléiade d'activités que les organisateurs et organisatrices du Carnaval de Notre-dame de Lourdes inviteront la population à mettre le nez dehors et à participer au maximum.

Une bonne collation pour les jours froids

Biscuits-muffins aux pommes et au son



1 oeuf

125 mL (1/2 tasse) de cassonade tassée

75 mL (1/3 tasse) de margarine fondue

300 mL (1 1/4 tasse) de céréales Nabisco 100% Bran

300 mL (1 1/4 tasse) de jus de pomme non sucré

1 pomme moyenne non pelée, coupée en dés

125 mL (1/2 tasse) de raisins secs

500 mL (2 tasses) de farine tout usage

15 mL (1 c. à table) de poudre à pâte Magic

10 mL (2 c. à thé) de cannelle moulue

2 mL (1/2 c. à thé) de sel

Fouetter ensemble l'oeuf, la cassonade et la margarine. Incorporer les céréales et le jus de pomme; laisser reposer 5 minutes pour ramollir. Ajouter la pomme et les raisins secs. Mélanger la farine, la poudre à pâte, la cannelle et le sel dans un grand bol. Incorporer le mélange de céréales dans les ingrédients secs, en remuant juste assez pour humecter. Déposer la pâte en petits tas de 1/4 tasse (50 mL) à environ 2 po (5 cm) d'intervalles sur des plaques à pâtisserie graissées.

Cuire au four à 350°F (180°C) de 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient fermes au toucher. Laisser refroidir sur des grilles.

Conserver dans un contenant hermétique.

Donne 16 biscuits-muffins.

Un biscuit: 164 calories, 4,3 g de matières grasses, 2,7 g de fibres alimentaires.

PROGRAMME HIVERNAL RENVERSANT EN COURS

A- Possibilité d'escompte sur pièces allant jusqu'à **15%**

B- Possibilité de rabais sur le taux horaire allant jusqu'à **$2.00**/heure

C- Possibilité de conditions de paiement sans intérêt allant jusqu'à 5 mois.

D- Possibilité de **TRANSPORT GRATUIT**

E- Possibilité inspection + rapport d'inspection **gratuit.**

F- Etc...

N.B. - pour travaux à nos ateliers NON URGENTS
- sujet à acceptation de crédit

INFORMEZ-VOUS DES DÉTAILS

Garage Alfred Charest Inc.

Vente & réparation de machineries agricoles

413 Béland, Laurierville, 819-365-4844

Fax 819-365-4877

Les petites annonces

DIVERS À VENDRE

Eclats de cèdre attachés en ballots. Pour allumer. 362-8788. (01-03-P)

Achat de vieux fer et autos pour la ferraille (scrap). Marcel Brisson 362-7134. (01-03-P)

Compresseur vacuum Universal pour trayeuse 5 unités ou pour érablière, moteur 5 HP, très bonne condition. A vendre à prix d'aubaine. 453-2836. (18-01-P)

Poêle à gaz propane 4 ronds avec annexe à l'huile, fourneau, $250.00. Demander Alain 362-8760. AUSSI 1200 pds de kerlon 1" CSA 100 lbs, neuf, enrouler sur bobine. Valeur: $360. pour $180. Demander Serge 362-6593. (01-02-P)

POELES LESAGE INC. 500 combustion lente directement du manufacturier. 12 modèles à partir de $225.00. CHeminée 2100, $73 (36"x7" pouce). Brochures gratuites. Faut voir! (514) 246-2851. (01-02-P)

Lot de robinets complets de marque CRANE $10.00 l'ensemble (2 robinets et bec). Luminaires extérieurs en aluminium halogènes. Casiers de couleur en métal (comme ceux des écoles). Plusieurs bureaux de chambre et chaises. 362-3184. (25-01-P)

Liquidation totale de notre inventaire. Nous payons le 7% TPS sur un achat de 1000$ et +, plus le 8% TVQ sur un achat de 3000$ et +. Epinette 3x4x8: 1.35, 12: 2.49, 2x6x8: 1.99, 12: 3.59, 2x8x12: 4.69, 2x10x12: 6.79, Aspenite 1/4: 6.99, 7/16: 9.49, Plywood 1/2: 16.09, Tuile marbre 12": 1.49, Plancher bois franc sélect: 1.19, Porte: 11.99, Porte acier vinyle: 44.95, Préfini: 4.95, Styrofoam 4x8 1": 3.59, 2": 6.79, Prélart: 2.59. Mise de côté gratuite. Matériaux Bernières 836-3636. (25-01-C)

A VENDRE POUR ERABLIERE: Grande panne 4x8 pour évaporateur Small. Prix: $300. Compresseur vacuum universel 3 forces, refait à neuf. Prix: $400. Perceuse à gaz Tanaka. Prix: $250. Le tout en bonne condition. 418-428-3558. (25-01-P)

Foin 5000 balles, récolte 1993. $1.00 chacune. 418-428-3531. (18-01-P)

Ensemble de ski alpin et de fond avec bottes pour enfant, pointure 5. 385-4519. (25-01-P)

Paire de patins pour fille, pointure 6, très propre. $20. 362-6991 après 5h30. (25-01-P)

Manteau chat sauvage, grandeur 6 ans, long. Très belles peaux allongées. Entreposé chaque année. Très propre. Coupe classique. Prix: $650.00. 362-2195. (25-01-P)

VENTE: Foin 1ère qualité en balles carrées. Poids: 45 lb environ. 385-4519 après 18h. (01-02-P)

ANIMAUX À VENDRE

VACHES LAITIERES

ACHAT et VENTE de taures et vaches à lait. 418-428-3826. (25-10-94-C)

MEUBLES À VENDRE

VENTE DE MEUBLES USAGÉS à La Grange de Ste-Sophie: réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: A. Marcoux, 362-8629 ou 362-9250. (25-01-P)

1 bureau secrétaire en mélamine, très propre, avec 2 tiroirs et un classeur. 362-7463.(01-02-P)

MAISONS À VENDRE

Propriété (maison) neuve, clefs en mains, 40x32, 3 chambres à coucher, céramique, tapis, prélarts, armoires. 84 rue Chabot, Domaine Somerset, Paroisse de Plessisville. Aussi terrain à vendre. Pour inf: 362-6140. (30-11-JNO)

Maison canadienne en briques, pièces sur pièces, entièrement rénovée, érigée sur un magnifique terrain boisé de 150x150 à quelques milles pieds de la ville de Plessisville. Florent Grenier RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

Maison à vendre, 28x44, 3 chambres, planchers de boi franc à la grandeur, abri d'auto, terrain paysagé. Au 771 Tardif Sud, très bien située avec belle vue (taxes de campagne). PRIX REDUIT. 362-8308. (25-01-P)

Maison 2 étages en briques, sous-sol fini, abri d'auto, garage isolé 24x36 avec pit, grand terrain, située à Laurierville. Une vraie aubaine. Inf: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

AUTOS À VENDRE

Honda Civic 84 500$. 362-7427 ou 365-4663. (25-01-P)

Moteur 305 et pièces de Pontiac 1978 Laurentien. 389-5540. (25-01-P)

MOTONEIGES À VENDRE

Motoneige Artic Cat Pantera 1980, poignée chauffante, démarreur électrique, très bonne condition. $1200.00. 453-2836.(18-01-P)

TERRES À VENDRE

Terres à bois Villeroy 84 arpents, demi bûchée. Aussi N.D. de Lourdes Inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (18-01-C)

BATISSES À VENDRE

Bâtisse industrielle 24x46, construction récente située au 2035 Héon, Parc Industriel. Partez votre propre commerce. Inf: Huguette Thivierge, RE/MAX Bois-Francs, 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

Reprise de finance. Bâtisse commerciale et résidentielle $41,000. Partez votre propre commerce. Idéal pour dépanneur ou autres. Inf: Huguette Thivierge RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

Bâtisse comprenant 3 locaux commerciaux située au 1657 St-Louis, Plessisville. Bien située, investissement des plus avantageux. Florent Grenier RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

Attention investisseurs. J'ai un 5 logements à vendre dont 2 locaux commerciaux, situé face à la Caisse populaire à Plessisville. Pour moins de $100,000. Florent Grenier RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

COMMERCES À VENDRE

Atelier de débosselage dans la région. Le tout très bien équipé avec chambre à peinture en acier; redresseur de châssis; etc... etc... Chiffre d'affaires des plus intéressants.

Bâtiment commercial de 55x105, adaptable pour plusieurs commerces tels que petite mécanique, vente de machinerie, etc...

1700 St-Laurent: Edifice commercial 40x100 à VENDRE ou à LOUER.

2669 Desserte. Edifice 32x60. Terrain 12153 p.c. Pour informations sur ces commerces, Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (18-01-C)

Mini centre commercial comprenant 3 logements et 7 locaux commerciaux situé centre ville, Plessisville. Belle opportunité. Florent Grenier RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

Edifice commercial situé au 1800 St-Laurent à Plessisville. Excellent rendement. Informations: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

Dépanneur, poste à essence, salle de billard, garage double, inventaire $18,000. Inf: Huguette Thivierge RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

CHALETS À VENDRE

Chalet en montagne sur un immense terrain de 142,000 p.c. boisé d'épinettes et d'érables. Rte 271 St-Jacques de Leeds. Florent Grenier RE/MA Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

Chalet habitable à l'année, meublé, construit sur un terrain boisé au Domaine Somerset, Plessisville. Inf: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

A SOUS-LOUER

3 1/2 pièces av. St-Nazaire, très propre, non meublé, bien éclairé, beaucoup d'espace pour entreposage, entrée privée et grand parterre entretenue. Prix: $260./mois. 362-8366. (25-01-P)

4 1/2 pièces, secteur tranquille, près de la rivière. 1er étage. Prix abordable (- de $400. et à discuter). Rue Deguise. Inf: 362-8726 ou 362-7802. (01-02-P)

Grand 5 1/2 pièces, rue St-Edouard, 1er étage, 2 portes patio, balayeuse centrale. Bas prix. 362-7155 après 18h. (01-02-P)

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis,intercom,stationnement. $290. par mois.Aussi 5 1/2 pièces $340. par mois 3 1/2 pièces $265. 362-9260 (01-05-JNO)

4 1/2 et 5 1/2 pièces, spacieux, moderne, prise pour auto, porte patio, situé au 2090 Fortier. Libres immédiatement. 362-7570 (31-03-JNO)

3 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, non meublé, stationnement. Libre 1er juillet. 362-8589. (20-04-JNO)

À QUI LA CHANCE!! PRIX COMPÉTITIF. 4 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquilité. Libres immédiatement. S'adresser à M.B. Caouette, 362-6841, 362-8488 ou si aucune réponse, contactez le 752-6644. (Service 24 heures). (28-01-P)

Au rez-de-chaussée, 4 1/2 pièces au 628 St-Calixte, entrée laveuse sécheuse, stationnement et déneigement inclus. AUSSI 3 1/2 pièces au 624 St-Calixte. 362-8624 P. Pellerin. (16-11-JNO)

4 1/2 pièces, 2018 St-Edouard, refait à neuf, entrée laveuse sécheuse, stationnement privé, déneigement. Endroit tranquille. Près de la chapelle N.D. de Fatima. 362-3135. (18-01-P)

3 1/2, libre, frais peint, semi meublé ou non, dans un HLM à St-Pierre-Baptiste. 418-453-2368. (25-01-P)

4 1/2 pièces, 2109 St-Louis, refait à neuf, entrée laveuse sécheuse, stationnement. Prix: $260. par mois. 362-7421. (18-01-P)

RECHERCHE 5 1/2 pièces dans un bas pour le 1er mars. A prix raisonnable. 362-9388. (18-01-P)

3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, câble fourni. Prix: $300. par mois. Libre immédiatement. 362-3678. (18-01-P)

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons 5 dépositaires pour les ANNONCES CLASSÉES

Celles-ci devront être reçues à ces 5 endroits avant le jeudi midi qui précède la parution

Tabagie de l'Érable
1244 St-Calixte, Plessisville
362-7866

Alimentation Bernierville
564 Principale, Bernierville
428-3755

Chez Ti-Mousse Enr.
1809 St-Nazaire, Plessisville
362-6269

Dépanneur Jocelyne
289, Rte 265, Notre-Dame de Lourdes 385-4236

NOUVEAU DÉPOSITAIRE

Flash Vidéo
1717 St-Calixte, Plessisville
362-9372

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE

1 semaine: $4.00 + taxes ($4.45)
2 semaines: $8.00 + taxes ($8.90)
3 semaines: $12.00 + taxes ($13.35)
4 semaines: $16.00 + taxes ($17.80)
Ce tarif est pour 20 mots ou moins
Plus de 20 mots, 0.05$ par mot additionnel
Toute annonce classée doit être payée avant publication
AUCUN REMBOURSEMENT après parution
Les annonces classées devront être annulées, renouvelées et nouvelles avant le JEUDI MIDI AU PLUS TARD pour la parution du mardi suivant.

NOMBRE DE SEMAINES..... MONTANT.....

❑ CHEQUE ❑ MANDAT POSTE ❑ COMPTANT

Retournez le tout par le retour du courrier à:

LA FEUILLE D'ÉRABLE,
C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7

La Capitale

VICTORIAVILLE INC. COURTIER IND.

Raymond Rouillier

758-5258 * 362-7102



Très moderne

ST-FERDINAND
2409 Du Vieux Moulin

Reprise de finance

218, 10e rang

Taxes Paroisse

1659 Garneau

Un rêve sur le bord du lac
ST-PIERRE BAPTISTE

Rang 10 Sud



EN VEDETTE
1640 St-Edouard
4 ch. à coucher, armoires en mélamine, fenêtres à manivelle, portes en acier, planchers en bois franc, électr. et plomberie refaites à neuf. Bien rénovée!

Du sous-sol au grenier
GARANTIE
A Appareils
P Plomberie
E Électricité
C Chauffage

Quelle que soit l'enseigne devant une maison
L'achat d'une maison...
c'est toujours plus avantageux avec l'agent immobilier de **LA CAPITALE**

NOUVEAU PRIX

135 Dubé

LAURIERVILLE

139 de la Station

Pour le prix d'un loyer

STE-JULIE

1-5 1/2 et 2-3 1/2

1880 Des Erables

Possibilité d'échange?

1720 St-Pierre

4 logements intéressants

1800 Vaillancourt

Qui dit mieux 2???? seulement

2315 St-Germain

ESTIMATION * GRATUITE* DE VOTRE PROPRIÉTÉ

APPARTEMENTS À LOUER

2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Stationnement privé. 362-8660 ou 362-2264. (18-01-JNO)

PRES PARC INDUSTRIEL. 1 1/2 tout compris, aussi 2 1/2 ou 3 1/2, chauffé, service laveuse sécheuse, semi meublé. A partir de $180. 362-7230. (25-01-P)

3 1/2 pièces semi meublé si nécessaire, rue St-Louis. Refait à neuf. Très bien éclairé. 1 mois gratuit. 362-6554. (18-01-P)

2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, entrée laveuse sécheuse, stationnement. Libre immédiatement. 362-3430 (18-01-P)

DIVERS À LOUER

Local commercial à louer, centre commercial Fa-Ro. S'adresser à 362-2305 ou 362-3807.(23-11-JNO)

Locaux commerciaux à louer au 1559 St-Louis de 500 à 1800 pieds carrés, prix défiant toute compétition. Inf: Huguette Thivierge RE/MAX Bois-Francs 362-6362 ou rés. 362-3812. (18-01-C)

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer, meublée, chauffée, cuisine communautaire, centre ville, 1733 St-Louis. 362-3610. (01-02-P)

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, laveuse, poêle et réfrigérateur, armoires. Stationnement. Libre immédiatement. 362-3430. (18-01-P)

Chambre: endroit tranquille et sécuritaire, service laveuse sécheuse. A partir de $125. 362-7230. (25-01-P)

DIVERS

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1717 St-Calixte, bureau 5, Plessisville, 362-7049. (JNO-P)

Les encans recommencent avec encan commercial, mercredi le 2 février 1994 de 10h a.m. à minuit aux Entreprises Turcotte, 300, Route 161, Ste-Eulalie à 1000 pds de la Route 20. Les encans réguliers du mercredi soir à 19h00 se continuent comme d'habitude. Marché aux Puces ouvert les jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 9h à 17h. Nous avons de tout: antiquité, second, neuf. Place unique à très bon prix. Inf: Eddy Turcotte, encanteur en tous genres. 819-225-4231. (08-02-P)

Je suis disponible pour tous vos travaux de peinture extérieur ou intérieur. Prix raisonnable et conscience professionnelle. PRIX SPECIAUX DE DECEMBRE A MARS. Demander Denis 362-6915 ou 362-2232. (08-02-P)

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 728-0594, ext. 6. (01-02-P)

Garderais des enfants sur semaine chez moi ou à votre domicile. Annie 362-3064. (18-01-P)

OFFRES D'EMPLOI

40 ans ou plus? Prestataires d'assurance-chômage? Action-Travail vous offre une formation avec revenu pour augmenter vos chances de vous trouver de l'emploi. Date limite d'inscription: 20 janvier 94. Téléphone: (819) 751-0736. (18-01-C)

$$$ATTENTION: Etudiants(es) vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveaux produits disponibles. Promotion spéciale. Appelle vite, quantité limitée. Campagne de levée de fonds disponible. Livraison rapide. 1-800-561-2395. (18-01-P)

RECHERCHE personne responsable pour garder des enfants chez moi du lundi au vendredi. Devra se voyager. Appeler au 362-8474. (08-02-P)

TEMPS PLEIN - PARTIEL . Compagnie établie depuis 19 ans ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600.00$, 900.00$ et plus semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous: (514) 449-4011, 1-800-561-1518. (01-02-P)

TU CHERCHES DU TRAVAIL? TU AS ENTRE 18-30 ANS? Service Travail Jeunesse peut t'aider. DUREE: 11 semaines. SALAIRE: $5.85/hre. Date limite d'inscription: 2 février 1994. INFORMATION: 758-2964. (25-01-C)

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse incluses. Centre ville. **1 MOIS GRATUIT.**
Local commercial 4500 p.c. à louer en tout ou en partie.
5 1/2 pièces à sous-louer dans un bas.
362-6666 ou 752-5721 Noël

1425 À 1445 ST-LOUIS, PLESSISVILLE
Bâtisse commerciale avec revenus. Toute offre raisonnable sera prise en considération.



Inf.: Huguette Thivierge RE/MAX Bois-Francs 362-6362

LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pièces.
Environnement unique,
Place Deguise.
Inf: 362-2033 ou 362-2646 jour et soir

La Capitale Raymond Rouillier 362-7102, 758-5258

1684 ST-LOUIS



Rés. 32x44, 11 pièces; peut convenir pour un 2 logements et aussi pour foyer. Prix raisonnable. Pour infos:, contactez-moi!

LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pièces non chauffé, non éclairé, au 870 St-Louis, Plessisville, libre immédiatement. Un mois gratuit pour un bail de un an; trois mois gratuits pour un bail de deux ans. Aussi, local pour entreposage, 1 200 p.c.
Victor Langlois 362-2120

À LOUER
Bâtisse commerciale 30'x60' plus mezzanine. Hauteur libre intérieure 13'. Idéale pour petite entreprise. 2119 rue Héon, parc industriel, Plessisville. Libre immédiatement.
362-7962

MAISON À VENDRE
2102 St-Calixte, près du centre ville. Grande maison avec terrain 90x110, garage double. Extérieur en briques et pierres.
S'adresser 362-3136 ou 362-7962

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
4 1/2 et 3 1/2 pièces
Rue Dupont, Plessisville
Disponibles immédiatement
AUSSI
Grands 5 1/2 pièces
Disponibles immédiatement
Inf: 362-2033 G. Carrier

LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 et 4 1/2 pièces, étage du bas
1755 St-Nazaire, Plessisville
362-3716
362-2033

MAISON À VENDRE



Cottage 1990, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, tourbillon, planchers bois franc et céramique, aire ouverte, garage isolé, très éclairée, sous-sol demi fini, chauffage électrique et bois.
Au 1686 Boulanger. BON PRIX. 819-362-6282

Musée Laurier
Oeuvres d'art de la Collection Desjardins

ARTHABASKA---

Il reste encore jusqu'au 30 janvier 1994 inclusivement, pour venir voir, au Musée Laurier, la quarantaine d'oeuvres faisant partie de la très belle Collection Desjardins d'oeuvres d'art.

Cette exposition, réalisée en collaboration avec la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, a déjà attiré à ce jour tout près de 400 visiteurs. Ceux-ci ont eu le plaisir d'admirer des oeuvres portant la signature d'artistes aussi réputés qu'Alfred Pellan, Jean-Paul Riopelle, Stanley Cosgrove pour ne nommer que ceux-là.

L'exposition est divisée en quatre thèmes: l'art traditionnel, l'art contemporain, l'art graphique et l'art inuit. En regroupant ces quatre courants importants de l'art, le Musée Laurier a voulu offrir la plus grande diversité d'oeuvres et ainsi plaire aux goûts des nombreux amateurs d'art de la région et d'ailleurs.

Il ne faut surtout pas oublier que pour la durée de cette exposition, l'entrée sera libre au Musée Laurier.

Cette exposition est au Musée Laurier, 16 rue Laurier ouest, Arthabaska, Québec et se poursuit jusqu'au 30 janvier 1994.

Les heures d'ouverture sont: lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h ainsi que le samedi et le dimanche de 13h à 17h.

Nouveaux arrivants à Plessisville
Le comité a accueilli 37 familles en '93

PLESSISVILLE---

Au cours du mois de décembre, les bénévoles du Comité des Nouveaux arrivants a rendu visite: M. Mme Robert Lafrance de Sherbrooke; M. Chanel Laplante et Mme Dorothé Bélanger de Rivière-du-Loup. Rappelons que le but du Comité est d'accueillir les nouveaux arrivants en les visitant pour leur souhaiter la bienvenue au nom de la communauté plessisvilloise pour leur communiquer des informations sur la vie régionale et les services ainsi que pour leur remettre quelques cadeaux.

On peut rejoindre le Comité en téléphonant au 362-2890.

PRIERE AU ST-ESPRIT

ST-ESPRIT qui m'éclaircit tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile). Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

G.N.

RE/MAX BOIS-FRANCS INC.
1457 St-Édouard, Plessisville



Florent Grenier



Huguette Thivierge

362-6362 bur. 362-3812

Vue sur la rivière



360 Rg Grosse Ile

Très moderne



1429 Hébert

Très bien situé



1455 Grenier

3 chambres, foyer



2515 Brassard

Endroit paisible



1870 Roy

SEULEMENT 5% COMPTANT POUR VOTRE PREMIÈRE MAISON

Garage isolé, chauffé



48, Route 116

Taxes campagne



2666 Desserte

Près du centre ville



1858 Vaillancourt

3 logements



1687 Savoie

Superbe intérieur



1951 St-Jean

CLINIQUE DE SANG

MARDI 25 JANVIER 94

Hôpital St-Julien
de St-Ferdinand

13h00 à 16h30
18h30 à 21h00

OBJECTIF:
200 donneurs



sous la responsabilité
des Chevaliers
de Colomb
conseil 9149
de St-Ferdinand

BIJOUTERIE SYLVIE

BIJOUX - MONTRES - CADEAUX
PRODUITS "HALLMARK"
450 Principale,
St-Ferdinand
(418) 428-3766

Impliquons-nous dans un geste humanitaire pour sauver des vies!

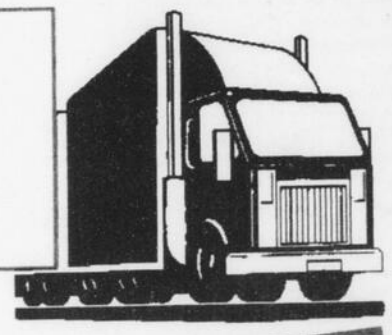
Participons en grand nombre, ayons du bon sang!

Bonichoix

Alimentation Bernierville Inc.
564, Principale
St-Ferdinand
Tél.: (418) 428-3755
Fax: (418) 428-3757

SERVICES SANITAIRES DENIS FORTIER INC,
920, Principale, St-Ferdinand,
(418) 428-3838/3457





CUEILLETTE ET TRANSPORT DE DÉCHETS
commercial / industriel / résidentiel
Location de conteneurs de 1 à 7 verges cubes

VENTE & LOCATION DE BAC ROULANT

RESTAURANT-BAR
l'Arc-en-Ciel
215, Principale, St-Ferdinand
(418) 428-9183
Louis Fréchette, prop.



REPAS COMPLET
MENU DU JOUR
LE MIDI
BUFFET
POUR SORTIR
LIVRAISON

Faites un don de vie... un don de sang

Caisse populaire de St-Ferdinand d'Halifax

PROFITEZ DE NOS CONSEILS.

385, Principale, St-Ferdinand
(418) 428-9508
Yvan Huppé, directeur
SERVICE DE GUICHET AUTOMATIQUE
SYSTÈME INTERAC
VISA DESJARDINS

Posez un geste humanitaire, donnez de votre sang!

CHOISISSEZ VOTRE DESTIN
Nous portons beaucoup d'intérêt à votre destin
LES REER PERSONNALISÉS DESJARDINS